

استخدام وسيلة "لينغوهوت" (Lingohut) السمعية البصرية في تعليم الاستماع
والمفردات لدى الطلبة بمدرسة دار السلام المتوسطة بينغكاليس

رسالة الماجستير

إعداد

حسن المبارك

الرقم الجامعي: ٢٣٠١٠٤٢٢٠٠٤٩



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

م ٢٠٢٥

استخدام وسيلة "لينغوهوت" (Lingohut) السمعية البصرية في تعليم الاستماع
والمفردات لدى الطلبة بمدرسة دار السلام المتوسطة بينغكاليس

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، استيفاءً لشرط من
شروط الحصول على درجة الماجستير

في تعليم اللغة العربية

إعداد

حسن المبارك

الرقم الجامعي: ٤٩٤٢٠٠١٠٤٢٠٠٢٣٠

أ.د. ر. توفيق الرحمن الماجستير د. نور إيلا إيفاوتى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢ رقم التوظيف: ١٩٨٤١٢١١٢٠٢٣٢١٢٠٣١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

م ٢٠٢٥

الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾

(سورة يوسف : ٢)

الإهداء

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِحَمْدِ اللَّهِ تَعَالَى، وَبِشَكْرِهِ عَلَى مَا أَنْعَمَ وَأَوْلَى مِنَ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَا، أَهْدَى هَذِهِ الرَّسْلَةِ إِلَى:

إِلَى وَالدِّي الْحَبِيبِينَ،

الَّذِينَ كَانُوا بَعْدَ اللَّهِ سَبَّحَانَهُ وَتَعَالَى مَصْدِرُ الْحُبِّ وَالرَّحْمَةِ وَالدُّعَاءِ الصَّادِقِ، إِلَى أُمِّي الْغَالِيَةِ
الَّتِي عَلَمَتْنِي الصَّبَرَ وَالْإِخْلَاصَ، وَإِلَى أَبِي الْعَزِيزِ الَّذِي رَبَّنِي عَلَى الْجَدِّ وَالْاجْتِهَادِ، وَجَعَلَنِي
أَحَبُّ طَلَبَ الْعِلْمِ.

زوجتي الغالية في نور هداية،

رفيقة الدرب في السراء والضراء، التي لم تبخل عليّ بدعمها ودعائها وحبّها الصادق.

ابني أحمد حليم الوفي،

ابتسامتك البريئة مصدر إلهامي وداعي للاستمرار في السعي والنجاح.

إخوتي الأحبة: محمد مشقّع، شفيع الأئمّة، ومحمد مساجدان،

الَّذِينَ كَانُوا لِي عَوْنَا وَسَنْدَا، وَمَثَلًا فِي الْإِخْلَاصِ وَالْمُوْدَةِ وَالْإِخَاءِ الصَّادِقِ.

وَجَمِيعِ أَصْدِقَائِي وَرَفِيقَي الدَّرَبِ،

الَّذِينَ شَارَكُونِي الدُّعَاءَ وَالْتَّشْجِيعَ وَالْمُسَانَدَةَ فِي طَرِيقِ الْعِلْمِ وَالْكَفَاحِ.

موافقة المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : حسن المبارك

الرقم : ٢٣٠١٠٤٢٢٠٤٩

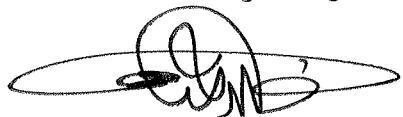
الجامعي

العنوان : استخدام وسيلة "لينغوهوت" (Lingohut) السمعية البصرية في تعليم الاستماع والمفردات لدى الطلبة بمدرسة دار السلام المتوسطة
لينغوكاليس

وافق المشرفان على تقادمه إلى لجنة المناقشة.

باتو، ٢٢ أكتوبر ٢٠٢٥ م

المشرف الأول،



أ.د. ر. توفيق الرحمن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

المشرفة الثانية،



د. نور إيلا إيفاواتي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤١٢١١٢٠٢٣٢١٢٠٣١

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



أ.د. ر. توفيق الرحمن الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: استخدام وسيلة "لينغوهوت" (Lingohut) السمعية البصرية في تعليم الاستماع والفردات لدى الطلبة بمدرسة دار السلام المتوسطة بينغكاليس، التي أعدها الطالب:

الاسم : حسن المبارك

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢٢٠٠٤٩

قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة في يوم الثلاثاء، ٢٥ ديسمبر ٢٠٢٠م، وقررت قبولها شرطاً للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية.

تتكون لجنة المناقشة من السادة:

مناقشة أساسيا

رئيسة ومناقشة

مشرفاً ومناقشاً

مشرفة وسكرتيرة

أ. د. فيصل محمود آدم ابراهيم، الماجستير

رقم التوظيف: -

د. زكية عارفة، الماجستيرية

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢٠

أ. د. ر. توفيق الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

د. نور إيلا إيفاواتي، الماجستيرية

رقم التوظيف: ١٩٨٤١٢١١٢٠٢٣٢١٢٠٣١

اعتماد

عميد كلية الدراسات العليا



أ.د. الحاج أغوس ميمون، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٣

إقرار أصلية البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : حسن المبارك

رقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢٠٠٤٩

العنوان : استخدام وسيلة "لينغوهوت" (Lingohut) السمعية البصرية في
تعليم الاستماع والفردات لدى الطلبة بمدرسة دار السلام المتوسطة
بينغكاليس

أقر بأن هذا البحث أعددته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم
اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
ملاونج. حضرته وكتبه بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدعى
أحد استقبالاً أنه من تأليفه وتبين أنه فعلاً ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على
ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملاونج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

ملاونج، ٦ مايو ٢٠٢٠ م

الطالب،



حسن المبارك

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين، نحمده ونستعينه ونستغفره، وننحو بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا. من يهدى الله فلا مضل له، ومن يضل فلا هادي له. والصلة والسلام على سيدنا محمد خاتم الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وصحبه أجمعين، ومن تعهم بإحسان إلى يوم الدين. أما بعد، فإن هذه الرسالة العلمية التي بعنوان: استخدام وسيلة "لينغوهوت" (Lingohut) السمعية البصرية في تعليم الاستماع والمفردات لدى الطلبة بمدرسة دار السلام المتوسطة بينغكاليس"

قد أعدت استيفاءً لأحد متطلبات الحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية، بكلية الدراسة العليا، في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج. وقد واجه الباحث أثناء إعداد هذه الرسالة مراحل متعددة من البحث والكتابة والتحليل، ولم يكن ليتم هذا العمل لولا عون الله تعالى ثم دعم ومساندة العديد من الأشخاص الكرام الذين أسهموا فيه بجهودهم وتوجيهاتهم. ولذلك يتوجه الباحث بجزيل الشكر والعرفان إلى:

١. فضيلة الأستاذة الدكتورة إلفي نور داييان، مديرية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالانج، على دعمها وتشجيعها الدائم للطلبة.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج أغوس ميمون، عميد كلية الدراسات العليا، جزاء الله خيراً على توجيهاته الكريمة.
٣. فضيلة الأستاذ الدكتور ر. توفيق الرحمن، رئيس قسم تعليم اللغة العربية والمشرف الأول، على ما بذله من جهد وتوجيهات ثمينة وصبر كريم أثناء الإشراف على هذا البحث.
٤. فضيلة الدكتورى نور إلاه إيفاوي المشرف الثاني، على ملاحظاته العلمية المفيدة واقتراحاته البناءة التي أثرت هذا البحث.

٥. أعضاء هيئة التدريس وجميع العاملين في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية، على ما قدموه من علمٍ نافعٍ وتعاونٍ صادقٍ طوال فترة الدراسة.
٦. إدارة المدرسة والمعلمين والطلبة بمدرسة دار السلام المتوسطة بينكاليس، على تعاونهم الكريم وتسهيلهم لإجراءات تنفيذ البحث.
٧. أسرة الباحث الكريمة، على دعائهم وتشجيعهم الدائم ودعمهم المعنوي المتواصل الذي كان له الأثر الكبير في إنجاز هذا العمل.
٨. كل من قدم مساعدة مباشرة أو غير مباشرة في إنجاز هذه الرسالة.
٩. الشكر والتقدير لبرنامج BIB LPDP بوزارة الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسيا على دعمه المالي خلال فترة الدراسة.

ويقر الباحث بأنّ هذا العمل لا يخلو من النقص والقصور، لذلك يرحب بكل نقدٍ بناءً وملاحظةً موضوعيةٍ تسهم في تطويره وتحسينه مستقبلاً. نسأل الله تعالى أن يجعل هذا الجهد خالصاً لوجهه الكريم، وأن ينفع به كل من يهتم بتعليم اللغة العربية واستخدام الوسائل التعليمية الحديثة في تطويرها.

ملانج، ٠١ نوفمبر ٢٠٢٥ م

الباحث

 حسن المبارك

مستخلص البحث

حسن المبارك، ٢٠٢٥ م. استخدام وسيلة "لينغوهوت" السمعية البصرية في تعليم الاستماع والفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس. رسالة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بالماجي. المشرف الأول: الأستاذ الدكتور ح. ر. توفيق الرحمن الماجستير، المشرفه الثانية: الدكتورة نور إيلا إيفاواتي الماجستير.

الكلمات المفتاحية: لينغوهوت، الوسائل التعليمية، الاستماع، المفردات

تعد مهارة الاستماع من أهم المهارات اللغوية، كما تعد المفردات أحد العناصر الأساسية في اللغة العربية.

لكن كثيرا من الطلاب يواجهون صعوبة في فهم دروس الاستماع والفردات. ويرجع ذلك إلى استخدام طرق تقليدية في التعليم لا تعتمد على التكنولوجيا. لذلك، استخدم الباحث وسيلة رقمية حديثة اسمها لينغوهوت، وهي منصة إلكترونية من خلال السمعية والبصرية. تهدف هذه الدراسة إلى: (١) معرفة استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع والفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس (٢) قياس فعالية استخدام لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس ، (٣) قياس فعالية استخدام لينغوهوت في تعليم المفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس.

استخدم الباحث المنهج الكمي بنوع الدراسة شبه التجريبية بتصميم مجموعة التحكم غير المتكافئة.

تكونت عينة البحث من مجموعتين، هما المجموعة التجريبية التي درست باستخدام وسيلة لينغوهوت وعدها ٢١ طالباً، والمجموعة الضابطة التي درست بالطريقة التقليدية وعدها ٢٠ طالباً. وتم جمع البيانات من خلال الملاحظة والاختبار القبلي والاختبار البعدى. أما تحليل البيانات فتم باستخدام اختبار التوزيع الطبيعي، واختبار التجانس، حساب ودرجة الكسب الطبيعي (N-Gain) إضافة إلى اختبار (T-Test) باستخدام برنامج SPSS.

وأظهرت نتائج البحث أن استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع والفردات تم بصورة منتظمة عبر مراحل الإعداد والتنفيذ والتقويم والمتابعة، حيث بلغت نسبة الملاحظة (٩٩.٨%)، مما يدل على التزام عملية التعليم بالمعايير المطلوبة. وفي مهارة الاستماع، أظهرت النتائج وجود فرق ذي دلالة إحصائية بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة (($P < 0.05$ = 0.000 = 2-tailed Sig.)), حيث بلغ متوسط الكسب الطبيعي للمجموعة التجريبية (٧٩.٨٦%) ضمن فئة فعال، بينما بلغ في المجموعة الضابطة (٤٢.٦٠%) ضمن فئة أقل فعالية. أما في تعليم المفردات، فقد وُجد أيضاً فرق ذي دلالة إحصائية بين المجموعتين (($P < 0.000$ = 2-tailed Sig.)), وبلغ متوسط الكسب الطبيعي للمجموعة التجريبية (٧٩.٠٦%) ضمن فئة فعال، في حين بلغ في المجموعة الضابطة (٤٨.٣٩%) ضمن فئة أقل فعالية. وبناءً على هذه النتائج، تُقبل الفرضية البحثية التي تنص على وجود فعالية لاستخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع والفردات، ويُستنتج أن هذه الوسيلة السمعية البصرية فعالة في تحسين تعلم طلاب الصف السابع بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس.

ABSTRACT

Khusnul Mubarok, 2025. The Use of LingoHut Audio-Visual Media in Teaching Listening and Vocabulary to Students at MTs Daarussalam Bengkalis. Thesis. Master's Program in Arabic Language Education, Postgraduate School, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor 1: Prof. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A. Supervisor 2: Dr. Nur Ila Ifawati, M.Pd.

Keywords: LingoHut, Learning Media, Listening, Vocabulary

Listening skills, as one of the four language skills, and vocabulary mastery, as one of the essential elements of language, are two main components in learning Arabic. However, the reality in the field shows that many students still experience difficulties in understanding listening materials and remembering new vocabulary. This problem arises due to the use of monotonous, teacher-centered teaching methods and media that fail to utilize digital technology familiar to students today. Therefore, it is necessary to use more engaging, interactive, and contextual learning media. One such medium is LingoHut, a digital-based language learning platform designed to improve listening and vocabulary skills through an enjoyable audio-visual approach. This study aims to: (1) explore the use of LingoHut media in teaching listening and vocabulary among students at MTs Daarussalam Bengkalis (2) measure the effectiveness of using LingoHut media in teaching listening skills and (3) measure its effectiveness in teaching vocabulary.

This study employed a quantitative approach using a quasi-experimental design with a nonequivalent control group. The research sample consisted of two groups: an experimental group taught using LingoHut with 21 students, and a control group taught using conventional methods with 20 students. Data were collected through observation, pre-test, and post-test. Data analysis was conducted using normality tests, homogeneity tests, normalized gain (N-Gain) analysis, and an independent samples t-test (T-Test) with the assistance of SPSS software.

The results showed that the use of LingoHut in teaching listening skills and vocabulary was implemented systematically through the stages of preparation, implementation, evaluation, and follow-up, with an observation score of 99.8%, indicating that the learning process met the required standards. In listening skills, the results indicated a statistically significant difference between the experimental and control groups ($\text{Sig. 2-tailed} = 0.000 < 0.05$), with a mean normalized gain of 79.86% (effective category) for the experimental group and 42.60% (less effective category) for the control group. Similarly, in vocabulary learning, a statistically significant difference was found between the two groups ($\text{Sig. 2-tailed} = 0.000 < 0.05$), where the experimental group achieved a mean normalized gain of 79.06% (effective category), while the control group reached 48.39% (less effective category). Based on these findings, the research hypothesis is accepted, indicating that the use of the LingoHut audio-visual medium is effective in improving listening skills and vocabulary learning among seventh-grade students at Darussalam Junior High School, Bengkalis.

ABSTRAK

Khusnul Mubarok, 2025. Penggunaan Media Lingohut Audio Visual Dalam Pengajaran Menyimak Dan Kosakata Pada Siswa Di Mts Daarussalam Bengkalis. Tesis Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing 1: Prof. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A. Pembimbing 2: Dr. Nur Ila Ifawati, M.Pd.

Kata Kunci: Lingohut, Media Pembelajaran, Istima', dan Mufradat

Kemampuan menyimak sebagai salah satu dari keterampilan bahasa dan penguasaan kosakata yang merupakan bagian dari unsur bahasa merupakan dua komponen utama dalam pembelajaran bahasa Arab. Namun, realitas di lapangan menunjukkan bahwa banyak siswa masih mengalami kesulitan dalam memahami materi istima' dan mengingat kosakata baru. Hal ini disebabkan oleh penggunaan metode dan media pembelajaran yang cenderung monoton, berpusat pada guru, serta kurang memanfaatkan teknologi digital yang dekat dengan dunia siswa masa kini. Oleh karena itu, diperlukan media pembelajaran yang lebih menarik, interaktif, dan kontekstual, salah satunya adalah LingoHut, sebuah platform pembelajaran bahasa berbasis digital yang dirancang untuk meningkatkan keterampilan mendengarkan dan kosakata melalui pendekatan audio-visual yang menyenangkan. Tujuan penelitian ini adalah: (1) mengetahui penggunaan media LingoHut dalam pembelajaran maharah istima' dan mufradat pada siswa MTs Daarussalam Bengkalis (2) mengukur efektivitas penggunaan media LingoHut dalam pembelajaran maharah istima' dan (3) mengukur efektivitas penggunaan media LingoHut dalam pembelajaran mufradat.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan jenis penelitian quasi-eksperimen dan desain nonequivalent control group. Sampel penelitian terdiri atas dua kelompok, yaitu kelompok eksperimen yang diajar menggunakan media LingoHut sebanyak 21 siswa, dan kelompok kontrol yang diajar menggunakan metode konvensional sebanyak 20 siswa. Pengumpulan data dilakukan melalui observasi, pre-test, dan post-test. Analisis data dilakukan dengan uji normalitas, uji homogenitas, perhitungan normalized gain (N-Gain), serta uji t (T-Test) menggunakan bantuan program SPSS.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan media LingoHut dalam pembelajaran keterampilan menyimak dan kosakata dilaksanakan secara sistematis melalui tahap persiapan, pelaksanaan, evaluasi, dan tindak lanjut, dengan persentase observasi sebesar 99,8%, yang menunjukkan bahwa proses pembelajaran telah sesuai dengan standar yang ditetapkan. Pada keterampilan menyimak, terdapat perbedaan yang signifikan secara statistik antara kelompok eksperimen dan kelompok kontrol (Sig. 2-tailed = 0.000 < 0.05), dengan rata-rata N-Gain sebesar 79,86% (kategori efektif) pada kelompok eksperimen dan 42,60% (kategori kurang efektif) pada kelompok kontrol. Demikian pula pada pembelajaran kosakata, ditemukan perbedaan yang signifikan antara kedua kelompok (Sig. 2-tailed = 0.000 < 0.05), dengan rata-rata N-Gain kelompok eksperimen sebesar 79,06% (kategori efektif), sedangkan kelompok kontrol sebesar 48,39% (kategori kurang efektif). Berdasarkan hasil tersebut, hipotesis penelitian diterima, sehingga dapat disimpulkan bahwa penggunaan media audio-visual LingoHut efektif dalam meningkatkan keterampilan menyimak dan penguasaan kosakata siswa kelas VII SMP Darussalam Bengkalis.

محتويات البحث

أ.....	استهلال
ب.....	إهداء
ج.....	موافقة المشرف
د.....	اعتماد لجنة المناقسة
ه.....	إقرار أصالة البحث
و.....	كلمات الشكر والتقدير
ح.....	مستخلص البحث
ك.....	محتويات البحث
ن.....	قائمة الجدول
ع.....	قائمة الرسم البيانيات

الفصل الأول: الإطار العام والدراسات السابقة

١	أ. خلفية البحث
٥	ب. أسئلة البحث
٥	ج. أهداف البحث
٦	د. فوائد البحث
٧	ه. حدود البحث
٧	و. تحديد المصطلحات
٩	ز. الدراسات السابقة
١٧	ح. فروض البحث

الفصل الثاني: الإطار النظري

١٨	المبحث الأول: الوسيلة التعليمية
١٨	أ. مفهوم الوسيلة التعليمية
١٩	ب. أهمية الوسيلة التعليمية

ج. أنواع الوسائل التعليمية.....	٢١
د. مراحل استخدام الوسيلة التعليمية.....	٢٢
ه. الوسيلة لينغوهوت.....	٢٣
المبحث الثاني: مهارة الاستماع	٢٥
أ. مفهوم مهارة الاستماع.....	٢٥
ب. أهداف تعليم مهارة الاستماع.....	٢٦
ج. أنواع تعليم الاستماع.....	٢٨
د. مراحل تعليم الاستماع.....	٣٠
ه. مؤشرات تقييم مهارة الاستماع ومستوياته	٣٢
المبحث الثالث: تعليم المفردات	٣٥
أ. مفهوم تعليم المفردات.....	٣٥
ب. أهداف تعليم المفردات.....	٣٦
ج. أنواع تعليم المفردات	٣٧
د. إجراءات تعليم المفردات.....	٣٨
ه. مؤشرات إتقان المفردات.....	٣٩
الفصل الثالث: منهجية البحث	
أ. مدخل البحث ومنهجه.....	٤٠
ب. ميدان البحث	٤٠
ج. متغيرات البحث	٤١
د. مجتمع البحث وعينته	٤١
ه. أسلوب جمع البيانات.....	٤٢
و. صدق البيانات وثتها.....	٤٣
ز. تحليل البيانات	٤٧

الفصل الرابع: نتائج البحث

المبحث الأول: استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم الاستماع والمفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس ٥٥

المبحث الثاني فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم الاستماع لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس ٦٧

المبحث الثالث فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم المفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس ٧٧

الفصل الخامس: مناقشة نتائج البحث

أ. استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم الاستماع والمفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس ٨٧

ب. فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم الاستماع لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس ٩٠

ج. فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم المفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس ٩٣

الفصل السادس الخاتمة

أ. الخلاصة ٩٦

ب. الاقتراحات ٩٨

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية ١٠٠

ب. المراجع الأجنبية ١٠٣

ملاحق ١٠٦

قائمة الجداول

جدول ١.١ الدراسات السابقة.....	١٤
جدول ٣.١: الدرجة مقياس ليكرت	٤٧
جدول ٣.٢: تفسير النسبة المئوية.....	٤٨
جدول ٣.٣ تفسير النتائج لفعالة اختبار درجة الكسب	٥٢
جدول ٤.١ المادة في الكتاب ولينغوهوت.....	٥٧
جدول ٤.٢ نسبة المئوية للملاحظة	٦٦
جدول ٤.٣ نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية.....	٦٧
جدول ٤.٤ : نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة.....	٦٩
جدول ٤.٥ نتائج الاختبار الصدق للاستماع.....	٧٠
جدول ٤.٦ نتائج اختبار الثبات للاستماع	٧١
جدول ٤.٧ نتائج الاختبار الطبيعي للاستماع	٧٣
جدول ٤.٨ مقياس درجة الكسب الطبيعي	٧٤
جدول ٤.٩ نتائج مقياس درجة الكسب الطبيعي	٧٤
جدول ٤.١٠ نتائج مقياس درجة الكسب الطبيعي	٧٥
جدول ٤.١١ نتائج اختبار العينة المستقلة للاستماع	٧٦
جدول ٤.١٢: نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية	٧٧
جدول ٤.١٣: نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة	٧٩

جدول ٤.١٤ نتائج اختبار الصدق للمفردات.....	٨٠
جدول ٤.١٥ نتائج اختبار الثبات للمفردات	٨١
جدول ٤.١٦ نتائج الاختبار الطبيعي للمفردات.....	٨٣
جدول ٤.١٧ نسبة مقياس درجة الكسب الطبيعي	٨٣
جدول ٤.١٨ نتائج الاختبار درجة الكسب	٨٤
جدول ٤.١٩ نتائج الاختبار درجة الكسب	٨٤
جدول ٤.٢٠ الاختبار العينة المستقلة للمفردات.....	٨٦

قائمة الرسم البيانيات

صورة ٤.١ قائمة المواد التعليمية ١٢٥ في لينغوهوت	٥٧
صورة ٤.٢ استمع المفردات بوسيلة لينغوهوت	٦٠
صورة ٤.٣ خاصية البطاقات التعليمية ولعبة الذاكرة.....	٦١
صورة ٤.٤ تمرين المحادثة	٦٢
صورة ٤.٥ اختبار الاستماع والمفردات.....	٦٤

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ. خلفية البحث

في عملية تعليم اللغة العربية، تعد مهارات اللغة من أهم الجوانب التي يجب تحقيقها لدى الطلاب. وهي: مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.^١ ومن بين هذه المهارات، تختل مهارة الاستماع مكانة أساسية باعتبارها المدخل لفهم اللغة بشكل شامل. فمن خلال الاستماع، يمكن للطلاب من إدراك معاني الأصوات، والتنعيم، وبنية الجمل، وسياق الخطاب باللغة العربية.^٢ ومن جانب آخر، تُعد المفردات جزءاً من عناصر اللغة التي لا غنى عنها في تعلم اللغة العربية. بدون امتلاك حصيلة كافية من المفردات، يصعب على الطلاب فهم النصوص المسموعة والمشاركة الفاعلة في مواقف التواصل.^٣ ولهذا، يجب أن يتم دمج تعليم مهارة الاستماع وتعليم المفردات بشكل متوازن، مع استخدام وسائل تعليمية مناسبة لدعم تحقيق الأهداف المرجوة بفعالية.

إن تعليم مهارة الاستماع وتعليم المفردات مرتبطان ارتباطاً وثيقاً في تعليم اللغة العربية، فلا غنى لأحد هما عن الآخر.^٤ فتعليم الاستماع يسعى إلى تمكين الطلاب من فهم الخطاب المنطوق، والتقاط المعاني الرئيسية والتفاصيل الدقيقة، والقدرة على الاستجابة الملائمة. بينما يستهدف تعليم المفردات توسيع الثروة اللغوية للطلاب، مما يسهم في تعزيز قدرتهم على فهم النصوص المسموعة والتفاعل معها. ولتحقيق هذين الهدفين، ينبغي

^١ ابتسام محفوظ أبو محفوظ، المهارات اللغوية (الرياض: دار التدمرية، ٢٠١٧)، ١٥.

^٢ عبد الرحمن الماشي وفائزه محمد العزاوي، تدريس مهارة الاستماع من منظور واقعي (عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥)، ١٧.

^٣ Maswan Ahmadi, "Teknik Pembelajaran Mufradat dalam Perspektif Teori Belajar Edward Lee Thorndike," *AL-WARAQAH Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2 (Januari 2024): 32–41, <https://doi.org/10.30863/awrq.v4i2.5547>.

^٤ Miftachul Taubah, "Maharah dan Kafa'ah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Studi Arab* 10, no. 1 (Juni 2019): 31–38, <https://doi.org/10.35891/sa.v10i1.1765>.

توظيف نصوص صوتية أصلية، وتمارين استماع مركزة، إضافة إلى أنشطة داعمة لحفظ المفردات واستعمالها في سياقات متعددة. كما يطلب من المعلم أن يكون مبدعاً في اختيار الوسائل والأساليب المناسبة لتشجيع الطالب على المشاركة النشطة واستخدام اللغة في مواقف حقيقة.

رغم أهمية تعليم مهارة الاستماع والمفردات، إلا أن الواقع التعليمي يواجه عدة مشكلات.^٥ استناداً إلى نتائج البحث الذي أجرته سجي رحمي (٢٠٢٠)، تشير هذه الدراسة إلى وجود مشكلتين رئيسيتين، وهما المشكلة اللغوية والمشكلة غير اللغوية. وتشمل المشكلة اللغوية الجوانب المتعلقة بالأصوات والمفردات وبناء الجمل والكتابة، بينما تتضمن المشكلة غير اللغوية عوامل أخرى مثل المعلم والدافعية والتسهيلات واختلاف الثقافات والكتب الدراسية والفارق الفردية والطائق التعليمية والوقت.^٦ لذلك، من الضروري على المؤسسات التعليمية والمعلمين تبني استراتيجيات شاملة لتحسين جودة تعليم اللغة العربية، تأخذ في الحسبان احتياجات الطلاب وظروف البيئة التعليمية.

استناداً إلى نتائج المقابلة مع معلمة اللغة العربية في مدرسة دار السلام المتوسطة ببنغكاليس، وُجِدَت عدَّة مشكلات في تعليم مهارة الاستماع والمفردات. أولاً، يواجه كثير من الطلاب صعوبة في التمييز بين أصوات الحروف العربية المتشابهة، مثل "ذ" و"ز" أو "ح" و"خ"، مما يؤدي إلى سوء فهم النصوص المسموعة. ثانياً، لا تزال حصيلة المفردات لدى الطلاب ضعيفة، مما يصعب عليهم فهم محتوى الحادثات باللغة العربية. ثالثاً، تعتمد طرق التدريس غالباً على أسلوب الإلقاء والتكرار دون استخدام الوسيلة السمعية البصرية الجذابة. رابعاً، تقلّ فرص الطلاب في ممارسة مهارة الاستماع خارج

⁵ Dasrizal Taufik, Hikmah, dan Asmal May, "Evaluasi Maharah Istima' di Kelas VII Tsanawiyah Pondok Pesantren Al-Amanah Al-Islami," *INTIFA: Journal of Education and Language* 1, no. 2 (Mei 2024): 139–43, <https://doi.org/10.62083/1vsyvr40>.

⁶ سجي رحمي، "مشكلات تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية)" (جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٠).

الصف، مما يؤثر سلباً على تقدمهم في هذه المهارة. خامساً، لا يوفر المحيط المدرسي والم居宅 بيئة مناسبة لتطبيق اللغة العربية. وأشار المعلم أيضاً إلى أن دافعية الطلاب منخفضة لأنهم يشعرون بأن المادة صعبة وغير مرتبطة ب حياتهم اليومية. وتشير هذه المشكلات إلى ضرورة ابتكار وسائل تعليمية جديدة لتحسين مهارة الاستماع وزيادة ثروة الطلاب اللغوية، ولا سيما أن المدرسة تمتلك جهاز العرض وشبكة الواي فاي، مما يتيح إمكانية توظيفها في دعم عملية التعليم بطريقة أكثر فاعلية وتفاعلية.⁷

لقد وفرت التطورات التكنولوجية حلولاً جديدة لمواجهة التحديات التعليمية، خاصة في تعليم مهارة الاستماع والمفردات.⁸ فإن استخدام التكنولوجيا في تعزيز تفاعل الطالب مع اللغة العربية عبر وسائل سمعية وبصرية متنوعة. وفي هذا السياق، تعرف الوسائل التعليمية بأنها كل أداة أو مادة تُستخدم من قبل المعلم أو المتعلم لتسهيل عملية التعليم وتحقيق الأهداف التربوية بطريقة أكثر فاعلية.⁹ ومن بين هذه الوسائل التعليمية، هناك وسيلة لينغوهوت، حيث توفر محتوى تعليمياً لعدة لغات، بما فيها اللغة العربية، من خلال ملفات صوتية مرفقة بنصوص بسيطة وسهلة الفهم.

تعد وسيلة لينغوهوت من الوسائل الرقمية الحديثة في تعليم اللغات الأجنبية، حيث توفر محتوى تعليمياً سمعياً بصرياً يركز على تطوير تعليم الاستماع والمفردات. تُقدم الوسيلة دروساً في أكثر من خمسين لغة، من بينها اللغة العربية، وتتميز بسهولة الاستخدام وإمكانية الوصول إليها دون الحاجة إلى تسجيل. كما تتيح للمتعلمين التعلم الذاتي في أي وقت ومن أي مكان، مما يوفر بيئة تعليمية مرنّة ومتعددة لمحظوظ الفئات. تشمل

⁷ Umayyah, "Wawancara Dengan Guru Bahasa Arab MTs Daarussalam Bengkalis," 17 Maret 2025.

⁸ Dyan Yuliana dkk., "Pemanfaatan Aplikasi Canva Sebagai Media Video Pembelajaran Kreatif, Inovatif, Dan Kolaboratif," *Jurnal Pendidikan Teknologi Informasi (JUKANTI)* 6, no. 2 (November 2023): 247–57, <https://doi.org/10.37792/jukanti.v6i2.1025>.

⁹ عبد المحسن بن عبد العزيز، الوسائل التعليمية: مفهومها وأسس استخدامها ومكانتها في العملية التعليمية (الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤١٥)، ١١.

محتويات لينغوهوت أنشطة متنوعة مثل بطاقات الفلاش، الألعاب التفاعلية، التمارين السمعية، والترجمات المصاحبة، الأمر الذي يساعد المتعلم على اكتساب اللغة بطريقة طبيعية وتدريجية. ويجعل هذا التكامل بين الصوت والنص والترجمة من الوسيلة أداة فعالة في دعم تعلم اللغة، خاصة في المهارات الأساسية كالاستماع وتوسيع المفردات.

وبناءً على دراسة أجراها رباني، تُعد لينغوهوت وسيلة رقمية تسهم بفعالية في تعلم اللغة العربية، سواء داخل الصف أو من خلال التعلم الذاتي. وقد كشفت دراسته أن لينغوهوت تقدم خمسة أنواع من الأنشطة التعليمية القائمة على الألعاب، وهي: بطاقات الفلاش، ولعبة المطابقة، ولعبة إكس، ولعبة التركيز، ولعبة الاستماع. وقد أثبتت هذا الابتكار في تعليم اللغة العربية من خلال الألعاب أنه يُحفّز الطلاب على أن يكونوا أكثر نشاطاً في عملية التعلم.¹⁰ بالإضافة إلى ذلك، تُرفق كل كلمة أو عبارة بالنطق الأصلي والكتابة والترجمة، مما يساعد الطلاب على فهم المعنى بدقة وتحسين مهارات الاستماع لديهم

استناداً إلى ما سبق، يقدم هذا البحث مقاربة جديدة من خلال دمج وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع والمفردات في اللغة العربية على مستوى المدارس المتوسطة. وتكمّن جدة هذا البحث في استخدام وسيلة لينغوهوت التعليمية، التي لم تُستخدم بعد بشكل واسع في سياق تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، وخاصة في المدارس الرسمية. كما تتميز هذه الدراسة بتطبيق وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع والمفردات في الوقت نفسه داخل الصف نفسه، وذلك لدى فئة من المتعلمين المبتدئين، مما يعكس محاولة جديدة لدمج مهارتين لغويتين أساسيتين في تجربة تعليمية واحدة تعتمد على الوسائل السمعية البصرية. ومن خلال هذا النهج، يهدف البحث إلى إبراز كيف

¹⁰ A. Syahid Robbani, "Alternative Game-Based Arabic Learning Using Lingohut", *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 7, no. 1 (April 2024): 291, <https://doi.org/10.35931/am.v7i1.3335>.

يمكن للتكنولوجيا الرقمية السمعية البصرية أن تسهم في رفع فاعلية التعليم والتعلم، وتعزيز دافعية الطلاب، وتوسيع تجاربهم التعليمية بشكل أكثر استقلالية وسياقية. ومن المنتظر أن تسهم نتائج هذا البحث في تقديم مرجعية عملية للمعلمين وصناعة القرار في تصميم استراتيجيات تعليم اللغة العربية التي تتماشى مع تطورات العصر الرقمي واحتياجات المتعلمين.

ب. أسئلة البحث

١. كيف استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع والمفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس؟
٢. ما مدى فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس؟
٣. ما مدى فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم المفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس؟

ج. أهداف البحث

١. معرفة استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع والمفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس.
٢. لقياس فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس.
٣. لقياس فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم المفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس.

د. فوائد البحث

يقدم هذا البحث فائتين رئيسيتين من جانبين مختلفين، النظرية و التطبيقية:

١. الفوائد النظرية

يساهم هذا البحث في إثراء المعرفة النظرية حول استخدام الوسائل التكنولوجية وهي وسيلة لينغوهوت، لتحسين مهارات الاستماع واكتساب المفردات في تعليم اللغة العربية. كما يضيف إلى الدراسات السابقة التي تناولت فعالية التعليم التفاعلي وأثره على تطوير الكفاءات اللغوية.

٢. الفوائد التطبيقية

يوفر هذا البحث فوائد عملية يمكن أن يستفيد منها عدة أطراف، وهي:

أ) للباحث

يساعد الباحث في توسيع معارفه وفهمه حول كيفية تطبيق وسيلة لينغوهوت كأداة تعليمية للغة العربية. كما يمنح الباحث خبرة عملية في تحليل فعالية الوسائل التعليمية الحديثة والتفاعلية، مما يمكن أن يشكل أساساً لأبحاث مستقبلية.

ب) للمعلم

يقدم البحث دليلاً عملياً للمعلمين حول كيفية دمج وسيلة لينغوهوت في عملية التعليم. يمكن للمعلمين الاستفادة من هذه الوسيلة لإنشاء بيئة تعليمية أكثر جاذبية وتفاعلية، مما يساعد الطلاب على فهم المواد الدراسية بسهولة أكبر. كما أن هذه الوسيلة يمكن أن تكون حللاً لتجاوز صعوبات الطلاب في مهارات الاستماع واكتساب المفردات.

هـ. حدود البحث

يتناول هذا البحث حدوداً معينة لضمان تركيز الدراسة وتحقيق أهدافها بشكل منهجي وفعال. وتمثل حدود البحث فيما يلي:

١. الحدود الموضوعية

حدد الباحث هذا البحث على استخدام وسيلة "لينغوهوت" في تعليم مهارة الاستماع والمفردات للطلبة، حيث يتم تعليم المهارتين معاً في وقت واحد أثناء عملية التعليم. كما يركز البحث فقط على محتوى الدرس الوارد في الوحدة الأولى التي تتحدث عن التعارف، وذلك وفقاً للمادة الدراسية المقررة.

٢. الحدود المكانية

يجرى هذا البحث في مدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس فقط، حيث تتم جميع مراحل التجربة وجمع البيانات والتقييم داخل الصف مع طلبة الصف السابع في هذه المدرسة في المستوى المبتدئ.

٣. الحدود الزمانية

يقتصر هذا البحث على الفترة الزمنية التي يتم فيها تنفيذ التجربة التعليمية داخل الصف، حيث تُجرى عملية التدريس باستخدام وسيلة لينغوهوت، ثم جمع البيانات من خلال الاختبار القبلي والاختبار البعدي خلال مدة محددة من أسابيع الدراسة. وتم إجراء البحث خلال الفصل الدراسي الأول من العام

٢٠٢٥/٢٠٢٦.

و. تحديد المصطلحات

لتوضيح مفاهيم البحث وضمان فهم مشترك للمصطلحات المستخدمة، يتم تحديد المصطلحات الأساسية التالية:

١. الوسيلة التعليمية

الوسيلة التعليمية هي كل أداة أو مادة يستخدمها المعلم لتهيئة بيئة تعليمية مناسبة تساعد على إيصال التلاميذ إلى العلم والمعرفة الصحيحة، والتي يستفيدون منها بدورهم في عملية التعلم واكتساب الخبرات. في سياق هذا البحث، تشير وسيلة لينغوهوت إلى استخدام هذه الوسيلة كأداة تعليمية لتحسين مهارات الاستماع واكتساب المفردات في تعليم اللغة العربية.

٢. وسيلة لينغوهوت

وسيلة لينغوهوت هي منصة تعليمية رقمية على شبكة الإنترنت تهدف إلى مساعدة المتعلمين في اكتساب المفردات وتنمية مهارات الاستماع من خلال دروس صوتية قصيرة ومنظمة. وتُستخدم هذه الوسيلة في هذا البحث كأداة تعليمية مساندة داخل الصف لتطوير مهارة الاستماع والمفردات لدى طلبة الصف السابع في مدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس.

٣. مهارة الاستماع

تشير مهارة الاستماع إلى قدرة الطالب على فهم واستيعاب اللغة المنطقية. في هذا البحث، ترکز مهارة الاستماع على قدرة طلاب الصف السابع في مدرسة دار السلام بينغكاليس على متابعة وفهم الكلمات المسموعة باللغة العربية.

٤. المفردات

تشير المفردات إلى مجموعة الكلمات التي يعرفها الطالب ويستخدمها في التعبير الشفوي والكتابي. في هذا البحث، تُشير المفردات إلى الكلمات التي يتم تدريسها لطلاب الصف السابع بهدف تعزيز قدراتهم على التعبير باللغة العربية.

ز. الدراسات السابقة

يعتمد هذا البحث على عدة مراجع من الدراسات السابقة التي تتعلق بتعلم مهارة الاستماع والمفردات باستخدام الوسائل التكنولوجية. وفيما يلي ملخص للدراسات السابقة:

١. سيري مستيكا فيفي موكوجينتا، ٢٠٢٣^{١١} بحث عن "استخدام وسيلة يوتيوب لتعليم مهارة الاستماع على أساس هنري دوجلاس براون". هدفت الدراسة إلى معرفة عملية استخدام يوتيوب، فعاليته، بالإضافة إلى مميزاته وعيوبه في تعلم الاستماع. استُخدم في البحث منهج شبه تجاري، وكان المشاركون هم طلاب الصف الثامن في المدرسة. أظهرت النتائج أن استخدام يوتيوب كان فعالاً في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب، حيث بينت اختبارات الفرضيات تأثيراً معنوياً ($0.005 < 0.000$). وقد اعتبر يوتيوب وسيلة مناسبة لتحسين الذاكرة، تقليل الملل، وإضافة تجارب جديدة للطلاب. ومع ذلك، اشتملت العيوب على الحاجة إلى وسائل تقنية كشبكة الإنترن特، الأجهزة الإلكترونية، ومكبرات الصوت الجيدة.
٢. تيارا شينتا مهداتيلا، ٢٠٢١^{١٢} بحث عن "استخدام جوجل فورم في عملية تقويم تعليم مهارة الاستماع بمدرسة قرية الجهاد المتوسطة الإسلامية بنجكولو". هدفت الدراسة إلى وصف عملية التقييم، المشاكل التي واجهتها، والحلول المقدمة. أظهرت النتائج أن التقييم يتم على مراحل تشمل: التخطيط، التنفيذ، معالجة البيانات،

^{١١} سيري مستيكا فيفي موكوجينتا، "استخدام وسيلة يوتيوب لتعليم مهارة الاستماع على أساس هنري دوجلاس براون في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو: دراسة تجريبية" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣).

^{١٢} تيارا شينتا مهداتيلا، "استخدام جوجل فورم في عملية تقويم تعليم مهارة الاستماع بمدرسة قرية الجهاد المتوسطة الإسلامية بنجكولو" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢١).

إعداد التقارير، واستخدام نتائج التقييم. وتمثلت المشاكل الرئيسية في ثلاثة مصادر: المؤسسة التعليمية، المعلمون، والطلاب. تضمنت الحلول توفير مراافق كافية، تدريب المعلمين على استخدام Google Form ، تحسين استراتيجيات التدريس، وتعزيز مهارات الاستماع لدى الطلاب من خلال التمارين.

٣. محمد الفان كريم رمضان، ٢٠٢٣.^{١٣} بحث عن "فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات: بالتطبيق في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج". هدفت الدراسة إلى معرفة تطبيق وفعالية بطاقات الفلاش في تعليم المفردات. أظهرت النتائج أن بطاقات الفلاش فعالة في تحسين المفردات، حيث حصلت المجموعة التجريبية على متوسط درجات ٨١٪ (فعالة)، مقارنة بـ ٥٦٪ للمجموعة الضابطة (فعالة بدرجة كافية).

٤. إيفي نور السراية، ٢٠٢٣.^{١٤} بحث بعنوان "فعالية استخدام المعلم اللغوي لترقية مهارة الاستماع". هدفت الدراسة إلى معرفة طريقة استخدام المعلم اللغوي، وفعاليته في تطوير مهارة الاستماع لدى الطلاب. أظهرت نتائج البحث وجود فرق واضح بين الطلاب الذين تعلموا باستخدام المعلم اللغوي والذين تعلموا بدونه. وبيّنت النتائج أن استخدام المعلم اللغوي بطريقة مباشرة وكثيفة في تعليم مهارة الاستماع باللغة العربية أثّر إيجابياً على الطلاب، حيث بلغ متوسط التحصيل ٦٦٦. كما أن التفاعل والمشاركة في الصف كانت أعلى عند استخدام هذه الوسيلة.

^{١٣} محمد الفان كريم رمضان، "فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات: بالتطبيق في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣).

^{١٤} إيفي نور السراية، "فعالية استخدام المعلم اللغوي لترقية مهارة الاستماع: دراسة تجريبية بالمدرسة الثانوية الحكومية تباء ببراس جومبانج جاوا الشرقية" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١).

٥. عباد الرحمن علي، ٢٠٢٤^{١٥} بحثاً بعنوان "تطوير وسيلة الرسوم المتحركة على أساس فوتون لتعليم مهارة الاستماع لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو". يهدف هذا البحث إلى حل مشكلة صعوبة فهم المسموع لدى الطلاب من خلال تطوير وسيلة تعليمية مبتكرة. أظهرت النتائج أن الوسيلة التعليمية صالحة جداً، حيث حصلت على نسبة ٨٢.٥٪ من خبير المادة و ٩٢.٥٪ من خبير الوسيلة. كما أظهرت فعالية الوسيلة من خلال ارتفاع نسبة N-Gain إلى ٦٠٪ في الفصل التجريبي مقارنة بـ ٥٠٪ في الفصل الضابط. وخلص الباحث إلى أن استخدام وسيلة الرسوم المتحركة على أساس فوتون فعال في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب.

٦. محمد فاتح بوديمان بوتراء، ٢٠٢٤^{١٦} أجرى الباحث دراسة بعنوان "تطوير الوسيلة التعليمية فيديو الرسوم المتحركة من كتاب الطالب في رحاب الحمراء لتعليم مهارة الكلام بمعهد الحمراء الإسلامي مالانج". أظهرت النتائج أن الوسيلة التعليمية المطورة فعالة في تحسين مهارة الكلام، حيث ارتفع متوسط درجات الطلاب من ٣٢ إلى ٤٣، وكانت القيمة الاحتمالية (٠.٠٠٥) أقل من (٠.٠٠٥). كما حصلت الوسيلة على تقييم "جيد جداً" من حيث المادة والمحفوظ.

^{١٥} عباد الرحمن علي، "تطوير وسيلة الرسوم المتحركة على أساس فوتون لتعليم مهارة الاستماع لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٤).

^{١٦} محمد فاتح بوديمان بوتراء، "تطوير الوسيلة التعليمية فيديو الرسوم المتحركة من كتاب الطالب في رحاب الحمراء لتعليم مهارة الكلام بمعهد الحمراء الإسلامي مالانج" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٤).

٧. ريكا هستي فاطمة، ^{١٧} ٢٠٢٣ أجرت الباحثة دراسة بعنوان "إعداد الوسيلة التعليمية التفاعلية على أساس الأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ١ مالانج". وأُجري التحقق من المنتج من قبل خبراء المادة وخبراء الوسائل التعليمية، كما طُبق على طلاب الصف العاشر بالمدرسة المستهدفة. أظهرت النتائج أن الوسيلة التفاعلية تتكون من خمس شرائح رئيسية تشمل: المحتوى، التدريبات، الأهداف، التعليمات، والمعلومات العامة. وقد حصل المنتج على تقييم متاز من الخبراء بنسبة ٩٦٪ و ٨٥٪. كما أظهرت نتائج الاختبار أن متوسط الدرجات ارتفع من ٦٦.٣٩٪ في الاختبار القبلي إلى ٨٩.٤٤٪ في الاختبار البعدي، مع دلالة إحصائية معنوية ($p < 0.001$). مما يدل على أن الوسيلة التفاعلية فعالة في ترقية مهارة الاستماع لدى طلاب.

٨. فهمي رضي اتحاد هرحب، ^{١٨} ٢٠٢١ أجرى الباحث دراسة بعنوان "إعداد الوسيلة التعليمية على أساس السمعية البصرية لترقية استيعاب قواعد النحو في مدرسة المتوسطة الأهلية روضة العلوم". هدفت الدراسة إلى إعداد وسيلة تعليمية سمعية بصرية، ومعرفة صلاحتها وفعاليتها. أظهرت النتائج أن الوسيلة مناسبة ويمكن استخدامها داخل الفصل وخارجه. كما أظهر اختبار t أن استخدام الوسيلة أدى إلى تحسن واضح في استيعاب الطلاب لقواعد النحو، حيث كانت النتيجة الإحصائية (9.25) أكبر من القيمة الجدولية (3.169).

^{١٧} ريكا هستي فاطمة، "إعداد الوسيلة التعليمية التفاعلية على أساس الأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ١ مالانج" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣).

^{١٨} فهمي رضي اتحاد هرحب، "إعداد الوسيلة التعليمية على أساس السمعية البصرية لترقية استيعاب قواعد النحو" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢١).

٩. مرزا متقين، ٢٠٢٥^{١٩} أجرى الباحث دراسة بعنوان "استخدام وسيلة دوولينجو على أساس مدخل اللعب لتعليم المفردات لدى الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج". هدف البحث إلى وصف كيفية استخدام دوولينجو وقياس مدى فعاليتها أظهرت النتائج أن تعليم المفردات تم بثلاث مراحل: التعريف، التنفيذ، والتقييم. وأوضح اختبار ويلكوكسون أن هناك فرقاً معنوياً (قيمة $p = 0.000$)، كما أظهر اختبار مان-ويتني فرقاً واضحاً بين الجموعتين (قيمة $p = 0.003$). وهذا يدل على أن استخدام دوولينجو بأسلوب التلعيب أكثر فعالية من الطرق التقليدية في تحسين تعلم المفردات وزيادة تفاعل الطلبة.

١٠. هيمة روبيكو دينية، ٢٠٢٤^{٢٠} أجرت الباحثة دراسة بعنوان "فعالية لعبة البحث عن الكلمات في ضوء التعلم الذاتي لتعليم المفردات في مدرسة دار الفلاح المتوسطة الإسلامية تولونج أجونج". هدفت الدراسة إلى: (١) معرفة كيفية تطبيق لعبة "Word Search" لتعليم المفردات، (٢) وقياس فعاليتها في ضوء التعلم الذاتي. أظهرت النتائج أن الطلاب طبقوا اللعبة بعد الدخول إلى وسيلة التعلم الذاتي، حيث بحثوا عن الكلمات وفق معاني الصور. كما تمكنا من التعلم داخل الفصل وخارجها. وبينت نتائج التحليل وجود فرق معنوي (قيمة $p = 0.001$)، مما يدل على فعالية اللعبة. كما أظهرت نتائج N-gain بـ٧٠.٢٪، مما يعني أن اللعبة فعالة جداً في تحسين تعلم المفردات.

^{١٩} مرزا متقين، "استخدام وسيلة دوولينجو على أساس مدخل تلعيب لتعليم المفردات لدى الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٥).

^{٢٠} هيمة روبيكو دينية، "فعالية لعبة بحث عن كلمات في ضوء التعلم الذاتي لتعليم المفردات في مدرسة دار الفلاح المتوسطة الإسلامية تولونج أجونج" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٤).

الجدول ١.١ الدراسة السابقة

الاختلاف	التشابه	اسم الباحث، وسنة البحث، وعنوانه.	الرقم
الوسيلة مختلفة (يوتيوب بدلًا من لينغوهوت)، ولم تشمل تعليم المفردات.	الوسيلة البصرية مهارة لتحسين الاستماع.	استخدام السمعية لتحسين الاستماع.	١
تركيز على التقويم وليس على وسيلة تعليمية رقمية لتحسين المهارات.	تناول مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية.	استخدام جوجل فورم في عملية تقويم تعليم مهارة الاستماع بمدرسة قرية الجهاد المتوسطة الإسلامية بنجكولو	٢
الوسيلة تقليدية (بطاقات فلاش) وليس وسيلة رقمية حديثة مثل لينغوهوت.	لتحسين المفردات كهدف تعليمي رئيسي.	السعى لتحسين المفردات كهدف تعليمي رئيسي.	٣
استخدمت مختبرًا لغوياً مادياً وليس وسيلة رقمية مزنة كاللينغوهوت، ولم تتناول المفردات.	استخدام وسائل سمعية لتحسين الاستماع.	فعالية استخدام المعلم اللغوي لترقية مهارة الاستماع	٤
الوسيلة تم تطويرها خصيصاً	استخدام وسيلة سمعية	إيفي نوروس سُرُويه	٥
عبد الرحمن علي، (٢٠٢٤).		(٢٠٢٣).	

الاختلاف	التشابه	اسم الباحث، وسنة البحث، وعنوانه.	الرقم
باستخدام برنامج فوتون، ولم تشمل تعليم المفردات، كما أن لينغوهوت أداة قائمة وجاهزة ومجانية ومتاحة للتعلم الذاتي.	بصرية رقمية لتحسين مهارة الاستماع..	"تطوير وسيلة الرسوم المتحركة على أساس فوتون لتعليم مهارة الاستماع لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو."	
المجال المهاري مختلف (الكلام) ولم يتناول الاستماع أو المفردات.	استخدام وسيلة مرئية حديثة في تعليم اللغة.	محمد فتحي بوديان بوترا (٢٠٢٤). "تطوير الوسيلة التعليمية فيديو الرسوم المتحركة من كتاب الطالب في رحاب الحمراء لتعليم مهارة الكلام"	٦
الوسيلة ليست لينغوهوت، ولم تشمل تعليم المفردات.	استخدام وسيلة رقمية لتحسين مهارة الاستماع.	ريكا هسي فاطمة (٢٠٢٣). "إعداد الوسيلة التعليمية التفاعلية على أساس الأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدى تلميذ المدرسة الثانوية الحكومية ١ مالانج"	٧
المهارة التعليمية مختلفة (قواعد النحو) ولم تشمل الاستماع أو المفردات.	استخدام الوسيلة السمعية البصرية.	(٢٠٢١). "إعداد الوسيلة التعليمية على أساس السمعية البصرية لترقية استيعاب قواعد النحو"	٨
(دوولينجو بدلاً من	استخدام وسيلة رقمية مزنة لتعليم المفردات.	مرزا متقين (٢٠٢٥).	٩

الاختلاف	التشابه	اسم الباحث، وسنة البحث، وعنوانه.	الرقم
لينغوهوت)، ولم تشمل مهارة الاستماع.		"استخدام وسيلة دوولينجو على أساس مدخل تلعيب لتعليم المفردات لدى الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج"	
الوسيلة ورقية قائمة على اللعب، ولم تشمل مهارة الاستماع أو وسيلة رقمية إلكترونية.	ال усили لتحسين المفردات باستخدام وسائل محفزة ذاتياً.	هيمة رويكو دينية (٢٠٢٤). "فعالية لعبة البحث عن الكلمات في ضوء التعلم الذاتي لتعليم المفردات في مدرسة دار الفلاح المتوسطة الإسلامية تولونج أجونج"	١٠

بشكل عام، يختلف هذا البحث عن الدراسات السابقة من حيث الوسيلة التعليمية، والمهارات المستهدفة، وسياق التطبيق. فمعظم الدراسات ركزت على مهارة واحدة فقط، إما الاستماع أو المفردات، أو استخدمت وسائل تقليدية مثل البطاقات والألعاب والوسائط البسيطة، أو منصات رقمية أخرى مثل يوتيوب ودوولينغو، دون دمج المهارتين معاً. كما أن كثيراً منها لم يُطبق في صف حقيقي أو لم يعتمد منهجاً تجريبياً واضحاً. أما هذا البحث فيتميز باستخدام وسيلة "لينغوهوت" السمعية البصرية كمنصة رقمية حديثة ومجانية تدرس مهاري الاستماع والمفردات بشكل متكامل، مع إمكانية التعلم الذاتي خارج الصف. وقد طُبق البحث في بيئة صفية رسمية في مدرسة متوسطة بإندونيسيا، مع اعتماد منهج شبه تجريبي لقياس الفعالية بدقة، مما يمنحه قيمة.

ح. فروض البحث

قام هذا البحث على فرضيتين، هما:

١. الفرضية البديلة (Ha)

استخدام وسيلة لينغوهوت السمعية البصرية فعال في تعليم مهارة الاستماع
والمفردات لدى طلبة مدرسة دار السلام المتوسطة بينغكاليس.

٢. الفرضية الصفرية (H0)

استخدام وسيلة لينغوهوت السمعية البصرية غير فعال في تعليم مهارة
الاستماع والمفردات لدى طلبة مدرسة دار السلام المتوسطة بينغكاليس.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: الوسيلة التعليمية

أ. مفهوم الوسيلة التعليمية

تعد الوسائل التعليمية عنصراً مهماً في النظام التعليمي الشامل، وتحدّف إلى تحقيق أهداف تعليمية محددة من خلال دعم عملية التواصل بين المعلم والمتعلم.

لقد وضع المربّون العديد من التعريفات لمصطلح الوسيلة التعليمية، ومن بين أكثر

هذه التعريفات شهرةً ودقةً ما يليه^{٢١} :

- الوسيلة التعليمية هي أحد عناصر النظام التعليمي الشامل التي تهدف إلى تحقيق أهداف تعليمية محددة.
- الوسيلة التعليمية هي المواد، والأدوات، والماوّاقف التعليمية التي يستخدمها المعلم في مجال الاتصال التربوي بطريقة منظمة، بهدف توضيح فكرة معينة، أو تفسير مفهوم غامض، أو شرح موضوع معين، لكي يتمكّن التلميذ من تحقيق أهداف سلوكيّة محددة.
- الوسيلة التعليمية هي الأدوات والطرق المستخدمة في المماوّقفات التعليمية، والتي لا تعتمد كلياً على فهم الكلمات والرموز والأرقام.
- الوسيلة التعليمية تُعرَّف بأنّها مجموعة من الخبرات والمواد والأدوات التي يوظفها المعلم لنقل المعلومات إلى أذهان التلاميذ داخل الصّف أو خارجه، وذلك بهدف تطوير العملية التعليمية التي يُعدّ التلميذ مركّزاً أساسياً.

^{٢١} د. سعري خلف جلوب، الوسيلة التعليمية (مكتبة المعرفة: دار خالد للحيّابين للنشر والتوزيع، ٢٠١٧)، ٧.

٥. الوسيلة التعليمية هي كل أداة أو مادة يستخدمها المعلم لتهيئة بيئة تعليمية مناسبة تساعده على إيصال التلاميذ إلى العلم والمعرفة الصحيحة، والتي يستفيدون منها بدورهم في عملية التعلم واكتساب الخبرات.

ومن خلال هذه التعريفات، يمكن استنتاج أن الوسائل التعليمية هي كل أداة أو طريقة يستخدمها المعلم لتعزيز عملية التعليم. فهي تعمل على توضيح معاني الكلمات، وشرح الأفكار، وتدريب المتعلمين على المهارات المختلفة، وبناء العادات الدراسية الجيدة. كما أنها تسهم في تنمية القيم الإيجابية وترسيخها، وتساعد في التقليل من اعتماد المعلم على استخدام الكلمات والرموز والأرقام فقط أثناء تقديم المحتوى التعليمي.^{٢٢}

باختصار، كل ما يستخدمه المعلم في عملية التعلم من أجل إيصال الحقائق أو الأفكار أو المعاني إلى الطلاب بطريقة تجعل العملية أكثر جاذبية، سواء كان ذلك في شكل مواد تعليمية أو مواقف وظروف معينة تُعرض مباشرة في الوقت نفسه، يعتبر وسيلة تعليمية.

ب. أهمية الوسيلة التعليمية

تعد الوسائل التعليمية ضرورية في العملية التعليمية نظرًا لارتباطها بالحواس البشرية، إذ إن التعلم بطبيعته يعتمد على وظائف الحواس.^{٢٣} يؤمن عدد من علماء التربية بأن المعرفة تبدأ من الحواس، ولذلك ينبغي أن تُصمم الوسائل التعليمية لتلبي حاجات المتعلمين الحسية المتنوعة. ولهذا السبب، يوصى باستخدام

²² Irsal Amin, *Media Dan Teknologi Pembelajaran Bahasa Arab Istima', Kalam, Qiroah, dan Kitabah* (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2021), 49.

²³ Duta Anggoro dkk., "Media Pembelajaran Dalam Perspektif Al-Qur'an Dan Hadist," *Journal of Student Research* 1, no. 5 (Agustus 2023): 286–306, <https://doi.org/10.55606/jsr.v1i5.1727>.

الوسائل التعليمية لتوضيح المفاهيم وتسهيل فهمها، لما لها من دور في تلبية تلك الحاجات بطريقة فعالة.

تكمّن أهمية الوسائل التعليمية في تحقيق فعالية أكبر لعملية التعليم والتعلم من خلال تفاعل ثلاثة مكونات رئيسية في النظام التعليمي، وهي: المعلم، والمتعلم، والمادة التعليمية، كما يوضح ذلك فيما يلي²⁴:

١. بالنسبة للمعلم، تسهم الوسائل التعليمية في تطوير أدائه المهني، وزيادة جاهزيته للتدريس، وتدعمه في تقديم المادة بشكل منظم وجذاب، مما يعزز دافعية المتعلمين. لم يعد دور المعلم مقتصرًا على التلقين فقط، بل أصبح مخططاً ومنفذًا وموجّهاً، قادرًا على تحاوز حدود الزمان والمكان داخل الصف، من خلال عرض مشاهد من الماضي أو أماكن بعيدة في شكل محسوس يترسّخ في أذهان الطلاب. كما تُمكّن الوسائل من استخدام الوقت بكفاءة وتحيّة بيئة تعليمية ملائمة.
٢. أما بالنسبة للمتعلمين، فإن الوسائل التعليمية ترفع من مستوى رغبتهم في التعلم، وتُقوّي علاقتهم بالمعلم وزملائهم، وتُثري محتوى التعلم الذي يتلقونه سواء من خلال الإدراك الحسي أو التعبير اللفظي، مما يُشجّعهم على التفاعل والمشاركة النشطة داخل الصف.
٣. وفيما يخص المادة التعليمية، تساعد الوسائل في نقل المعلومات، وغرس الاتجاهات والمهارات ضمن محتوى المادة بطريقة مباشرة وملمومة، حتى مع اختلاف مستويات الطلاب. كما تُبقي المعلومات حية في أذهانهم من خلال الصورة الواضحة التي ترسمها، وتُبسط المفاهيم، وتوضح الأفكار،

²⁴ Irsal Amin, *MEDIA DAN TEKNOLOGI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB Istima', Kalam, Qiroah, dan Kitabah*, 53.

وتدعم قدرة الطالب على أداء المهارات المطلوبة. هذا بالإضافة إلى أثراها النفسي الإيجابي، حيث تُهيئ الوسائل التعليمية بيئة تعليمية مريحة وتسوف الشروط الأساسية للتعلم الفعال.

ج. أنواع الوسائل التعليمية

تلعب الوسائل التعليمية دوراً مهماً في عملية التعليم، فهي لا تُعد مجرد أدوات مساعدة، بل تُعتبر جزءاً أساسياً من استراتيجيات التدريس الفعالة. تساعد الوسائل التعليمية المعلم في توصيل المعلومات بطريقة ممتعة وتفاعلية، كما تُسهم في تسهيل فهم الطلاب للمفاهيم المختلفة. وبشكل عام، تنقسم الوسائل التعليمية إلى ثلاثة أنواع رئيسية حسب الحاسة المستخدمة، وهي:^{٢٥}

١. الوسائل البصرية

الوسائل البصرية هي نوع من الوسائل التعليمية التي تعتمد على حاسة البصر، وتعُد من الوسائل الأساسية في عملية التعليم والتعلم. تُستخدم لتوضيح المفاهيم وتُسهل الفهم من خلال الرؤية، ومن أمثلتها: الخرائط، الأفلام التعليمية، الصور، الملصقات الجدارية، الرسومات التوضيحية، ما يُكتب على السبورة، لوحة المعلومات، وغيرها من الوسائل التي تعتمد بشكل أساسى على البصر.

٢. الوسائل السمعية

الوسائل السمعية هي تلك الوسائل التعليمية التي تعتمد على حاسة السمع، وتأتي في المرتبة الثانية بعد الوسائل البصرية من حيث الاستخدام في التعليم. وتشمل مجموعة من الأدوات والمواد التي تُستخدم لسماع المحتوى

^{٢٥} عبد المحسن بن عبد العزيز، الوسائل التعليمية: مفهومها وأسس استخدامها ومكانتها في العملية التعليمية، ٧٢-٧٤.

دون الحاجة إلى رؤيته. ومن أمثلتها: التسجيلات الصوتية، الإذاعة المدرسية، الأشرطة السمعية، وغير ذلك.

٣. الوسائل السمعية البصرية

الوسائل السمعية البصرية هي الوسائل التي تعتمد على حاستي السمع والبصر معاً في إيصال المعلومات إلى المتعلم، وتُعد من أكثر الوسائل تأثيراً وفاعلية لأنها تنشط أكثر من حاست في الوقت نفسه، مما يُسهم في تثبيت المعلومة بشكل أفضل. أمثلة على الوسائل السمعية البصرية: الوسيلة الإلكترونية التعليمية المصورة بالصوت والصورة، مقاطع الفيديو التعليمية، العروض التقديمية (مثل المصحوب بالصوت والصور)، البرامج التعليمية في التلفاز، مقاطع اليوتيوب التعليمية، الأجهزة الإلكترونية مثل: السبورة الذكية، الكمبيوتر التعليمي، وأجهزة العرض.

د. مراحل استخدام الوسيلة التعليمية

يمكن تبسيط مراحل استخدام الوسائل التعليمية إلى أربع خطوات رئيسية:^{٢٦}

١. مرحلة الإعداد

حيث يختار المعلم الوسيلة المناسبة لأهداف الدرس، ويتعرف على محتواها وخصائصها، كما يقوم بتحضير الأدوات والمكان المناسب للعرض. ويبضع خطة لاستخدام الوسيلة ويهيء الطالب ذهنياً من خلال تمهيد أو نقاش أولي

^{٢٦} د سميري خلف جلوب،*الوسيلة التعليمية*، ٣٢.

٢. مرحلة الاستخدام

وهي عندما يستخدم المعلم الوسيلة داخل الصف بشكل نشط ومحفظ. في هذه المرحلة، يتأكد المعلم من أن الوسيلة تعمل بشكل جيد ويشجع الطلاب على المشاركة الفعالة في عملية التعلم، بدلاً من تلقي المعلومات بشكل سلبي.

٣. مرحلة التقييم

تهدف إلى معرفة مدى نجاح الوسيلة في تحقيق أهداف التعلم. يتم ذلك من خلال طرح الأسئلة أو النقاش أو إجراء اختبارات لقياس فهم الطلاب ومدى فاعلية الوسيلة المستخدمة.

٤. مرحلة المتابعة

هي استكمال للتعلم بعد استخدام الوسيلة. يمكن للمعلم أن يعطي مهام إضافية أو يفتح نقاشاً أوسع أو ينظم أنشطة استكشافية، لتعزيز تجربة التعلم وتعزيز الربط بين المعرفة الجديدة والخبرات السابقة لدى الطالب.

هـ. وسيلة لينغوهوت

لينغوهوت هي وسيلة لتعلم اللغات عبر الإنترنت تهدف إلى مساعدة الناس على التغلب على مشاكل التواصل الناتجة عن اختلاف اللغات.^{٢٧} فهذه الوسيلة من الوسائل السمعية البصرية. كجزء من مشروع إنساني عالمي، تقدم لينغوهوت دروساً مجانية لتعلم اللغات لأي شخص، مثل المهاجرين، اللاجئين، الطلاب، أو العاملين. يمكن لأي شخص استخدام الوسيلة بسهولة، لأنها لا تحتاج إلى تسجيل أو توقيع عقود، مما يجعل التعلم متاحاً للجميع.

²⁷ Dwika Meilani Hartuti, "Analisis Situs [Www.Lingohut.Com](http://www.lingohut.com) Sebagai Sumber Belajar Kosakata Bahasa Jerman Tingkat A1 Cefr" (Universitas Pendidikan Indonesia, 2024), 37, <https://repository.upi.edu/124416/>.

أسس الوسيلة فيليب وكيندال، ولدى كيندال تجربة شخصية كلاجئة، مما جعلها تفهم أهمية اللغة في التكيف والاندماج في حياة وثقافة جديدة. تدعم لينغوهت تعلم أكثر من ٥٠ لغة باستخدام ٦٠ لغة وسيطة، مما يساعد المستخدمين على العثور على فرص عمل، وتحسين تواصلهم، والتكيف في البيئات الجديدة. تتضمن لينغوهت أنشطة تفاعلية كتمارين الاستماع والنطق والألعاب التعليمية، مما يعزز فهم الطلاب. كما يمكن للمعلمين استخدامها في الصنف لتنمية المفردات والنطق، فهي مجانية وسهلة الاستخدام.

الخطوات المختصرة لاستخدام لينغوهت في تعليم اللغة العربية^{٢٨} :

- ١) تحضير الوسائل: يُستخدم جهاز العرض ويُقدم الموضع للطلاب.
- ٢) الدخول إلى الوسيلة: زيارة www.lingohut.com.
- ٣) اختيار اللغة: تحديد لغة العرض واللغة المراد تعلمها.
- ٤) تحديد الموضوع: يوجد ١٢٥ موضوعاً مثل: الأرقام، الأيام، التعارف، والعبارات اليومية.
- ٥) بدء التعلم: الاستماع إلى الكلمات/العبارات، ولعب أنشطة مثل البطاقات، المطابقة، والاستماع.
- ٦) تنظيم الدرس: يختار المعلم الأنشطة حسب الحاجة، لكن لا يمكن تعديل المحتوى.

²⁸ Dwika Meilani Hartuti, "Analisis Situs [Www.Lingohut.Com](http://www.lingohut.com) Sebagai Sumber Belajar Kosakata Bahasa Jerman Tingkat A1 Cefr," 38.

المبحث الثاني: مهارة الاستماع

أ. مفهوم مهارة الاستماع

مهارة الاستماع أو القدرة على السمع هي مهارة أساسية و مهمة جدا في تعلم اللغة. من حيث اللغة، فإن مصطلح "الاستماع" مشتق من الكلمات: سمع، سمعان، سمعاء، وسماعية، وجميعها تحمل معنى السمع. كما يفسر الاستماع بأنه "إصغاء"، وهو يشير إلى نشاط الاستماع بعناية والانتباه حتى التجسس أحيانا.^{٢٩} في سياق تعلم اللغة، لا يقتصر الاستماع على مجرد سماع الأصوات، بل هو عملية نشطة تتطلب الفهم والانتباه العميق.

كمهارة أساسية، تُعد مهارة الاستماع مفيدة جداً في فهم الأفكار الرئيسية بشكل أعمق وأكثر تفصيلا.^{٣٠} تمكن القدرة الجيدة على الاستماع الشخص من التقاط هدف المتحدث بدقة واستنتاج المعلومات التي يتم تقديمها. في تعلم اللغة العربية، توفر القدرة الجيدة على الاستماع أساساً قوياً لفهم النصوص أو المحادثات بشكل شامل، مما سيكون مفيدة للغاية عند الانتقال إلى المهارات اللغوية الأخرى مثل التحدث.^{٣١}.

الاستماع هو عملية إنسانية مقصودة تهدف إلى الحصول على المعلومات وفهمها وتحليلها وتفسيرها وبناء الفهم عقليا. تعتبر هذه النشاطات أساسية في تشكيل أساس الفهم للمحتوى المقدم، سواء كان حديثاً أو محاضرة أو تعلمًا في

^{٢٩} مجد الدين محمد بن يعقوب/ الفيروزآباد، القاموس المحيط (البيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٧١)، ٩٤٣.

^{٣٠} رشدي أحمد طعيمة، تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠١)، ٨٠.

^{٣١} حسن شحاتة، تعلم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٩٢)، ٧٨.

مجالات متعددة.^{٣٢} في سياق تعليم اللغة، تُعد مهارة الاستماع أول مهارة يجب إتقانها قبل أن يتقن المتعلم المهارات اللغوية الأخرى مثل التحدث، القراءة، والكتابة.

كما ذكر: "الاستماع هو عملية نشاط الاستماع للرموز اللغوية بعنابة وفهم وتقدير وتفسير للحصول على المعلومات، والتقط المحتوى، وفهم معنى الاتصال الذي لا يُقدم من قبل المتحدث من خلال الكلمات أو اللغة اللغوية".^{٣٣} من خلال الاستماع النشط، لا يفهم المتعلم المعلومات الظاهرة فحسب، بل يتلقى أيضًا المعنى الصمفي في الاتصال.

في الختام، تعد مهارة الاستماع أو القدرة على السمع مهارة أساسية تعتبر مفتاحًا لفهم تعلم اللغة. من خلال الاستماع بعنابة، لا نحصل فقط على المعلومات، بل نطور أيضًا القدرة على تحليل وبناء فهم أعمق. مع القدرة الجيدة على الاستماع، سيكون من الأسهل على الشخص إتقان المهارات اللغوية الأخرى وفهم المعنى بشكل أكثر وضوحاً وشمولاً.

ب. أهداف تعليم الاستماع

مهارة الاستماع هي أحد الجوانب المهمة في تعليم اللغة، خاصة لمساعدة المتعلمين على فهم اللغة بشكل شامل. قام حمادة إبراهيم بصياغة عشرة أهداف

^{٣٢} رشدي أحمد طعيمة dan محمد السيد مناع، *تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب* (القاهرة: دار الفكر العربي للطباعة والنشر، ٢٠٠١)، ٨٠.

^{٣٣} Hendri Guntur Tarigan, *Menyimak sebagai suatu keterampilan berbahasa* (Bandung: Angkasa, 1994), 28.

رئيسية في تعليم هذه المهارة، والتي تهدف إلى تدريب القدرة على الاستماع بشكل فعال وعميق.^{٣٤} فيما يلي هذه الأهداف العشرة:

١. تدريب الأذن على التمييز بين الأصوات الجديدة.
٢. تدريب الطلاب على النطق الصحيح للغة الجديدة
٣. فهم الأسئلة للتمكن من الإجابة عليها.
٤. حل التمارين المتعلقة بالاستماع.
٥. فهم النصوص المسموعة بالتفصيل ثم الإجابة عن الأسئلة المتعلقة بها.
٦. فهم الأفكار الرئيسية في النصوص المسموعة ثم تلخيصها.

أهداف تعليم مهارة الاستماع وفقاً لما قاله محمود كامل النقا هي كما

يليه:^{٣٥}

١. معرفة أصوات اللغة العربية وتمييز الفروقات الصوتية التي تحمل معاني عندما تُستخدم في المحادثة اليومية مع النطق الصحيح.
٢. معرفة الفرق بين الحركات الطويلة والقصيرة.
٣. التمييز بين الأصوات المتقاربة في النطق.
٤. معرفة التشكيل (التشديد والتنوين) وتمييز أصواتها.
٥. إدراك العلاقة بين الرموز الصوتية والرموز الكتابية.
٦. الاستماع إلى اللغة العربية دون عائق بسبب القواعد التي تحكم في المعنى.
٧. سماع الكلمات وفهمها من خلال سياق المحادثة اليومية.

^{٣٤} حمادة إبراهيم، الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٨٧)، ٢٢٥.

^{٣٥} محمود كامل النقا، تعلم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أنسسه مداخله طرق تدريسه (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ١٢٤.

٨. إدراك التغيرات في المعنى الناتجة عن التعديل أو التغيير في بنية الكلمة.
٩. فهم استخدام الأشكال المستخدمة في اللغة العربية لتكوين الكلمات التي تعبّر عن المعاني.
١٠. فهم استخدام اللغة العربية من حيث الجنس، العدد، الزمن، الأفعال، وغيرها.
١١. فهم المعاني المرتبطة بالجوانب الثقافية المختلفة للثقافة العربية.
١٢. إدراك أن نطاق معانٍ الكلمات في اللغة العربية قد يختلف عن الكلمة الأقرب في لغة المتعلم الأم.

من خلال تفصيل هدف مهارة الاستماع المذكورة أعلاه، يتضح أن المدف من الرقم (١) إلى (٧) تُعدُّ في الأصل مهاراتٍ تمهيدية للوصول إلى كفاءة فهم المسموع. وتعتبر هذه المهارات التمهيدية مؤشراتٍ على كفاءة الاستماع لدى الطلبة في المستوى المبتدئين.

ج. أنواع تعليم الاستماع

هناك نوعان رئيسيان من مهارة الاستماع، وهما الاستماع المكثف والاستماع الممتد، ولكل منهما نجاح وأهداف وأساليب مختلفة. وفيما يلي توضيح لذلك:^{٣٦}

١. الاستماع المكثف
- هذه المهارة تتضمن عملية استماع رسمية ومنظمة، تجري عادة تحت إشراف المعلم. يتطلب الاستماع المكثف من الطالب التركيز على الفهم العميق للمادة المسموعة. يوجد نهجان رئيسيان في الاستماع المكثف هما:

^{٣٦} إبراهيم، الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها، ٣٣-٣٤.

فهم المعنى بتفصيل دقيق والتركيز على تمارين الاستماع للغة المستخدمة في التواصل.

بعض أساليب تدريب الاستماع المكثف تشمل:

أ) الاستماع إلى التعليمات

يستمع الطلاب إلى تعليمات محددة ويقدمون استجابات بناء على الفهم.

ب) الإجابة عن أسئلة الفهم

يستمع الطلاب إلى الأسئلة المطروحة ويطلب منهم الإجابة بناء على المحتوى المفهوم.

ج) الاستماع للحصول على معلومات

يستمع الطلاب إلى أجزاء محددة من المعلومات المقدمة ويحددون النقاط المهمة.

د) إعداد ملخص

يستمع الطلاب إلى مقطع أو قصة، ثم يُعدّون ملخصاً بناءً على فهمهم.

هـ) حل المشكلات

يستمع الطلاب إلى مشكلة معينة، ثم يطلب منهم مناقشتها مع زملائهم للعثور على حل.

٢. الاستماع الممتد

هذا النوع من الاستماع أكثر حرية ويهدف إلى توسيع فهم اللغة بشكل عام. يتم الاستماع الممتد بعد أن يتقن الطلاب مهارة الاستماع

المكثف. يركز النشاط على تطوير التفكير النبدي والمنطقي. لا يقتصر الاستماع الممتد على السمع فقط، بل يشمل أيضًا تحليل المحتوى وإبداء الرأي. خصائص الاستماع الممتد:

- أ) لم يعد يركز على تعلم قواعد النحو.
- ب) يركز على الفهم الشامل للمحتوى المسموع.
- ج) يُدرب الطلاب على التفكير النبدي، مثل مناقشة المحتوى أو الجدال حوله.
- ح) يساعد الطلاب على تقديم آرائهم وموافقاتهم وحججهم بطريقة منتظمة ومنطقية.

د. مراحل تعليم الاستماع

يتم تدريس مهارة الاستماع في اللغة العربية من خلال مراحل منتظمة تهدف إلى تطوير قدرات الطلاب تدريجياً، بدءاً من التعرف على الأصوات وصولاً إلى فهم المعاني المسموعة. وفيما يلي المراحل:³⁷

١. مرحلة التمرين على التعرف في هذه المرحلة، يتم تدريب الطالب على التعرف بدقة على أصوات اللغة العربية، مثل التمييز بين الفوئيمات المتشابهة. يمكن تنفيذ هذا التمرين شفهياً من قبل المعلم أو باستخدام تسجيلات من متحدثين أصليين.

³⁷ Syamsuddin Asrofi, *Metodologi pembelajaran bahasa arab* (Yogyakarta: Pokja Akademik UIN Sunan Kalijaga, 2006), 130.

٢. التمرين على الاستماع والتقليد

يستمع الطلاب إلى عبارات أو كلمات باللغة العربية، ثم يقلدوها في النطق مع محاولة فهم معانيها. هذه المرحلة تساهم في تطوير مهارة الاستماع (المهارة الاستقبلية) والكلام (المهارة الإنتاجية) في آنٍ واحد.

٣. مرحلة التمرين على الاستماع والفهم

يتم التدريب في هذه المرحلة باستخدام تقنيات مثل المشاهدة والاستماع، القراءة والاستماع، الأداء التمثيلي. تهدف هذه المرحلة إلى تعميق فهم الطلاب للمعلومات التي يسمعونها (فهم المسموع).

تم تصميم خطوات تعليم مهارة الاستماع لمساعدة الطلاب على تطوير مهارة الاستماع بشكل فعال في تعلم اللغة العربية. يتضمن هذا العملية المراحل

^{٣٨} التالية:

١. افتتاح الدرس

يبدأ المعلم بشرح أهمية مهارة الاستماع (استماع) والأهداف التي يسعى إلى تحقيقها، مثل فهم الأفكار الرئيسية وترتيب الأحداث.

٢. عرض المادة

يستخدم المعلم أساليب مناسبة لتقديم مادة الاستماع، مثل التسجيلات الصوتية أو العروض الحية.

٣. فهم المادة

يتيح المعلم للطلاب فرصة لفهم المادة المسموعة ويشرح لهم الكلمات أو المصطلحات الصعبة لتسهيل الفهم.

³⁸ Abdul Hamid dkk., *Pembelajaran bahasa Arab : pendekatan, metode, strategi materi dan media* (Malang: UIN-Malang Press, 2008), 37.

٤. المناقشة

يناقش الطلاب المادة المسموعة ويطرحون الأسئلة المتعلقة بأهداف التعلم لتحليل المحتوى بشكل أعمق.

٥. إعداد الملخص

يقوم الطلاب بإعداد ملخص للمادة المسموعة مع تلقي تعزيز شفهي من زملائهم أو المعلم.

٦. التقييم

يجري المعلم تقييماً لفهم الطلاب من خلال طرح أسئلة تحليلية وعميقة حول المادة.

هـ. مؤشرات تقييم مهارة الاستماع ومستوياته

أما مؤشرات الكفاءة التي يتم قياسها في اختبار مهارة الاستماع في اللغة

العربية، فهي كما ذكر جابر:^{٣٩}

١. القدرة على التعرف على صوت الحروف.

٢. القدرة على التمييز بين أصوات الحروف المتشابهة.

٣. القدرة على فهم معاني المفردات والعبارات.

٤. القدرة على فهم الجمل.

تعليم مهارة الاستماع، ينبغي أن يُراعي اختيار مواد الاختبار من حيث حالة الخطاب، سواء من حيث مستوى الصعوبة أو المحتوى أو النطاق أو أنواع الخطاب المختلفة. فهذه الاعتبارات ضرورية لضمان أن يكون الاختبار قادرًا على قياس

³⁹ Fajar Awaluddin, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Informasi, Komunikasi, Dan Teknologi* (Yogyakarta: Arti Bumi Intaran, 2023), 124–25.

قدرة الطالب على الاستماع بشكل دقيق وموضوعي. وبشكل عام، يمكن تصنيف اختبارات مهارة الاستماع إلى عدة مستويات بناءً على العمليات المعرفية المتضمنة.

١. اختبار مهارة الاستماع في مستوى التذكّر، وهو اختبار يطلب من الطالب تذكّر الحقائق أو إعادة ترتيب المعلومات التي تم الاستماع إليها في الخطاب المسموع.
٢. اختبار في مستوى الفهم، ويطلب من الطالب فهم محتوى الخطاب الذي تم الاستماع إليه واستيعاب مقاصده.
٣. اختبار في مستوى التطبيق، وفيه يُطلب من الطالب تطبيق المفاهيم أو المعلومات على مواقف جديدة تتعلق بالخطاب.
٤. اختبار في مستوى التحليل، حيث يُكلف الطالب بتحليل المعلومات بدقة من أجل اختيار الإجابة الصحيحة من بين البديل المطروحة، بناءً على فهم عميق للنص المسموع.^{٤٠}

بالإضافة إلى ذلك، تُقسم مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية إلى ثلاثة مستويات رئيسية، وهي:^{٤١}

١. المستوى المبتدئ
يُتوقع من الطالب أن:

 - ١) يتعرف على المعلومات الأساسية في اختبار التقييم،
 - ٢) يعرف الأصوات والحراف في اللغة العربية ويميز بينها،
 - ٣) ويستمع إلى حوارات قصيرة ذات معانٍ بسيطة و مباشرة.

^{٤٠} Umi Hijriyah, *Menyimak Strategi dan Implikasinya Dalam Kemahiran Berbahasa* (Lampung: Pusat Penelitian dan Pengabdian Masyarakat IAIN Taden Intan Lampung, 2016), 62–63.

^{٤١} أسامة زكي السيد علي، الاختبارات اللغوية مقاربة منهجية تطبيقية (الرياض: مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي، ٢٠١٦)، ٥٣–٢٥١.

٢. المستوى المتوسط

فُرُفع كفاءة الطالب ليتمكن من:

- (١) استيعاب المعلومات من الخطاب المسموع
- (٢) فهم النصوص السمعية،
- (٣) ذكر المرادفات، الأضداد، المفرد والجمع للكلمات التي وردت في النص،
- (٤) إعطاء عنوان مناسب للنص المسموع،
- (٥) وترتيب أحداث النص حسب تسلسلها كما ورد في الاستماع.

٣. المستوى المتقدم

يتوقع من الطالب أن يمتلك قدرات أكثر تعقيداً، مثل:

- (١) استخلاص الفكرة الرئيسية من النص،
- (٢) فهم السياق الثقافي المتضمن في الخطاب،
- (٣) ربط المعلومات المسموعة بالخبرات السابقة،
- (٤) تلخيص محتوى النص المسموع في ثلاثة إلى خمس جمل،
- (٥) وملء الفراغات في بعض الجمل بناءً على ما تم الاستماع إليه.

ومن خلال هذا التقسيم المرحلبي، يمكن تنفيذ تعليم مهارة الاستماع وتقييمها بشكل منهجي ومنظّم، وبما يتناسب مع قدرات الطلاب في كل مستوى.

المبحث الثالث: تعلم المفردات

أ. مفهوم تعلم المفردات

المفردات هي مجموعة الكلمات في لغة معينة، بالإضافة إلى قدرة الشخص على استخدامها في الحديث والكتابة. تغير المفردات في أي لغة وتطور مع تعقيد الحياة.^{٤٢} لذلك، تعد المفردات عنصراً أساسياً في اللغة، حيث تشمل المعنى واستخدامه، سواءً كان شفهياً أو كتابياً. في تعريف آخر، تعتبر المفردات الوحدة الأصغر التي تُظهر قوة أي لغة. تمتلك كل لغة عدداً كبيراً من المفردات، وكل منها ليس متساوياً مع الآخر.^{٤٣} يساعد إتقان المفردات على تحسين قدرات الشخص اللغوية، لأن الكفاءة في اللغة تعتمد على فهم المفردات وتطبيقاتها. يركز تعلم المفردات على الجانب العملي، حيث يتوقع من المتعلم أن يستخدم المفردات الجديدة فوراً في المحادثة، ويقوم بتركيبها في جمل، أو يكتبها.

وفقاً لما قاله سيفول مصطفى أن المفردات هي ثروة الكلمات التي تعد واحدة من العناصر الثلاثة الرئيسية في اللغة^{٤٤}. أما أحمد فؤاد أفندي، فقد أوضح أن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة التي يعرفها الشخص. وتستخدم هذه الكلمات في صياغة الجمل أو التواصل مع الآخرين.^{٤٥} إتقان المفردات واجب على متعلمي اللغة الأجنبية لتطوير مهارات الاتصال بفعالية. ومن ثم، فإن تعلم المفردات يعد المفتاح الأساسي لتحسين المهارات اللغوية بشكل عام.

⁴² Halimi Zuhdy, “Teknik pengajaran kosa kata Bahasa Arab,” *Workshop Peningkatan Pembelajaran Bahasa Arab Bagi Pengajar Pondok Pesantren* (Fakultas Humaniora UIN Maulana Malik Ibrahim Malang), 2017.

⁴³ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), 64.

⁴⁴ Syaiful Mustofa, *Strategi pembelajaran bahasa arab inovatif* (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), 61.

⁴⁵ Ahmadi dan Aulia Mustika Ilmiani, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Konvensional hingga Era Digital)* (Yogyakarta: Ruas Media, 2020), 91.

تعليم المفردات في اللغة العربية يُعد من الأساسيات المهمة التي ينبغي على متعلم اللغة، وخاصة الأجانب، إتقانها. فليس المقصود بحفظ المفردات مجرد معرفة عدد كبير منها، بل القدرة على استخدامها في الحياة اليومية من خلال التحدث والكتابة. إذ أن ترتيب الكلمات، فهم معانيها، ونطقها الصحيح كلها عناصر ضرورية في عملية الاتساب. وهذا يتماشى مع ما أشار إليه العديد من خبراء اللغة، بأن المفردات تُعد من أهم مكونات اللغة، وأن الكفاءة اللغوية تعتمد بشكل كبير على مدى فهم المفردات وتطبيقاتها في مواقف حقيقة.

ب. أهداف تعلم المفردات

الأهداف العامة لتعلم المفردات (المفردات) في اللغة العربية فيما يلي:⁴⁶

١. تعريف الطلاب بالمفردات الجديدة.

تعريف الطلاب بالمفردات الجديدة من خلال مواد القراءة أو فهم المسموع.

٢. تدريب الطلاب على النطق الصحيح

تدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل جيد وصحيح، حيث إن النطق السليم يدعم مهارات التحدث والقراءة بشكل فعال.

٣. فهم معاني المفردات

فهم معاني المفردات، سواء بشكل دلالي أو معجمي (بشكل مستقل)، أو في سياق جمل محددة (المعنى الدلالي وال نحووي).

⁴⁶ Ahmadi dan Aulia Mustika Ilmiani, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Konvensional hingga Era Digital)*, 92.

٤. تقدير واستخدام المفردات في التعبير

تقدير المفردات واستخدامها في التعبير شفهيا (التحدث) أو كتابيا بما

يتنااسب مع السياق الصحيح.

ج. أنواع تعليم المفردات

تنقسم المفردات في اللغة العربية إلى أربعة أنواع بناءً على المهارات اللغوية وطريقة استخدامها. يهدف هذا التقسيم إلى مساعدة المتعلمين في فهم واستخدام المفردات بشكل أكثر فعالية.^{٤٧}

١. مفردات الفهم

وهي المفردات التي تُستخدم في الاستماع والقراءة. تساعد هذه المفردات المتعلّم في فهم الكلام أو النص المكتوب.

٢. مفردات التحدث

تُستخدم هذه المفردات في المحادثة اليومية. يمكن استخدامها في اللغة الرسمية (مثل العروض التقديمية) أو غير الرسمية (كالحديث العادي).

٣. مفردات الكتابة:

تُستخدم في الكتابة الرسمية مثل الكتب والمقالات والصحف، وكذلك في الكتابة غير الرسمية مثل اليوميات. من المهم اختيار المفردات المناسبة لضمان وضوح الفكرة للقارئ.

٤. المفردات السياقية والتحليلية:

يشمل هذا النوعان هما: أولاً، المفردات السياقية وهي الكلمات التي

قد يختلف معناها بناءً على السياق. ثانياً، المفردات التحليلية: وهي

^{٤٧} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠)، ٢١٢.

الكلمات التي يمكن تحليل معناها بعمق استناداً إلى شكلها الصريفي (مثل الجذر أو التغيرات في الشكل).

د. إجراءات تعليم المفردات

إجراءات تعليم المفردات للتعرف على الكلمة واكتساب معناها فيما يلي:⁴⁸

١. الاستماع إلى الكلمة
 ٢. يستمع الطالب إلى الكلمات التي يطبقها المعلم أو تُعرض عبر وسائل الإعلام، سواء كانت مفردة أو داخل جمل.
 ٣. نطق الكلمة
 ٤. يكرر الطالب الكلمات التي يسمعونها. تساعد هذه المرحلة الطالب على تذكر الكلمات لفترة أطول.
 ٥. فهم معنى الكلمة
 ٦. يتتجنب المعلم الترجمة المباشرة.
 ٧. قراءة الكلمة
 ٨. بعد الاستماع إلى الكلمة ونطقها وفهم معناها، تُكتب الكلمة على السبورة، ويقرأها الطالب بصوت عال.
 ٩. كتابة الكلمة
 ١٠. يكتب الطالب الكلمات الجديدة التي تعلموها لتعزيز ذاكرتهم.
 ١١. تكوين الجمل
- يستخدم الطالب الكلمات الجديدة في جمل كاملة، سواء شفهياً أو كتابياً. يقدم المعلم أمثلة متنوعة من الجمل ليقلدها الطالب.

⁴⁸ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi pengajaran bahasa arab* (Malang: Misykat, 2017), 99–101.

هـ. مؤشرات إتقان المفردات

في تعليم المفردات، لا يقتصر التعليم على مجرد تقديم الكلمات وطلب حفظها من الطلاب، بل يعتبر الطالب متمنكاً من المفردات إذا بلغ مؤشرات إتقان المفردات. وقد ذكر مصطفى بعض المؤشرات التي تدل على إتقان المفردات

كما يلي⁴⁹ :

١. قدرة الطالب على ترجمة أشكال المفردات بشكل جيد.
٢. قدرة الطالب على نطق وكتابة المفردات بشكل صحيح وسليم.
٣. قدرة الطالب على استخدام المفردات داخل جمل استخداماً صحيحاً، سواء في الكلام أو في الكتابة.

⁴⁹ Syaiful Mustofa, *Strategi pembelajaran bahasa arab inovatif*, 60.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

يستخدم هذا البحث منهاجاً كمياً بنوع الدراسة شبه التجريبية (Quasi-experimental) لأنه يتضمن التلاعب بالمتغيرات البحثية من خلال تغيير الظروف المعتادة إلى ظروف محددة بشكل منهجي. ومع ذلك، يواصل البحث مراقبة وضبط المتغيرات الخارجية التي قد تؤثر على نتائج الدراسة. وباعتباره بحثاً شبه تجريبي، لا يستطيع الباحث السيطرة بشكل كامل على جميع المتغيرات الخارجية. ومع ذلك، يستخدم هذا البحث تصميماً تجريبياً صرفاً، حيث يتميز باختيار عينات لمجموعتي التجربة والضبط بشكل عشوائي.^{٥٠}

التصميم المستخدم في هذا البحث هو تصميماً مجموعات التحكم غير المتكافئة (Nonequivalent Control Group Design). في هذا التصميم، يتم اختيار مجموعتين بشكل عشوائي. تجرى لكلاً المجموعتين اختبارات قبلية (Pretest) لتحديد حالتهما الأولية والتأكد من عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين مجموعة التجربة ومجموعة الضبط قبل تطبيق المعالجة. يتميز اختبار القبلي الجيد بعدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين المجموعتين.

ب. ميدان البحث

أُجري هذا البحث في مدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس، وهي من المدارس المتوسطة التي تُعنى بتعليم اللغة العربية. وتتوفر في هذه المدرسة مراافق داعمة لعملية التعلم، مثل جهاز العرض (البروجيكتور) وشبكة الواي فاي التي يمكن

⁵⁰ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Alfabeta, 2011), 112.

الاستفادة منها في تنفيذ التعلم باستخدام الوسائل الرقمية، بما في ذلك منصة لينغوهت.

وقد تم اختيار هذه المدرسة بناءً على الواقع التعليمي فيها، حيث يواجه عدد كبير من الطلاب، وخاصة طلاب الصف السابع، صعوبات في تعلم اللغة العربية، ولا سيما في مهارة واكتساب المفردات. ولذلك تُعد هذه المدرسة بيئة مناسبة لإجراء هذا البحث بهدف قياس فعالية استخدام وسيلة لينغوهت في المساعدة على تجاوز هذه الصعوبات.

ج. متغيرات البحث

يتضمن هذا البحث نوعين من المتغيرات، وهما:⁵¹

١. المتغير المستقل (Independent Variable)

المتغير المستقل في هذا البحث هو استخدام وسيلة لينغوهت بوصفها وسيلة تعليمية في تدريس اللغة العربية. وتُستخدم هذه الوسيلة في العملية التعليمية بهدف رفع مهارة الاستماع لدى الطلاب وتنمية حصيلتهم من المفردات.

٢. المتغير التابع (Dependent Variable)

يتمثل المتغير التابع في هذا البحث في مهارات اللغة العربية وعناصرها لدى الطلاب، ويشمل جانبين رئيسيين، وهما: **مهارة الاستماع والمفردات**.

د. مجتمع البحث وعينته

هم جميع أعضاء المجموعة من البشر، الحيوانات، الأحداث، أو الأشياء التي تعيش معاً في مكان واحد وتكون بشكل مخطط هدفاً لاستنتاجات النتائج النهائية

⁵¹ Sugiono, *Statistika Untuk Penelitian* (Bandung: Alfabeta, 2007), 43.

من بحث معين.^{٥٢} مجتمع البحث هو جميع طلاب الصف السابع في مدرسة متوسطة دار السلام بنغكاليس. تم اختيار العينة باستخدام تقنية العينة الهدفية (Purposive Sampling)، حيث تم تحديد الصف السابع (أ.٧) المكون من ٢١ طالباً كمجموعة تجريبية، والصف السابع (٧.ب) المكون من ٢٠ طالباً كمجموعة ضابطة. تم إجراء اختبار التكافؤ قبل تطبيق المعالجة للتأكد من أن كلاً الصفين يمتلكان مستوى مبدئياً متقارباً دون فروق ذات دلالة إحصائية.

هـ. أسلوب جمع البيانات

١. ملاحظة

تُعد الملاحظة إحدى أدوات جمع البيانات التي يقوم فيها الباحث بمراقبة الأنشطة والسلوكيات والظروف داخل الميدان بشكل مباشر.^{٥٣} ومن خلال الملاحظة يحصل الباحث على بيانات واقعية وموضوعية تعكس الحالة الحقيقية دون الاعتماد على التقارير أو الوصف غير المباشر.

وفي هذا البحث استخدم الباحث الملاحظة بالمشاركة، وهي نوع من الملاحظة يشارك فيه الباحث في الأنشطة التي يراقبها.^{٥٤} فالباحث هنا لا يكتفي بالمراقبة فقط، بل يشارك أيضاً بصفته المعلم الذي يجري تجربة استخدام وسيلة لينغعه في تعليم اللغة العربية. ومن خلال هذا الدور، يستطيع الباحث أن يلاحظ بدقة كيفية تطبيق الوسيلة داخل الصف، وكذلك استجابة الطلاب أثناء عملية التعلم.

⁵² Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi dan Praktiknya* (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2011), 53.

⁵³ Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* (Jakarta: Remaja Rosdakarya, 2007), 220.

⁵⁴ Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan*, 221.

٢. اختبار

تم استخدام أسلوب جمع البيانات في هذا البحث من خلال الاختبارات، وهما: الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وقد أُجري الاختبار مرتين؛ المرة الأولى قبل تلقي الطلاب المعاجلة باستخدام وسيلة لينغوهوت في مادة الاستماع والمفردات داخل الصف، وهو الاختبار القبلي، والمرة الثانية بعد المعاجلة، وهو الاختبار البعدي. يهدف إلى قياس فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع والمفردات لدى طلاب الصف السابع في مدرسة دار السلام المتوسطة بينغكاليس.

وقد تم تصميم هذا الاختبار في شكل اختيار من متعدد، حيث يحتوي كل سؤال على أربع خيارات، تتضمن إجابة واحدة صحيحة وثلاث إجابات خاطئة. أما بالنسبة لنظام التقييم، فتعطى درجة (٥) لكل إجابة صحيحة، ودرجة (٠) لكل إجابة خاطئة. بعد ذلك، يتم جمع الدرجات التي حصل عليها الطالب لحساب الدرجة النهائية، والتي تُستخدم كمعيار لتحديد مدى فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في العملية التعليمية.

و. صدق البيانات وثتها

لمعرفة جودة أداة الاختبار، تم إجراء تجربة مسبقة للأداة على الطلاب. يمكن تقييم جودة أداة الاختبار من خلال عدة جوانب، منها الصدق والثبات. وفيما يلي شرح لهذه الجوانب:

١. اختبار الصدق

وفقا لأريكونتو الصدق هو مقياس يُظهر درجة صحة أو صلاحية الأداة.^{٥٥} تعتبر الأداة صادقة إذا كانت قادرة على قياس ما يُراد قياسه، وقدرة على الكشف عن البيانات المتعلقة بالمتغير المدروس بدقة وسرعة. يظهر ارتفاع أو انخفاض صدق الأداة مدى اقتراب البيانات المجمعة من التصوير الحقيقي للصدق المطلوب.

من جهة أخرى، عُرف سلامت ريانتو وأجلس أندتها هتماوان الصدق بأنه مقياس يُظهر صحة أو صلاحية أداة البحث.^{٥٦} في هذا البحث، تم اختبار الصدق باستخدام برنامج SPSS لمعرفة العلاقة بين درجة كل فقرة (البند) ودرجة المجموع الكلي. وكلما كانت قيمة الارتباط عالية، كان صدق الفقرة أعلى.

ويُحدد الصدق من خلال قيمة معامل بيرسون (Pearson) وتحدد الصدق من خلال قيمة معامل بيرسون (Pearson) والقيمة الاحتمالية (Correlation) كما يلي: (Sig. 2-tailed) إذا كانت قيمة t المحسوبة أكبر من قيمة t الجدولية عند مستوى دلالة (٠٠٠٥)، وكانت القيمة الاحتمالية أقل من ٠٠٠٥، فإن الفقرة تعتبر صادقة.

ب) أما إذا كانت قيمة t المحسوبة أقل من قيمة t الجدولية أو القيمة الاحتمالية أكبر من ٠٠٠٥، فإن الفقرة تعتبر غير صادقة.

أن خطوات اختبار الصدق باستخدام برنامج SPSS كما يلي:

⁵⁵ Suharsimi Arikunto, *Prosedur penelitian suatu pendekatan praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), 211.

⁵⁶ Slamet Riyanto dan Aglis Andhita Hatmawan, *Metode riset penelitian kuantitatif: penelitian di bidang manajemen, teknik, pendidikan dan eksperimen* (Sleman: Deepublish, 2020), 63.

أ) افتح برنامج SPSS

شُغل البرنامج على الكمبيوتر لبدء تحليل البيانات.

ب) أنشئ الأعمدة الخاصة بالبنود في صفحة Variable View.

اكتب أسماء البنود (p1 ، p2 ، p3 ...) حسب عدد الفقرات

الموجودة في الاستبيان.

ج) أدخل بيانات نتائج تجربة الأداة في صفحة Data View.

• كل عمود يمثل بندًا واحدًا من فقرات الاستبيان.

• كل صف يمثل أحد المشاركين.

• وبذلك تُظهر البيانات إجابات المشاركين لكل بند.

د) قم بتحليل الارتباط بين كل بند والمجموع الكلي.

اضغط على القائمة Analyze → Correlate →

Bivariate...

انقل جميع البنود ومتغير Total إلى المربع Variables.

اختر Pearson وتأكد من تفعيل خيار Two-tailed.

ثم اضغط OK لتنفيذ التحليل.

ه) تفسير نتائج الاختبار.

لاحظ قيمة Sig. (2-tailed) و Pearson Correlation في

جدول النتائج.

قارن قيمة الارتباط r المحسوبة لكل بند مع قيمة r الجدولية

يُعتبر البند صادقاً إذا: كانت قيمة α المحسوبة أكبر من ٠٠٠٥ . وإذا لم يتحقق أحد الشرطين، فإن البند يُعد غير صادق.

٢. اختبار الثبات

وفقاً لـ كوسندي يُعد معامل ألفا كرونباخ (Cronbach's Alpha) الإحصائية الأكثر استخداماً من قبل الباحثين لاختبار ثبات أداة الاختبار.^{٥٧} وبناءً على معامل ألفا كرونباخ، تُعتبر أداة الاختبار ذات ثبات كافٍ إذا كان معامل ألفا كرونباخ أكبر أو يساوي ٠٠٧٠ . في هذا البحث، تم اختبار الثبات باستخدام برنامج SPSS للحصول على نتائج دقيقة وسريعة. خطوات اختبار الثبات باستخدام SPSS فهي كما يلي:

- أ) افتح برنامج SPSS.
- ب) تأكد من إدخال البيانات في صفحة Data View بحيث يمثل كل عمود بندًا من فقرات الأداة.
- ج) اختر القائمة... Analyze → Scale → Reliability Analysis...
- د) انقل جميع البنود إلى المربع Items
- ه) اختر النموذج Alpha من قائمة Model
- و) اضغط OK لتنفيذ التحليل.

⁵⁷ Kusnendi, *Model-model Persamaan Struktural Satu dan Multigroup Sample dengan LISREL* (Bandung: Alfabeta, 2008), 96.

ز. تحليل البيانات

١. تحليل البيانات للملاحظة

في هذا البحث، اعتمد الباحث على الملاحظة الصّفّية بوصفها أداةً لجمع البيانات المتعلقة بمدى فاعلية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع والمفردات. وقد تم تنفيذ الملاحظة بشكل منظم من خلال قائمة مراجعة (Checklist) تضم مجموعة من المؤشرات المرتبطة بسلوك الطلاب وتفاعلهم أثناء عملية التعلم، وكذلك الأداء التدريسي للباحث أثناء تطبيق الوسيلة.

وبهدف إجراء التحليل، حُولت بيانات الملاحظة إلى درجات رقمية وفق مقياس تقديرٍ معين، حيث يحصل كل بند على درجة بحسب مستوى ظهوره في الصّف باستخدام مقياس ليكرت (Likert Scale)، وُمُنح الدرجات للاستجابات على النحو الآتي:^{٥٨}

جدول ١.٣: الدرجة مقياس ليكرت

رقم	الدرجة	الإستجابة
١	٥	جيد جداً (SS)
٢	٤	جيد (S)
٣	٣	مقبول (N)
٤	٢	غير جيد (TS)
٥	١	وغير جيد جداً (STS)

⁵⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2017), 94.

وبعد جمع الدرجات الكلية للملاحظة، يتم تحليل البيانات باستخدام معادلة النسبة المئوية لتحديد مستوى ظهور كل مؤشر، وذلك على النحو الآتي:

$$Persentase = \frac{Jumlah bagian}{Jumlah total} \times 100$$

جدول ٣.٢: تفسير النسبة المئوية

رقم	مستوى التقييم	النسبة المئوية
١	ممتاز جداً	%١٠٠ - %٩١
٢	جيد	%٩٠ - %٨١
٣	متوسط	%٨٠ - %٦٥
٤	ضعيف	%٦٤ - %٥٥
٥	ضعيف جداً	%٥٤ - %٥٠

ويهدف تحليل بيانات الملاحظة إلى الكشف عن مدى نجاح تنفيذ وسيلة لينغوهوت داخل الصف، ومدى تفاعل الطلاب معها، بالإضافة إلى تقييم سير العملية التعليمية بشكل واقعي. ويساعد هذا التحليل في دعم نتائج الاستبانة والاختبار، مما يقدم صورة شاملة عن فاعلية الوسيلة في تطوير مهارة الاستماع والمفردات لدى الطلاب.

٢. تحليل البيانات للاختبار

في هذا البحث، استخدم الباحث تحليل البيانات الكمية بناءً على الأرقام الناتجة من الاختبار القبلي والبعدي. وقد تم تحليل هذه البيانات

^{٥٩} Suharsimi Arikunto, *Manajemen Penelitian* (Jakarta: Rineka Cipta, 2009), 65.

لمعرفة مدى فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع والفردات. ثم قارن الباحث نتائج المجموعة التجريبية مع نتائج المجموعة التي استخدمت الطريقة التقليدية في التعلم

١) الاختبار الطبيعي

يستخدم الاختبار الطبيعي لمعرفة ما إذا كانت البيانات تتبع توزيعاً طبيعياً أم لا. يعتبر التوزيع الطبيعي للبيانات شرطاً لاختبار الفرضيات باستخدام الإحصائيات المعلمية. تعتبر البيانات موزعة توزيعاً طبيعياً إذا كانت كمية البيانات التي تقع فوق وتحت المتوسط متساوية، وكذلك الانحراف المعياري. يتم اختبار الطبيعي للبيانات باستخدام اختبار شابир و- ويلك (Shapiro-wilk). تم استخدام اختبار شابير و- ويلك للتحقق ما إذا كانت البيانات تتبع التوزيع الطبيعي، وذلك لأن حجم العينة في هذه الدراسة أقل من ٥٠٪ باستخدام برنامج الكمبيوتر SPSS الإصدار ١٦٠. خطوات اختبار التوزيع الطبيعي باستخدام برنامج SPSS كما

پلی:

أ) افتح برنامج SPSS

ب) تأكيد من إدخال البيانات في صفحة

كل عمود يمثل متغيراً، وكل صف يمثل أحد المشاركين أو الطلاب.

ج) افتح قائمة اختبار التوزيع الطبيعي. اضغط على: Analyze → Descriptive Statistics → Explore

د) اختر المتغير الذي تريده اختباره.

• انتقال المتغير إلى المربع المسمى Dependent List

⁶⁰ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2013), 114.

- اضغط على زر Plots، ثم ضع علامة على خيار Normality plots with tests.
- بعد ذلك اضغط Continue، ثم اضغط OK
- اختبار التجانس (٢)

بعد التأكد من أن البيانات تتبع التوزيع الطبيعي، يقوم الباحث بإجراء اختبار التجانس للبيانات بهدف معرفة توازن التباين بين عينات مجموعة التجربة ومجموعة الضبط. إذا كانت المجموعات تحتوي على تباين متساو، فإن المجموعات تعتبر متجانسة. البيانات التي يتم اختبارها هي نتائج الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة التجربة ومجموعة الضبط. لاختبار تساوي التباين بين المجموعات، يتم استخدام برنامج SPSS الإصدار ١٦٠٠.^{٦١}.

أساس اتخاذ القرار في اختبار التجانس هو كما يلي:

- أ) إذا كانت القيمة الاحتمالية (Significant) أكبر من ٠٠٠٥، فإن التباين يعتبر متجانسا.
- ب) إذا كانت القيمة الاحتمالية (Significant) أقل من ٠٠٠٥، فإن التباين يعتبر غير متجانس.

٣) مقياس درجة الكسب الطبيعي

مقياس درجة الكسب الطبيعي هو طريقة لمعرفة مدى زيادة نتائج تعلم الطلاب بعد تطبيق طريقة أو وسيلة تعليمية معينة. يُستخدم مقياس درجة الكسب الطبيعي في البحوث التجريبية تصميم مجموعة التحكم غير المتكافئة

^{٦١} Joko Widjianto, *SPSS For Windows untuk Analisis Data Statistik dan Penelitian* (Surakarta: BP-FKIP UMS, 2010), 51.

الصيغة لحساب الكسب (Nonequivalent Control Group Design)

الطبيعي لكل طالب:^{٦٢}

$$N - Gain = \frac{skor posttest - skor pretest}{Skor ideal - skor pretest}$$

خطوات اختبار درجة الكسب الطبيعي باستخدام برنامج SPSS

كما يلي:

- أ) افتح برنامج SPSS
 - ب) أنشئ الأعمدة في نافذة Variable View
 - ج) أدخل البيانات في نافذة Data View
 - د) احسب قيمة درجة الكسب لكل طالب.
Transform → Compute Variable
 - ه) قم بالتحليل الوصفي لقيم درجة الكسب.
- اختر من القائمة: Analyze → Descriptive Statistics → Descriptives...
 - انقل المتغير درجة الكسب إلى خانة(s) Variable(s)
 - اضغط على Options، ثم اختر Std. deviation، Mean، Options، ثم اختر Options، ثم اختر Minimum، و Maximum.
 - اضغط على Continue → OK. سيعرض البرنامج نتائج التحليل الوصفي لقيم الكسب الطبيعي.

يبين الجدول التي كيفية تفسير درجة الكسب لمعرفة مدى فعالية الوسيلة التعليمية. يوضح الجدول درجات الفعالية من الأعلى إلى الأدنى حسب النسبة المئوية.

⁶² Moh. Irma Sukarelawan, Tono Kus Indratno, dan uci Musvita Ayu, *N-Gain vs Stacking: Analisis Perubahan Abilitas Peserta Didik Dalam Desain One Group Pretest-Posttest* (Yogyakarta: Surya Cahaya, 2024), 12.

الجدول ٣.٣: تفسير النتائج لفعالة اختبار درجة الكست

رقم	التفسير	النسبة المئوية للكسب (%)
١	فعال	≥ 76
٢	كافٍ لفعالية	٥٦ - ٧٥
٣	أقلٌ لفعالية	٤٠ - ٥٥
٤	غير فعال	< 40

من خلال هذا الجدول، إذا كانت نسبة الكسب أكثر من ٧٦٪، فإن الوسيلة التعليمية تُعتبر فعالة جدًا. وإذا كانت بين ٥٥٪ و٧٥٪ فهي فعالة بدرجة كافية، أما إذا كانت بين ٤٠٪ و٥٥٪ فهي أقل لفعالية، وإذا كانت أقل من ٤٠٪ فهي غير فعالة.^{٦٣} تساعد هذه المعايير في معرفة مدى نجاح استخدام الوسيلة التعليمية في تحسين تعلم الطلاب. وفي هذا البحث يشير ذلك إلى فعالية وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع ومفردات اللغة العربية.

٤) اختبار العينة المستقلة

يعد اختبار T من تقنيات التحليل المقارن المستخدمة لاختبار صحة الفرضيات حول ما إذا كانت هناك فروق بين متغيرين أو أكثر قيد الدراسة. يستخدم اختبار T لاختبار فرضيات البحث بهدف معرفة الفروق بين متوسطات بيانات الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة التجربة ومجموعة الضبط، سواء قبل أو بعد تطبيق المعالجة. كما يساعد هذا الاختبار في

^{٦٣} Richard R. Hake, “Analyzing change/gain scores,” Department of Physics, Indiana University, 1999, <Http://Www. Physics. Indiana. Edu/~ Sdi/AnalyzingChange-Gain. Pdf>, 16(7), 1073–1080.

معرفة مستوى قدرة الطلاب في البداية والنهاية، وتحديد ما إذا كانت هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين نتائج التعلم للمجموعتين.^{٦٤}

يتم إجراء الاختبار باستخدام المنهج الإحصائي للفرضيات المعلمية باستخدام اختبار العينة المستقلة باستخدام برنامج SPSS الإصدار ١٦٠٠ عند مستوى دلالة $0.05 (\alpha)$ %. خطوات إجراء اختبار T باستخدام SPSS:

(أ) افتح برنامج SPSS افتح البرنامج من جهاز الحاسوب لبدء عملية التحليل الإحصائي.

(ب) أنشئ الأعمدة في نافذة Variable View أضف الأعمدة التالية:

- العمود الأول :المجموعة لتمييز بين مجموعة التجريب ومجموعة الضبط.
- العمود الثاني :الاختبار القبلي
- العمود الثالث :الاختبار البعدي
- حدد نوع كل متغير على أنه رقمي.
- في خانة Values، اكتب مثلاً = 1:مجموعة التجريب، = 2 مجموعة الضبط

(ج) أدخل البيانات في نافذة Data View

(ح) قم بتحليل البيانات باستخدام اختبار T للعينة المستقلة.

- من شريط القوائم، اختر: Analyze → Compare Means → Independent-Samples T Test

⁶⁴ Imam Ghazali, *Aplikasi Analisis Multivariate dengan Program IBM SPSS 21 Update PLS Regresi* (Semarang: Badan Penerbit Universitas Diponegoro, 2013), 98.

- ضع متغير الاختبار القبلي أو الاختبار البعدي في خانة Test Variable(s).
- ضع متغير Grouping Variable في خانة Group.
- اضغط على Define Groups، ثم أدخل القيم: المجموعة الأولى = ١، المجموعة الثانية = ٢
- اضغط على OK ثم Continue.

- اتخاذ القرار بناء على نتائج اختبار T يتم وفقا للمعايير التالية:
- أ) إذا كانت القيمة الاحتمالية (p-value) أكبر من ٠٠٠٥، فهذا يعني أنه لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية في نتائج تعلم الطلاب.
- ب) إذا كانت القيمة الاحتمالية (p-value) أقل من ٠٠٠٥، فهذا يعني أن هناك فروقا ذات دلالة إحصائية في نتائج تعلم الطلاب.
- بالإضافة إلى ذلك، يمكن تحديد القرار بناء على قيمة t_{hitung} و t_{tabel} :
- أ) إذا كانت $t_{hitung} < t_{tabel}$ فإن الفرضية البديلة H_a تقبل، مما يعني أن هناك فرقا ذات دلالة إحصائية.
- ب) إذا كانت $t_{hitung} > t_{tabel}$ فإن الفرضية البديلة H_0 تقبل، مما يعني أنه لا يوجد فرق ذو دلالة إحصائية.

الفصل الرابع

عرض البيانات ونتائج البحث

أُجري هذا البحث في مدرسة دار السلام المتوسطة بينغكليس، حيث تم اختيار طلاب الصف السابع كعينة للدراسة. شملت عينة البحث مجموعتين: المجموعة التجريبية طلاب الصف السابع والجموعة الضابطة. تتكون المجموعة التجريبية من طلاب الصف السابع أ وعدهم ٢١ طالبا، حيث تم تعليمهم باستخدام وسيلة لينغوهوت. أما المجموعة الضابطة فتضم طلاب الصف السابع ب وعدهم ٢٠ طالبا، وقد تلقوا التعليم بالطريقة التقليدية المعتمدة على المحاضرة. وتم تنفيذ الدراسة على مدى ستة لقاءات تعليمية.

المبحث الأول: استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم الاستماع والمفردات لدى

الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس

في هذا البحث الذي يهدف إلى استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع والمفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس، اتبع الباحث أربع مراحل أساسية في عملية التعليم. وقد تم إعداد هذه المراحل بطريقة منظمة لتغطي جميع جوانب التعليم من الإعداد إلى المتابعة، حتى تتحقق أهداف التعلم بشكل فعال وشامل. وفيما يلي توضيح لهذه المراحل الأربع:

١. مرحلة الإعداد

في مرحلة الإعداد، قام الباحث بصفته معلّماً باتخاذ جملة من الخطوات الاستراتيجية لضمان سير عملية التعليم باستخدام وسيلة لينغوهوت بشكل سلسٍ ومتواافقٍ مع الأهداف المنشودة. وتشمل هذه الخطوات ما يلي:

أ) اختيار المادة .

تتمثل الخطوة الأولى في هذا البحث في اختيار المادة. حيث قام الباحث بانتقاء المفردات التي ستدرس من خلال تطبيق لينغوهوت مع تحديد خمسة موضوعات رئيسية يتعلق بالتعرف. وقد تم اختيار هذه الموضوعات استناداً إلى معيارين أساسين: أولاً، ارتباط المفردات المختارة بالكتاب المدرسي وبالكتفاهات الأساسية لمادة اللغة العربية في الصف السابع. ثانياً، ملاءمة المادة لدعم تحقيق أهداف التعليم وتنمية مهارات الطلاب اللغوية في المرحلة الابتدائية.

يُذكر أنَّ تطبيق لينغوهوت يوفر (١٢٥) وحدة تعليمية متنوعة تعطي مجالات الحياة اليومية مثل التحية، التعارف، المهن، الاتجاهات، الأرقام، الوقت، الطعام، وغيرها. ويتتيح هذا التنوع للمتعلمين فرصة اكتساب المفردات بشكل تدريجي وشامل يتناسب مع احتياجاتهم اللغوية المختلف. وفي الصورة الآتية، يظهر عرض بصري لبعض الوحدات التعليمية الـ ١٢٥ المتوفرة في تطبيق لينغوهوت، مما يوضح مدى تنوع الموضوعات وسعة المادة التعليمية التي يمكن استثمارها في تطوير مهارة الاستماع والمفردات لدى الطلاب.

Belajar bahasa Arab Pelajaran 1 Bertemu seseorang	Belajar bahasa Arab Pelajaran 2 Iya dan terima kasih	Belajar bahasa Arab Pelajaran 3 Perayaan dan pesta	Belajar bahasa Arab Pelajaran 4 Damai di bumi	
Belajar bahasa Arab Pelajaran 5 Perasaan dan emosi	Belajar bahasa Arab Pelajaran 6 Hari-hari dalam seminggu	Belajar bahasa Arab Pelajaran 7 Bulan dalam setahun	Belajar bahasa Arab Pelajaran 8 Nomor 1 hingga 10	
Belajar bahasa Arab Pelajaran 9 Nomor 11 hingga 20	Belajar bahasa Arab Pelajaran 10 Nomor 21 hingga 30	Belajar bahasa Arab Pelajaran 11 Nomor 10 hingga 100	Belajar bahasa Arab Pelajaran 12 Nomor 100 hingga 1000	
Belajar bahasa Arab Pelajaran 13 Nomor 1000 hingga 10000	Belajar bahasa Arab Pelajaran 14 Perilengkapan sekolah	Belajar bahasa Arab Pelajaran 15 Ruang kelas	Belajar bahasa Arab Pelajaran 16 Mata pelajaran sekolah	
Belajar bahasa Arab Pelajaran 17 Warna	Belajar bahasa Arab Pelajaran 18 Geografi	Belajar bahasa Arab Pelajaran 19 Astronomi	Belajar bahasa Arab Pelajaran 20 Tata surya	Arabic Translate Go to Settings

صورة ٤. قائمة المواد التعليمية ١٢٥ في لينغوهوت

وفيما يلي الجدول الذي يوضح توافق المفردات في تطبيق لينغوهوت

مع المفردات الموجودة في الكتاب المدرسي للصف السابع:

جدول ٤. المادة في الكتاب ولينغوهوت

رقم	المفردات في الكتاب	المفردات في لينغوهوت
١	التحيات	الدرس ١
٢	استفهام	الدرس ١١٨
٣	ضمير واسم الإشارة	الدرس ١١٦
٤	العاملون	الدرس ١٠١ و ١٠٢
٥	الجهات	الدروس ٧٨-٨٠

في عملية اختيار المادة التعليمية، قام الباحث بمراجعة محتوى تطبيق لينغوهوت مع محتوى كتاب اللغة العربية للصف السابع، ولا سيما الباب الأول الذي يحمل عنوان "التعارف". فجميع الدروس المختارة من التطبيق تتصل اتصالاً مباشراً بمواضيع هذا الباب، وتحدّف إلى تعزيز مهارة الاستماع واكتساب المفردات لدى الطلاب.

يتناول الدرس الأول في لينغوهوت موضوع التحيات، حيث يقدم مفردات التحية والتعارف مثل: السلام عليكم، أهلاً وسهلاً، ومرحباً. أما الدرس ١١٨ فيتناول موضوع أدوات الاستفهام، ويعرض أدوات الاستفهام

الأكثر استخداماً في اللغة العربية مثل: من؟، ما؟، أين؟، وكم؟، والتي تُستعمل عادة في مواقف التعارف. كما يتناول الدرس ١١٦ موضوع الضمير واسم الإشارة، حيث يتعرّف الطالب على استخدام الضمائر مثل أنا، أنت، هو، وأسماء الإشارة مثل هذا، تلك عند تقديم النفس أو التعريف بالآخرين. ويتناول الدرسان ١٠١ و ١٠٢ موضوع العاملون، ويحتويان على مفردات المهن مثل: معلم، طبيب، طالب، وهي مفردات شائعة في محادثات التعارف. أما الدروس ٧٨ إلى ٨٠ فتناول موضوع الجهات، وتقدّم مفردات الاتجاهات والمكان مثل: شمال، جنوب، يمين، ويسار، التي تُستخدم عند السؤال عن السكن أو الموقع أثناء التعارف.

وبذلك، فإن هذه تشتراك جميعها في موضوع واحد هو التعارف الوارد في الباب الأول من كتاب اللغة العربية للصف السابع . وقد تم اختيارها لتكون منطلقاً لتطبيق لينغوهوت في تعليم مهارات الاستماع والمفردات، تحقيقاً للتكامل بين المنهج الدراسي والوسائل التعليمية الرقمية الحديثة.

ب) إتقان استخدام الوسيلة

في هذه المرحلة، حرص الباحث على إتقان استخدام الوسيلة التعليمية قبل توظيفها في عملية التعليم داخل الصف. وقد قام بذلك من خلال دراسة الخصائص المتوفرة في تطبيق لينغوهوت دراسة دقيقة. جرّب الباحث جميع القوائم الموجودة في التطبيق مثل: اختبار الاستماع، وتدريبات المفردات، وخاصية الآخر، وذلك للتأكد من سهولة استخدامها وفعاليتها في دعم عملية التعلم.

ج) إعداد الوسائل والأدوات التعليمية

قبل بدء عملية التعليم، قام الباحث بتجهيز جميع الأدوات الالزمة لضمان سير استخدام الوسيلة التعليمية بطريقة سلسة وفعالة. وشملت هذه الأدوات الحاسوب المحمول، وجهاز العرض (البروجكتور)، ومكبرات الصوت، إضافةً إلى التأكد من استقرار شبكة الإنترن特 داخل الصف. وقد قام الباحث بفحص الأجهزة مسبقاً للتأكد من جاهزيتها وعدم وجود أي مشكلة تقنية أثناء الدرس.

كما قام الباحث بترتيب مقاعد الطلاب بطريقة تتيح للجميع رؤية الشاشة وسماع الصوت بوضوح، مما يهيئ بيئه تعلم مناسبة ومشجعة على التركيز والتفاعل. وكان الهدف من هذه الاستعدادات أن تسير الحصة الدراسية باستخدام تطبيق لينغوهوت بشكل فعال وجذاب، يساعد الطلاب على الفهم والمشاركة النشطة في عملية التعلم.

٢. مرحلة التنفيذ

بعد إتمام جميع الاستعدادات، انتقل الباحث إلى مرحلة تنفيذ عملية التعليم باستخدام وسيلة لينغوهوت. وقد تُقدّم هذا التعليم في عدة لقاءات وفق هيكلية الأنشطة الآتية:

أ) النشاط الافتتاحي

في بداية الدرس، افتتح الباحث العملية التعليمية بإلقاء التحية ودعوة الطلاب إلى الدعاء معًا. ثم قام بتمهيد قصير يتعلّق بالمفردات التي ستُدرس في اللقاء. وللإطلاع على المعرفة السابقة لدى الطلاب، طرح الباحث بعض الأسئلة البسيطة مثل: "ما معنى الكلمة (معلم)، (طالب)، و(الفصل)

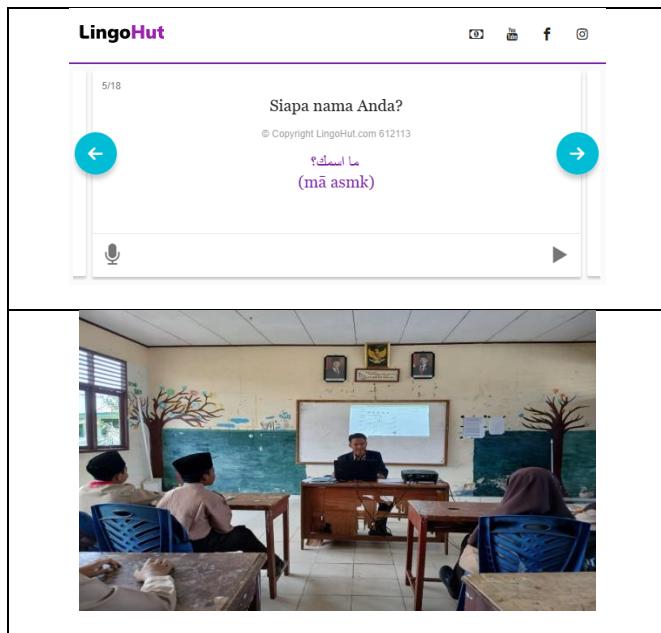
بالعربية؟". وكان الهدف من هذه الأسئلة هو تحفيز الطلاب وربط معارفهم السابقة بالموضوع الجديد الذي سيتم تدريسه.

ب) النشاط الرئيس

في مرحلة الأنشطة الرئيسة، قام الباحث بتوجيه التلاميذ عبر عدة مراحل تعليمية باستخدام وسيلة لينغوهوت كما يأتي:

● استماع إلى المفردات

قدم الباحث مادة المفردات على شاشة العرض بواسطة جهاز العرض (البروجكتور). ثم استمع الطلبة إلى الصوت الأصلي للناطق المتوفر في وسيلة لينغوهوت.

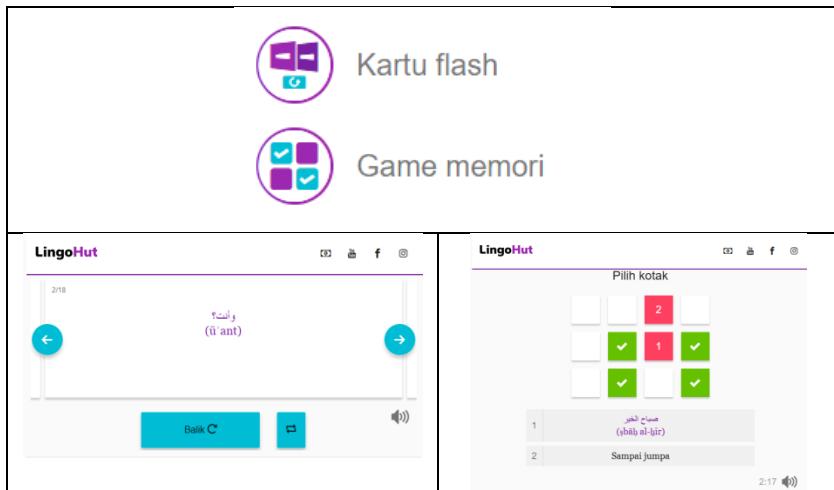


صورة ٤.٢ استمع المفردات بوسيلة لينغوهوت

وبعد ذلك، دعا الباحث التلاميذ لتكرار نطق المفردات جماعياً، ثم كلف بعض التلاميذ لتكرار النطق فردياً من أجل قياس مستوى إتقانهم.

● التدريبات التفاعلية

بعد ذلك يقوم الطلبة بأداء التدريبات من خلال خاصيتي **البطاقات التعليمية (Game Memory)** ولعبة **الذاكرة (Flash Card)** المتوفرتين في تطبيق **LingoHut** كوسيلة تدريب بعد الاستماع إلى المفردات العربية. وتحدف هذه المرحلة إلى تعزيز فهم الطلاب للمفردات وترسيخها في الذاكرة من خلال أنشطة ممتعة وتفاعلية.



٤.٣ خاصية البطاقات التعليمية ولعبة الذاكرة

في خاصية **البطاقات التعليمية**، يُطلب من الطالب تخمين معنى الكلمة العربية التي تظهر على الشاشة. وبعد الإجابة، يمكنهم قلب **البطاقة الرقمية** لمعرفة الإجابة الصحيحة. تساعد هذه الطريقة الطلاب على معرفة مدى صحة إجاباتهم فوراً، مما يجعل عملية التعلم أكثر تفاعلاً وينحهم تغذية راجعة مباشرة. ومن خلال هذه الأنشطة، يتعلم الطالب التعرف على المفردات بصرياً وفهم معناها في السياق المناسب.

أما في **لعبة الذاكرة**، فيتدرّب الطالب على مطابقة **البطاقات** التي تحتوي على الكلمة العربية ومعناها باللغة الإندونيسية. تبقى **البطاقات المتطابقة** مفتوحة بينما تُعاد البطاقات غير الصحيحة إلى

وضعها المغلق، مما يشجع الطلاب على تذكّر مواقعها في المحاولات التالية. تُسهم هذه اللعبة في تعميم الذاكرة والتركيز والربط بين الكلمة ومعناها بطريقة مسلية ومحببة للطلاب.

لقد ساعدت مرحلة التدريب التفاعلي على زيادة تفاعل الطالب داخل الصف، حيث أبدوا اهتماماً وحماساً كبيرين في المشاركة. وهكذا، يمكن القول إن استخدام خاصيتي البطاقات التعليمية ولعبة الذاكرة في تطبيق لينغوهوت يُعدّ من الوسائل الفعالة في ترسیخ المفردات وتفعيل التعلم التفاعلي الممتع في صفوف تعليم اللغة العربية.

● تمرين المحادثة

بعد ذلك يُطلب من التلاميذ أن يتقدّموا إلى أمام الصف على شكل أزواج ليؤدّوا حواراً بسيطاً حول التعارف. ويهدف هذا النشاط إلى تدريسيهم على الجرأة في الكلام، وتعزيز ملكة المفردات، وبناء تفاعل تواصلي مباشر فيما بينهم.



صورة ٤.٤ تمرين المحادثة

ج) النشاط الخاتمة

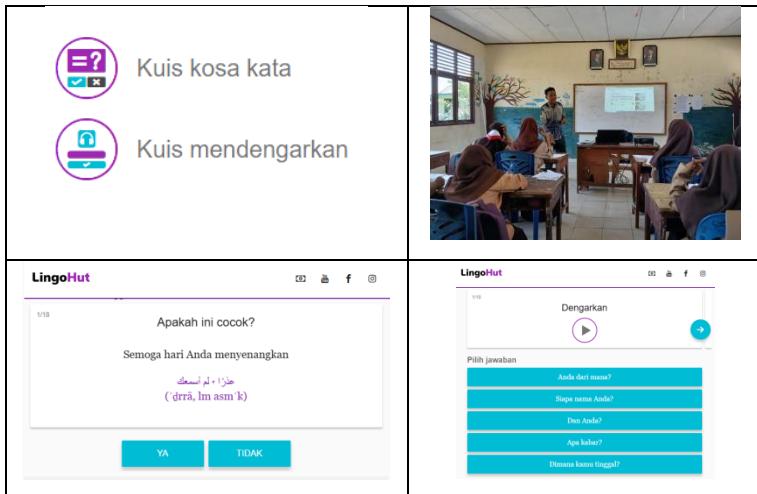
في ختام عملية التعلم، يقوم الباحث بتقديم تعزيز علمي يتمثل في مراجعة شاملة للمفردات التي تم تناولها خلال الحصة، وذلك بهدف ترسيخها في أذهان الطلاب وضمان استيعابهم لها بشكل أفضل. كما يقدّم الباحث في هذه المرحلة توجيهات تربوية تتعلق بأهمية الممارسة المستمرة لمهارة الاستماع خارج الصف، من خلال تشجيع الطلاب على الاستفادة من هواتفهم المحمولة في الاستماع إلى المفردات والتدريبات السمعية بانتظام، مما يسهم في دعم عملية التعلم الذاتي وتعزيز كفاءتهم اللغوية.

٣. مرحلة التقييم

في مرحلة التقييم، قام الباحث بإجراء نوعين من التقييم، وهما التقييم اليومي والتقييم النهائي. يُنفَّذ التقييم اليومي بعد كلّ حصة دراسية لقياس مدى فهم الطلاب للمفردات الجديدة التي تم تدريسها. ويكون هذا التقييم من اختبار كتابي بسيط يحتوي على أسئلة اختيار من متعدد، وأسئلة مطابقة الكلمة مع معناها، وإكمال الجمل بالكلمة المناسبة. ومن خلال هذه الأنشطة، يمكن الباحث من معرفة مدى استيعاب الطلاب للمفردات واستعمالها في سياقات صحيحة. أمّا التقييم النهائي فقد تمّ بعد الانتهاء من جميع الجلسات التعليمية باستخدام تطبيق لينغوهوت. ويتجسّد هذا التقييم في الاختبار البُعدِي الذي يهدف إلى قياس مدى تقدّم الطالب بشكل شامل، خاصة في مهارة الاستماع وإتقان المفردات.

وقد استخدم الباحث في هذه المرحلة نوعين من الاختبارات المستندة إلى التطبيق، وهما اختبار الاستماع واختبار المفردات. في اختبار الاستماع، يستمع

الطلاب إلى مقاطع صوتية ثم يجيبون عن أسئلة من نوع الاختيار من متعدد وفقاً لما سمعوه. أما في اختبار المفردات، فيقوم الطالب باختيار نعم أو لا حسب توافق الكلمة مع معناها.



٤.٥ اختبار الاستماع والمفردات

في اختبار الاستماع يُطلب من التلاميذ الاستماع إلى مقاطع صوتية تتضمن جملًا أو حوارات قصيرة، ثم الإجابة عن الأسئلة بصيغة الاختيار المتعدد (Multiple Choice). أما في اختبار المفردات، فيُعرض على التلاميذ عدد من الأسئلة على شكل أزواج من الكلمات ومعانيها، ويُطلب منهم تحديد مدى صحتها بالاختيار بين “نعم” أو “لا” حسب درجة التطابق الظاهرة

٤. مرحلة المتابعة

في مرحلة المتابعة، قدم الباحث توجيهات واستراتيجيات إضافية لتعزيز نتائج التعلم التي تم تحقيقها أثناء الدروس. وتحدّف هذه المرحلة إلى تثبيت المهارات المكتسبة وتشجيع الطالب على التعلم الذاتي خارج الصف الدراسي.

قدم الباحث تغذية راجعة لأداء الطالب أثناء العملية التعليمية، سواء كانت شفهية أو كتابية، شملت تصحيح الأخطاء في النطق، أو في فهم المعنى، أو في

استخدام المفردات. أما الطلاب الذين أظهروا مستوى متقدّماً من الإتقان، فقد وفر لهم الباحث أنشطة إثرائية من خلال إضافة مفردات جديدة وتمارين حادثة أكثر تعقيداً لتوسيع معارفهم وتحفيزهم على مواصلة التعلم.

كما كلف الباحث الطلاب بأنشطة استماع إضافية يقومون بها في منازلهم باستخدام تطبيق لينغوهوت، وذلك عبر الاستماع إلى مقاطع صوتية جديدة تتعلق بموضوعات التحية، والتعارف، والمهن، والاتجاهات. وكان الهدف من هذه الأنشطة هو تعزيز عادة الاستماع المستمر وتحسين مهارة الفهم السمعي لدى الطلاب تدريجياً.

للحصول على صورة واضحة حول تنفيذ عملية التعلم باستخدام وسيلة لينغوهت في تعليم مهارة الاستماع والمفردات لطلاب الصف السابع بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس، قام الباحث بإجراء ملاحظة مباشرة باستخدام استماراة الملاحظة. وتركّزت هذه الملاحظة على ثلاثة جوانب رئيسية، وهي : مراحل استخدام وسيلة لينغوهت من قبل المعلم، مؤشرات تحقيق مهارة الاستماع عند الطلاب، ومؤشرات إتقان المفردات خلال سير الدرس. وقد تم تقسيم كل مؤشر بدرجة مقياس ليكرت، ثم تحويل النتائج إلى نسبة مئوية لمعرفة مستوى الإنجاز بشكل أكثر دقة. وفيما يلي عرض لنتائج الملاحظة في الجدول الآتي:

جدول ٢ .٤ نسبة المئوية للملاحظة

الرقم	الحال	المؤشر	الدرجة	النسبة + المئوية	
١	ليغوهوت	فتح الدرس (التحية، الدعاء، التحفيز، الهدف)	٥	٦,٤٩	
		شرح موضوع التعارف واستخدام منصة لينغوهت	٥	٦,٤٩	
		عرض مادة لينغوهت و اختيارها بشكل مناسب	٥	٦,٤٩	
		شرح المفردات وتقديم نموذج النطق	٤	٥,١٩	
		توجيه الطالب للاستماع وترديد الصوت	٥	٦,٤٩	
		استخدام خاصية التمرين	٤	٥,١٩	
		توجيه الطالب للمحادثة البسيطة باستخدام المفردات	٥	٦,٤٩	
		تقديم اختبار الاستماع وتوجيه الطالب في أدائه	٥	٦,٤٩	
		تقديم التغذية الراجعة والواجبات الإضافية	٣	٣,٨٩	
		إغلاق الدرس (مراجعة، تحفيز، دعاء)	٤	٥,١٩	
٢	الاستماع	قدرة الطالب على تمييز أصوات الحروف	٥	٦,٤٩	
		قدرة الطالب على التفريق بين الأصوات المشابهة	٥	٦,٤٩	
		فهم الطالب معاني الكلمات والعبارات	٤	٥,١٩	
		فهم الطالب للجمل المسموعة	٤	٥,١٩	
٣	المفردات	قدرة الطالب على ترجمة المفردات بدقة	٥	٦,٤٩	
		قدرة الطالب على نطق المفردات بشكل صحيح	٥	٦,٤٩	
		قدرة الطالب على استخدام المفردات في جمل	٤	٥,١٩	
المجموع				٩٩,٨	
٧٧					

بناءً على نتائج الملاحظة في الجدول (٤.٢)، يظهر أن تنفيذ عملية التعلم باستخدام وسيلة لينغوهوت حقق نتائج جيدة جداً، حيث حصلت المؤشرات على مجموع درجات بلغ ٧٧ بنسبة ٩٩.٨%. وفي جانب استخدام الوسيلة، استطاع المعلم تطبيق خطوات الدرس بشكل منظم، بدءاً من فتح الدرس، وشرح الموضوع، وعرض محتوى لينغوهوت، وتوجيه الطلاب في الأداء. وهذا واضح من ارتفاع الدرجات، حيث حصل معظم المؤشرات على درجة (٥) بنسبة ٦٤%.

المبحث الثاني : فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس

أ. نتائج الاختبار القبلي والبعدي
 للتعرف على مدى فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع لدى الطلاب، قام الباحث بإجراء اختبار قبلي واختبار بعدي على المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. ويهدف هذان الاختباران إلى مقارنة مستوى الطالب قبل وبعد استخدام وسيلة لينغوهوت في عملية التعليم. وفيما يلي جدول نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة التجريبية في مهارة الاستماع:

جدول ٤.٣: نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	اسم الطالب	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	طالب ١	٥٥	٨٥
٢	طالب ٢	٦٠	٩٠
٣	طالب ٣	٥٠	٨٥
٤	طالب ٤	٦٥	٩٥
٥	طالب ٥	٦٥	٩٥
٦	طالب ٦	٦٠	١٠٠

٩٠	٥٠	٧ طالب	٧
٨٥	٥٠	٨ طالب	٨
٩٠	٥٥	٩ طالب	٩
٨٠	٢٠	١٠ طالب	١٠
٩٠	٤٠	١١ طالب	١١
٩٠	٥٥	١٢ طالب	١٢
٨٥	٤٠	١٣ طالب	١٣
٩٥	٦٠	١٤ طالب	١٤
٨٥	٤٥	١٥ طالب	١٥
١٠٠	٦٥	١٦ طالب	١٦
٨٠	٤٠	١٧ طالب	١٧
١٠٠	٦٥	١٨ طالب	١٨
١٠٠	٧٠	١٩ طالب	١٩
٨٥	٥٥	٢٠ طالب	٢٠
٧٥	٣٥	٢١ طالب	٢١

يُظهر الجدول نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدى للمجموعة التجريبية التي تضم واحداً وعشرين طالبًا. فقد تراوحت درجات الاختبار القبلي بين (٢٠) و(٧٥). وبعد استخدام الوسيلة التعليمية ارتفعت درجات الاختبار البعدى لتتراوح بين (٧٥) و(١٠٠). وقد حصل معظم الطلبة على أكثر من (٨٠)، بل إنّ بعضهم نال الدرجة الكاملة (١٠٠).

وفىما يلى جدول نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدى للمجموعة التجريبية في مهارة الاستماع:

جدول ٤.٤ : نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	اسم الطالب	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	طالب ١	٧٠	٨٥
٢	طالب ٢	٦٠	٨٠
٣	طالب ٣	٤٠	٦٠
٤	طالب ٤	٤٥	٦٥
٥	طالب ٥	٥٠	٧٥
٦	طالب ٦	٥٥	٨٠
٧	طالب ٧	٥٥	٦٠
٨	طالب ٨	٥٥	٦٥
٩	طالب ٩	٤٠	٧٠
١٠	طالب ١٠	٤٥	٧٥
١١	طالب ١١	٥٠	٧٠
١٢	طالب ١٢	٦٥	٨٠
١٣	طالب ١٣	٦٥	٨٠
١٤	طالب ١٤	٧٥	٨٥
١٥	طالب ١٥	٦٥	٨٥
١٦	طالب ١٦	٥٥	٧٥
١٧	طالب ١٧	٥٠	٧٠
١٨	طالب ١٨	٤٥	٦٥
١٩	طالب ١٩	٦٥	٧٥
٢٠	طالب ٢٠	٧٠	٩٠

تظهر الجدول نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة التي تضم عشرين طالبًا. فقد تراوحت درجات الاختبار القبلي بين (٤٠) و(٧٥)، بينما ارتفعت درجات الاختبار البعدي لتتراوح بين (٦٠) و(٨٥) وحيث إنّ معظم درجات الاختبار البعدي كانت بين (٦٥) و(٨٥)، ولم يحصل على الدرجة الأعلى (٩٠) إلا طالب واحد فقط.

ب. صدق البيانات وثبيتها

١. اختبار الصدق

في هذا البحث، قام الباحث بإجراء اختبار الصدق لأداة اختبار تعليم الاستماع، وذلك للتأكد من أن جميع فقرات الاختبار تقيس فعلاً المهارة التي صُمِّمَت من أجلها. إنّ صدق الاختبار مهم لأنّه يُبيّن مدى قدرة الأداة على قياس مهارة الاستماع الحقيقية عند الطلاب.

جدول ٤.٥ نتائج الاختبار الصدق للاستماع

No	Item	r Counted	r Table (N=21)	Sig.	Description
1	P1	0.634	0.433	0.002	Valid (**)
2	P2	0.585	0.433	0.005	Valid (**)
3	P3	0.579	0.433	0.006	Valid (**)
4	P4	0.526	0.433	0.014	Valid (*)
5	P5	0.723	0.433	0.000	Valid (**)
6	P6	0.657	0.433	0.001	Valid (**)
7	P7	0.551	0.433	0.010	Valid (**)
8	P8	0.502	0.433	0.020	Valid (*)
9	P9	0.661	0.433	0.001	Valid (**)
10	P10	0.507	0.433	0.019	Valid (*)
11	P11	0.598	0.433	0.004	Valid (**)
12	P12	0.468	0.433	0.033	Valid (*)
13	P13	0.585	0.433	0.005	Valid (**)
14	P14	0.723	0.433	0.000	Valid (**)
15	P15	0.526	0.433	0.014	Valid (*)

No	Item	r Counted	r Table (N=21)	Sig.	Description
16	P16	0.468	0.433	0.033	Valid (*)
17	P17	0.634	0.433	0.002	Valid (**)
18	P18	0.634	0.433	0.002	Valid (**)
19	P19	0.463	0.433	0.034	Valid (*)
20	P20	0.661	0.433	0.001	Valid (**)

إنَّ أسئلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي صادقة إذا كانت قيمة r المحسوبة أكبر من قيمة r الجدول (٤٣٣٠) أو إذا كانت قيمة Sig (ذو دلالة ثنائية) أصغر من (٠٠٥). بناءً على نتائج اختبار الصدق للاختبار القبلي والاختبار البعدي أعلاه، يمكن الاستنتاج أنَّ جميع الأسئلة من (١) إلى (٢٠) قد تم الإعلان عن صدقها، وذلك من خلال الحصول على r المحسوبة $<$ r الجدول (٤٣٣٠) وقيم Sig جميعها أقل من (٠٠٥). وهذا يدل على أنَّ جميع البنود صادقة للاستعمال كأداة في هذا البحث.

٢. اختبار الثبات

في هذا البحث، تم إجراء اختبار الثبات لأداة الاختبار باستخدام معادلة كرونباخ ألفا. تُستخدم هذه المعادلة لمعرفة مدى اتساق البنود في الاختبار، أي هل تعطي النتائج نفس الاتجاه إذا تم تطبيقها أكثر من مرة على مجموعة من الطلاب.

جدول ٦.٤ نتائج اختبار الثبات للاستعمال

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.922	20

أمّا بالنسبة لاختبار الثبات، فقد تم استخدام معامل كرونباخ ألفا = (Cronbach's Alpha). وتشير نتائج التحليل إلى أنَّ قيمة كرونباخ ألفا

(٠٠٩٢٢) لعدد البنود (٢٠) في الاختبار. وبما أنّ هذه القيمة أكبر من (٠٠٧٠)، فإنّ ذلك يدلّ على أنّ أداة الاختبار تتمتع بدرجة عالية من الثبات والاتساق الداخلي، وبالتالي فهي صالحة للاعتماد عليها في هذا البحث.

ج. تحليل البيانات

١. الاختبار الطبيعي

قبل إجراء التحليل الإحصائي للبيانات، يجب أولاً القيام باختبار الطبيعي للتأكد ما إذا كانت بيانات البحث طبيعياً أم لا. ويعد اختبار التوزيع الطبيعي أمراً مهمّاً لأنّه يعتبر أحد الشروط الأساسية لاستخدام الاختبارات الإحصائية البارامترية. في هذا البحث، أجري اختبار التوزيع الطبيعي على بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدى لكلٍ من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وقد استُخدم في هذا الاختبار طريقتان هما: كولموجروف-سميرنوف (Kolmogorov-Smirnov) وشايبرو-ويلك (Shapiro-Wilk)، وبما أنّ عدد العينة أقل من (٥٠)، فقد استُخدم اختبار شايبرو-ويلك لقياس التوزيع الطبيعي. مع اعتماد معيار الدلالة وهو: إذا كانت قيمة الدلالة الاحتمالية (Sig.) أكبر من (٠٠٥) فإنّ البيانات تتوزّع توزيعاً طبيعياً، أمّا إذا كانت أقل من (٠٠٥) فإنّ البيانات لا تتوزّع توزيعاً طبيعياً.

جدول ٤.٧ نتائج الاختبار الطبيعي للاستماع

Tests of Normality							
Result	Group	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Pre Test Eksperimen	Pre Test Eksperimen	.156	21	.200	.930	21	.140
	Post Test Eksperimen	.163	21	.150	.930	21	.140
	Pre Test Kontrol	.155	20	.200	.947	20	.328
	Post Test Kontrol	.136	20	.200	.953	20	.422

استناداً إلى جدول أعلاه، عُرف أنّ قيمة df للمجموعة التجريبية هي (٢١) وللمجموعة الضابطة هي (٢٠). وبما أنّ عدد العينة أقل من (٥٠)، فقد استُخدم اختبار شابيرو-ويلك لقياس التوزيع الطبيعي. وقد أظهرت النتائج أنّ قيمة Sig للاختبار القبلي في المجموعة التجريبية بلغت (٠٠١٤٠)، وللاختبار البعدي بلغت أيضاً (٠٠١٤٠). بينما كانت قيمة Sig للاختبار القبلي في المجموعة الضابطة (٠٠٣٢٨)، وللاختبار البعدي (٠٠٤٢٢). وبما أنّ جميع القيم أكبر من (٠٠٠٥)، فهذا يدلّ على أنّ بيانات نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي في كلا المجموعتين تتبع التوزيع الطبيعي.

٢. مقياس درجة الكسب الطبيعي

قام الباحث أولاًً باختبار درجة الكسب الطبيعي (N-Gain Score) لتحديد مدى استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم الاستماع. وقد تم تصنيف فعالية درجة الكسب الطبيعي وفق الفئات التالية:^{٦٥}

^{٦٥} Richard R. Hake, “Analyzing change/gain scores.”

جدول ٤.٨ مقياس درجة الكسب الطبيعي

التفسير	نسبة مئوية %
غير فعالية	< ٤٠
أقل فعالية	٤٠-٥٥
كفى فعالية	٥٥-٧٥
فعالية	> ٧٥

جدول ٤.٩ نتائج مقياس درجة الكسب الطبيعي

Descriptives				
	KELAS		Statistic	Std. Error
NGAIN_PERSEN	EKSPERIMEN	Mean	79.8611	2.64764
		95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound	74.3382
			Upper Bound	85.3840
		5% Trimmed Mean	79.7466	
		Median	77.7778	
		Variance	147.210	
		Std. Deviation	1.21330E1	
		Minimum	61.54	
		Maximum	100.00	
		Range	38.46	
		Interquartile Range	16.61	
		Skewness	.553	.501
		Kurtosis	-.733	.972
	KONTROL	Mean	42.6017	2.86143
		95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound	36.6127
			Upper Bound	48.5908
		5% Trimmed Mean	43.0143	
		Median	42.8571	
		Variance	163.755	
		Std. Deviation	1.27967E1	
		Minimum	11.11	

Maximum	66.67	
Range	55.56	
Interquartile Range	13.64	
Skewness	-.594	.512
Kurtosis	.894	.992

جدول ٤.١٠ نتائج مقياس درجة الكسب الطبيعي

المجموعه	المعدل	الحد الأدنى	الحد الأعلى
التجريبية	٧٩.٨٦	٦١.٥٤	١٠٠.٠٠
الضابطة	٤٢.٦٠	١١.١١	٦٦.٦٧

استناداً إلى جدول نتائج حساب اختبار درجة الكسب الطبيعي أعلاه، تبين أن المعدل درجة الكسب الطبيعي لمجموعة التجريبية (باستخدام وسيلة لينغوهوت) بلغ ٧٩.٨٦، ويعتبر ضمن فئة فعالية، حيث كانت القيمة الأدنى ٦١.٥٤ والقيمة الأعلى ١٠٠.٠٠. أما متوسط درجة الكسب الطبيعي لمجموعة الضابطة فقد بلغ ٤٢.٦٠، ويعتبر ضمن فئة أقل فعالية، حيث كانت القيمة الأدنى ١١.١١ والقيمة الأعلى ٦٦.٦٧. وبناءً على ذلك، يمكن الاستنتاج أن استخدام وسيلة لينغوهوت كان فعالاً في تعليم الاستماع لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس ، بينما كان استخدام طريقة التعلم التقليدية أقل فعالية في تعليم المفردات لنفس الطلاب.

٣. اختبار العينة المستقلة

لمعرفة ما إذا كان هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بعد إعطاء المعالجة، تم إجراء اختبار Independent

قبل تفسير نتائج الاختبار، يجب أولاً معرفة أساس اتخاذ Samples Test.

القرار، وهو:

(أ) إذا كانت قيمة Sig. فإن H_0 تُقبل و H_a تُرفض،

وهذا يعني أنه لا يوجد فرق بين متوسط نتائج التعلم بين المجموعتين.

(ب) إذا كانت قيمة Sig. فإن H_0 تُرفض و H_a تُقبل،

وهذا يعني أن هناك فرقاً في متوسط نتائج التعلم بين المجموعتين.

يمكن الاطلاع على نتائج اختبار العينة المستقلة في الجدول التالي:

جدول ٤.١١ نتائج اختبار العينة المستقلة للاستماع

Independent Samples Test										
		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
NGAIN_PERSON	Equal variances assumed	.018	.894	9.570	39	.000	37.25937	3.89324	29.38454	45.13420
	Equal variances not assumed			9.558	38.589	.000	37.25937	3.89843	29.37137	45.14738

استناداً إلى جدول المخرجات أعلاه، فإن قيمة Sig. لاختبار

Levene's Test for Equality of Variances < 0.05 هي 0.894

وهذا يعني أن تباين البيانات بين المجموعتين متتجانس، لذا يتم تفسير نتائج

اختبار t استناداً إلى الصف "Equal variances assumed". في هذا

الصف، تم الحصول على قيمة Sig. (2-tailed) = $0.000 < 0.05$

عليه، وفقاً لأساس اتخاذ القرار، يتم رفض H_0 وقبول H_a . وهذا يعني أن

هناك فرقاً ذا دلالة إحصائية بين متوسط نتائج تعلم الطلاب في المجموعة التجريبية والجموعة الضابطة.

المبحث الثالث: فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم المفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة في بينغكاليس

أ. نتائج الاختبار القبلي والبعدي

لتتعرف على مدى فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم المفردات لدى الطلبة ، قام الباحث بإجراء اختبار قبلي واختبار بعدي على المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. ويهدف هذان الاختباران إلى مقارنة مستوى الطالب قبل وبعد استخدام وسيلة لينغوهوت في عملية التعليم. وفيما يلي جدول نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة التجريبية في تعليم المفردات:

جدول ٤.١٢: نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	اسم الطالب	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١	طالب ١	٥٥	٩٠
٢	طالب ٢	٥٥	٩٥
٣	طالب ٣	٤٥	٨٠
٤	طالب ٤	٧٠	١٠٠
٥	طالب ٥	٦٥	٨٥
٦	طالب ٦	٦٠	٩٥
٧	طالب ٧	٦٠	١٠٠
٨	طالب ٨	٢٥	٧٥
٩	طالب ٩	٦٥	٩٥

الرقم	اسم الطالب	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي
١٠	طالب ١٠	٢٠	٨٠
١١	طالب ١١	٦٠	٩٠
١٢	طالب ١٢	٦٠	١٠٠
١٣	طالب ١٣	٥٠	٨٥
١٤	طالب ١٤	٤٠	٩٠
١٥	طالب ١٥	٣٥	٨٠
١٦	طالب ١٦	٦٥	٩٥
١٧	طالب ١٧	٥٥	٨٠
١٨	طالب ١٨	٥٥	٨٥
١٩	طالب ١٩	٦٠	١٠٠
٢٠	طالب ٢٠	٣٥	٨٠
٢١	طالب ٢١	٤٠	٩٠

يُبيّن الجدول نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة التجريبية التي تضم واحداً وعشرين طالباً. فقد تراوحت درجات الاختبار القبلي بين (٢٠) و(٧٠). وبعد استخدام الوسيلة التعليمية ارتفعت درجات الاختبار البعدي لتتراوح بين (٧٥) و(١٠٠). وقد حصل معظم الطلبة على أكثر من (٨٠)، بل إنّ بعضهم نال الدرجة النهائية (١٠٠).

وفيمما يلي جدول نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة في تعليم المفردات:

جدول ٤.١٣: نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	اسم الطالب	الاختبار القبلي	الاختبار البعدى
١	طالب ١	٣٥	٦٥
٢	طالب ٢	٥٠	٧٠
٣	طالب ٣	٣٠	٧٠
٤	طالب ٤	٢٥	٦٥
٥	طالب ٥	٢٥	٦٠
٦	طالب ٦	٤٥	٧٥
٧	طالب ٧	٤٥	٧٠
٨	طالب ٨	٤٥	٦٥
٩	طالب ٩	٥٠	٨٠
١٠	طالب ١٠	٢٥	٦٥
١١	طالب ١١	٢٥	٦٠
١٢	طالب ١٢	٦٠	٨٠
١٣	طالب ١٣	٤٠	٧٥
١٤	طالب ١٤	٦٠	٨٠
١٥	طالب ١٥	٦٠	٧٥
١٦	طالب ١٦	٣٠	٦٠
١٧	طالب ١٧	٢٥	٧٥
١٨	طالب ١٨	٤٠	٨٠
١٩	طالب ١٩	٣٥	٦٥
٢٠	طالب ٢٠	٥٠	٥٥

يُظهر الجدول نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدى للمجموعة الضابطة التي تضم عشرين طالبًا. فقد تراوحت درجات الاختبار القبلي بين (٢٥) و(٦٠)، ثم ارتفعت درجات الاختبار البعدى لتتراوح بين (٥٥) و(٨٠). وقد حصل معظم الطلبة على درجات بين (٦٠) و(٧٥) في الاختبار البعدى، بينما لم يصل إلى (٨٠) إلا عدد قليل منهم.

ب. صدق البيانات وثبيتها

١. اختبار الصدق

في هذا البحث، قام الباحث بإجراء اختبار الصدق لأداة اختبار تعليم المفردات، وذلك للتأكد من أن جميع فقرات الاختبار تقيس فعلاً المهارة التي صُمِّمَت من أجلها. إنّ صدق الاختبار مهم لأنّه يُبيّن مدى قدرة الأداة على قياس اتقان المفردات الحقيقية عند الطلاب

جدول ٤.١٤ نتائج اختبار الصدق للمفردات

No	Item	r Counted	r Table (N=21)	Sig.	Description
1	P1	0.437	0.433	0.047	Valid (*)
2	P2	0.466	0.433	0.033	Valid (*)
3	P3	0.615	0.433	0.003	Valid (**)
4	P4	0.501	0.433	0.021	Valid (*)
5	P5	0.437	0.433	0.047	Valid (*)
6	P6	0.605	0.433	0.053	Valid (**)
7	P7	0.463	0.433	0.034	Valid (*)
8	P8	0.573	0.433	0.007	Valid (**)
9	P9	0.535	0.433	0.054	Valid (*)
10	P10	0.449	0.433	0.041	Valid (*)
11	P11	0.462	0.433	0.035	Valid (*)
12	P12	0.535	0.433	0.012	Valid (*)
13	P13	0.524	0.433	0.015	Valid (*)
14	P14	0.534	0.433	0.013	Valid (*)
15	P15	0.677	0.433	0.001	Valid (**)

No	Item	r Counted	r Table (N=21)	Sig.	Description
16	P16	0.605	0.433	0.004	Valid (**)
17	P17	0.501	0.433	0.021	Valid (*)
18	P18	0.535	0.433	0.012	Valid (*)
19	P19	0.466	0.433	0.033	Valid (*)
20	P20	0.528	0.433	0.014	Valid (*)

إنَّ أَسْئَلَةَ الاِخْتَبَارِ الْقَبْلِيِّ وَالْاِخْتَبَارِ الْبَعْدِيِّ صَادِقَةٌ إِذَا كَانَتْ قِيمَةُ r الْمَسْوَبَةِ أَكْبَرُ مِنْ قِيمَةِ r الْجَدْوَلِ (٤٣٣٠) أَوْ إِذَا كَانَتْ قِيمَةُ Sig (ذُو دَلَالَةِ ثَانِيَّةٍ) أَصْغَرُ مِنْ (٥٠٠٥). بَنَاءً عَلَى نَتَائِجِ اِخْتَبَارِ الصَّدْقَةِ لِلَاِخْتَبَارِ الْقَبْلِيِّ وَالْاِخْتَبَارِ الْبَعْدِيِّ أَعْلَاهُ، يَمْكُنُ الْاِسْتِنْتَاجُ أَنَّ جَمِيعَ الْأَسْئَلَةِ مِنْ (١) إِلَى (٢٠) قَدْ تَمَّ الْإِعْلَانُ عَنْ صَدْقَهَا، وَذَلِكَ مِنْ خَلَالِ الْحُصُولِ عَلَى r الْمَسْوَبَةِ $<$ r الْجَدْوَلِ (٤٣٣٠) وَقِيمَةُ Sig جَمِيعُهَا أَقْلَى مِنْ (٥٠٠٥). وَهَذَا يَدُلُّ عَلَى أَنَّ جَمِيعَ الْبَنُودَ صَالِحةٌ لِلْاِسْتِعْمَالِ كَأَدَاءٍ فِي هَذَا الْبَحْثِ

٢. اِخْتَبَارُ الثَّبَاتِ

فِي هَذَا الْبَحْثِ، تَمَّ إِجْرَاءُ اِخْتَبَارِ الثَّبَاتِ لِأَدَاءِ الاِخْتَبَارِ بِاسْتِخْدَامِ مِعَادِلَةِ كَرُونِبَاخِ أَلْفَا. تُسْتَخَدُمُ هَذِهِ الْمِعَادِلَةِ لِمَعْرِفَةِ مَدِى اِتْسَاقِ الْبَنُودِ فِي الاِخْتَبَارِ، أَيْ هَلْ تَعْطِي النَّتَائِجَ نَفْسَ الاتِّجَاهِ إِذَا تَمَّ تَطْبِيقُهَا أَكْثَرُ مِنْ مَرَّةٍ عَلَى مَجْمُوعَةِ مِنِ الْطَّلَابِ

جَدْوَلُ ١٥. نَتَائِجُ اِخْتَبَارِ الثَّبَاتِ لِلْمَفْرَدَاتِ

Reliability Statistics	
Cronbach's Alpha	N of Items
.914	20

أَمَّا بِالنِّسْبَةِ لِاِخْتَبَارِ الثَّبَاتِ، فَقَدْ تَمَّ اِسْتِخْدَامُ مِعَادِلَةِ كَرُونِبَاخِ أَلْفَا = (Cronbach's Alpha). وَتَشِيرُ نَتَائِجُ التَّحْلِيلِ إِلَى أَنَّ قِيمَةَ كَرُونِبَاخِ أَلْفَا

(٠٠٩١٤) لعدد البنود (٢٠) في الاختبار. وبما أنّ هذه القيمة أكبر من (٠٠٦٠)، فإنّ ذلك يدلّ على أنّ أداة الاختبار تتمّتّع بدرجة عالية من الثبات والاتساق الداخلي، وبالتالي فهي صالحة للاعتماد عليها في هذا البحث.

ج. تحليل البيانات

١. الاختبار الطبيعي

قبل إجراء التحليل الإحصائي للبيانات، يجب أولاً القيام باختبار الطبيعي للتأكد ما إذا كانت بيانات البحث طبيعياً أم لا. ويعد اختبار التوزيع الطبيعي أمراً مهمّاً لأنّه يعتبر أحد الشروط الأساسية لاستخدام الاختبارات الإحصائية البارامترية. في هذا البحث، أجري اختبار التوزيع الطبيعي على بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدى لكلٍّ من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. وقد استُخدم في هذا الاختبار طريقتان هما: كولموجروف-سميرنوف (Kolmogorov-Smirnov) وشايبرو-ويلك (Shapiro-Wilk)، وبما أنّ عدد العينة أقل من (٥٠)، فقد استُخدم اختبار شايبرو-ويلك لقياس التوزيع الطبيعي. مع اعتماد معيار الدلالة وهو: إذا كانت قيمة الدلالة الاحتمالية (Sig.) أكبر من (٠٠٥) فإنّ البيانات تتوزّع توزيعاً طبيعياً، أمّا إذا كانت أقل من (٠٠٥) فإنّ البيانات لا تتوزّع توزيعاً طبيعياً.

جدول ١٦.٤ نتائج الاختبار الطبيعي للمفردات

Tests Of Normality							
Result	Group	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
	Pre Test Eksperimen	.217	21	.011	.917	21	.076
	Post Test Eksperimen	.157	21	.194	.913	21	.062
	Pre Test Kontrol	.140	20	.200	.924	20	.116
	Post Test Kontrol	.169	20	.137	.923	20	.113

استناداً إلى جدول المخرجات أعلاه، عُرِفَ أنَّ قيمة df للمجموعة التجريبية هي (٢١) وللمجموعة الضابطة هي (٢٠). وقد أظهرت النتائج أنَّ قيمة Sig للاختبار القبلي في المجموعة التجريبية بلغت (٠٠٠٧٦)، وللاختبار البعدي بلغت (٠٠٠٦٢). أمّا قيمة Sig للاختبار القبلي في المجموعة الضابطة فبلغت (٠٠٠١٦)، وللاختبار البعدي بلغت (٠٠٠١٣). وبما أنَّ جميع القيم أكبر من (٠٠٥)، فهذا يدلُّ على أنَّ بيانات نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي في كلا المجموعتين تتبع التوزيع الطبيعي.

٢. مقياس درجة الكسب الطبيعي

قام الباحث باختبار درجة الكسب الطبيعي (N-Gain Score) لتحديد مدى فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم المفردات. وقد تم تصنيف فعالية درجة الكسب الطبيعي وفق الفئات التالية:

جدول ١٧.٤ نسبة مقياس درجة الكسب الطبيعي

التفصير	نسبة مئوية %
غير فعالية	<٤٠
أقل فعالية	٥٥-٤٠
كفى فعالية	٧٥-٥٦
فعالية	٧٥>

جدول ٤.١٨ نتائج الاختبار درجة الكسب

Descriptives			
Result		Statistic	Std. Error
Ngain_Persen Eksperimen	Mean	79.0663	3.06076
	95% Confidence Interval for Mean		
	Lower Bound	72.6816	
	Upper Bound	85.4509	
	5% Trimmed Mean	79.2052	
	Median	77.7778	
	Variance	196.734	
	Std. Deviation	1.40262E1	
	Minimum	55.56	
	Maximum	100.00	
	Range	44.44	
	Interquartile Range	20.25	
	Skewness	.104	.501
	Kurtosis	-.972	.972
KONTROL	Mean	48.3919	2.77814
	95% Confidence Interval for Mean		
	Lower Bound	42.5772	
	Upper Bound	54.2066	
	5% Trimmed Mean	49.5095	
	Median	48.3333	
	Variance	154.362	
	Std. Deviation	1.24242E1	
	Minimum	10.00	
	Maximum	66.67	
	Range	56.67	
	Interquartile Range	12.99	
	Skewness	-1.358	.512
	Kurtosis	3.958	.992

جدول ٤.١٩ نتائج الاختبار درجة الكسب

المجموع	المعدل	الحد الأدنى	الحد الأعلى
التجريبية	٧٩.٠٦	٥٥.٦٦	١٠٠.٠٠
الضابطة	٤٨.٣٩	١٠٠.٠٠	٦٦.٦٧

استناداً إلى نتائج حساب اختبار درجة الكسب الطبيعي أعلاه، تبين أن متوسط درجة الكسب الطبيعي لمجموعة التجريبية (باستخدام وسيلة لينغوهوت) بلغ ٧٩٠٦، ويعتبر ضمن فئة فعالية، حيث كانت القيمة الأدنى ٥٥٠٦٦ والقيمة الأعلى ١٠٠٠٠. أما متوسط درجة الكسب الطبيعي لمجموعة الضابطة فقد بلغ ٤٨٠٣٩، ويعتبر ضمن فئة أقل فعالية، حيث كانت القيمة الأدنى ١٠٠٠٠ والقيمة الأعلى ٦٦٠٦٧. وبناءً على ذلك، يمكن الاستنتاج أن استخدام وسيلة لينغوهوت كان فعالاً في تعليم المفردات لدى الطلبة بمدرسة دارالسلام المتوسطة بينغكاليس ، بينما كان استخدام طريقة التعلم التقليدية أقل فعالية في تعليم المفردات لنفس الطلاب.

٣. اختبار العينة المستقلة

لمعرفة ما إذا كان هناك فرق ذو دلالة إحصائية بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بعد إعطاء المعالجة، تم إجراء اختبار Independent Samples Test. قبل تفسير نتائج الاختبار، يجب أولاً معرفة أساس اتخاذ القرار، وهو:

أ. إذا كانت قيمة $\text{Sig. (2-tailed)} > 0,05$ فإن H_0 تُقبل و H_a تُرفض، وهذا يعني أنه لا يوجد فرق بين متوسط نتائج التعلم بين المجموعتين.

ب. إذا كانت قيمة $\text{Sig. (2-tailed)} < 0,05$ فإن H_0 تُرفض و H_a تُقبل، وهذا يعني أن هناك فرقاً في متوسط نتائج التعلم بين المجموعتين.

يمكن الاطلاع على نتائج اختبار ٢. اختبار العينة المستقلة في الجدول

التالي:

جدول ٢٠.٤ الاختبار العينة المستقلة للمفردات

Independent Samples Test									
	Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
	F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
NGAIN_PERSON	Equal variances assumed	1.642	.208	7.398	39	.000	30.67436	4.14606	22.28816 39.06057
	Equal variances not assumed			7.421	38.805	.000	30.67436	4.13357	22.31209 39.03664

استناداً إلى جدول أعلاه، فإن قيمة Sig. لاختبار Levene's Test for Equality of Variances هي $0,000 < 0,05$. وهذا يعني أن تباين البيانات بين المجموعتين متجانس، لذا يتم تفسير نتائج اختبار t استناداً إلى الصنف "Equal variances assumed". في هذا الصنف، تم الحصول على قيمة $0,000 < 0,05$ وبناءً عليه، وفقاً لأساس اتخاذ القرار، يتم رفض H_0 وقبول H_a . وهذا يعني أن هناك فرقاً ذا دلالة إحصائية بين متوسط نتائج تعلم الطلاب في المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، حيث بلغ فرق المتوسط ٣٠,٦٧١ نقطة.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

أ. استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم الاستماع والمفردات لدى الطلبة بمدرسة

دار السلام المتوسطة بينغكاليس

استناداً إلى الملاحظة المباشرة باستخدام استماراة الملاحظة وجدول النسب المئوية (٤٠.٢) أن تفزيذ عملية التعليم باستخدام وسيلة لينغوهوت قد تم بشكل منظم وفعال، حيث ركزت الملاحظة على ثلاثة جوانب رئيسة، هي: مراحل استخدام الوسيلة من قبل المعلم، ومؤشرات تحقيق مهارة الاستماع، ومؤشرات إتقان المفردات. وقد حصلت المؤشرات على مجموع درجات بلغ ٧٧ بنسبة إنجاز وصلت إلى ٩٩.٨%， مما يدل على أن عملية التعليم سارت وفق المعايير المطلوبة بشكل شبه كامل. وتعزز البيانات أن معظم المؤشرات حصلت على درجة (٥) بنسبة ٦٠.٤٩%， خصوصاً في خطوات فتح الدرس، وشرح موضوع التعارف، وعرض مادة لينغوهوت، وتوجيه الطلاب للاستماع والتذديد، والحادية البسيطة، واختبار الاستماع، مما يعكس قدرة المعلم على تطبيق المراحل التعليمية بفاعلية.

أظهرت نتائج البحث أن استخدام وسائل لينغوهوت (LingoHut) في تعليم مهارة الاستماع والمفردات لدى الطلبة الصف السابع في بمدرسة دار السلام المتوسطة بينغكاليس قد تم وفق عملية تعليمية منظمة تتكون من أربع مراحل رئيسة، هي: مرحلة الإعداد، ومرحلة التنفيذ، ومرحلة التقييم، ومرحلة المتابعة، بحيث تتكامل هذه المراحل فيما بينها لتحقيق نتائج تعليم.^{٦٦}

^{٦٦} د سمرى خلف جلوب، الوسيلة التعليمية، ٤٥.

في مرحلة الإعداد، قام الباحث باختيار المادة التعليمية المتمثلة في مفردات موضوع التعارف، والتي تتوافق مع كتاب اللغة العربية المقرر للصف السابع ومع الكفايات الأساسية الواردة في المنهج الدراسي المعتمد. كما شملت المرحلة إعداد الجوانب التقنية كإتقان استخدام ميزات تطبيق لينغوهوت، وتوفير الأجهزة الداعمة من حواسيب محمولة وأجهزة عرض وشبكة إنترنت مستقرة، إضافة إلى تنظيم البيئة الصحفية بطريقة تحيي جوًّا تعليمياً تفاعلياً محفزاً على التعلم. وتُعد هذه المرحلة الأساس الرئيس لضمان نجاح عملية التعليم المعتمدة على الوسائل الرقمية.

أما مرحلة التنفيذ، فقد تضمنت ثلاثة فقرات رئيسة هي: التمهيدية، والرئيسة، والختامية. في الفقرة التمهيدية، بدأ المعلم بالدعاء والمقدمة القصيرة والأسئلة الافتتاحية الهدافة إلى تنشيط المعرفة السابقة لدى الطالب. وفي الفقرة الرئيسة، شارك الطالب في ثلاثة أنشطة رئيسة: أولاً، الاستماع إلى المفردات عبر التسجيلات الصوتية للناطقيين الأصليين في تطبيق لينغوهوت، ثم تقليلها جماعياً وفردياً، مما ساعد في تقوية الحس السمعي وتصحيح النطق. ثانياً، تنفيذ تمارين تفاعلية تمثلت في اختبارات الاستماع والمفردات، بهدف تنمية قدرة الطالب على تمييز الأصوات وفهم المعاني واستيعاب أشكال الكتابة العربية الصحيحة. ثالثاً، إجراء تدريبات الحادثة الثانية حول موضوع التعارف، لتطوير مهارة الكلام وتوظيف المفردات في سياقات تواصلية واقعية. أما في الفقرة الختامية، فقد قام المعلم مع الطالب بمراجعة المفردات المكتسبة، ومناقشة نتائج التعلم، وتقديم التوجيهات والمحفزات لمواصلة التعلم الذاتي باستخدام تطبيق لينغوهوت خارج الصف الدراسي.

وفيما يتعلق بمرحلة التقييم، فقد تم تنفيذها على شكلين من التقييم، هما: التقييم اليومي والتقييم الختامي (الاختبار البعدي). أُجري التقييم اليومي بعد كل لقاء دراسي باستخدام أسئلة الاختيار من متعدد والأسئلة القصيرة لقياس مدى فهم الطلاب للمادة مباشرة، بينما يُخصص التقييم الختامي لقياس مدى تطور مهارتي الاستماع وإتقان المفردات بعد سلسلة من الدروس باستخدام الوسائل الرقمية. وقد أظهرت نتائج التحليل وجود تحسن ملحوظ في درجات الطلاب في جانبي الاستماع والمفردات.

وفي مرحلة المتابعة (المتابعة اللاحقة)، قدّم الباحث تغذية راجعة للطلاب حول نتائجهم، ووفرّ أنشطة إثرائية إضافية للطلاب المتميزين، كما أتاح تدريبات تكميلية عبر تطبيق لينغوهوت في المنزل. وتهدف هذه المرحلة إلى تعزيز التعلم الذاتي وتنمية عادة الممارسة المستمرة، مما يسهم في ترسیخ مهارتي الاستماع والمفردات على نحو مستمر.

ومن خلال تحليل المضمن، اتضح أن الطلاب يرون أن استخدام تطبيق لينغوهوت قد ساعدتهم على اكتساب مفردات جديدة، وتنمية مهارة الاستماع، وجعل عملية التعلم أكثر متعة وتشويقاً. كما اعتبروا أن الميزات الصوتية للناطقين الأصليين، والعرض المرئي الواضح، والتمارين التفاعلية قد أسهمت في رفع دافعيتهم للتعلم، وشجعوهم على التمرن الذاتي المستمر. ومن ثم، يمكن القول إن وسائل لينغوهوت لا تُعد مجرد أداة تعليمية مساعدة، بل هي وسيلة فعالة لتعزيز الدافعية والمشاركة النشطة في تعلم اللغة العربية.

وتتفق هذه النتائج أن الوسيلة التعليمية تؤدي وظيفة توضيح الرسالة التعليمية، والتغلب على قيود الرمان والمكان، ورفع مستوى دافعية الطلاب

وانتباهم^{٦٧}. كما أثبتت التجربة أن الوسائل السمعية البصرية (Audio-Visual)، كلينغوهوت، قادرة على تقديم تعلم أكثر واقعية وعمقاً مقارنة بالطرق التقليدية. كذلك تتسق نتائج البحث مع ما ذكره ريسني وآخرون (٢٠٢٤) من أن المدفوع من الوسائل التعليمية يتمثل في: الإعلام (to inform)، والتحفيز (to motivate)، والتعلم (to learn). وفي هذا الإطار، يقدم تطبيق لينغوهوت محتوى لغويًّا أصيلاً للإعلام، وواجهة تفاعلية محفزة للتعلم، وفرصاً للتدريب الذاتي تعزز العملية التعليمية.

وخلاصة القول، تشير نتائج هذا البحث إلى أن استخدام تطبيق لينغوهوت لا يسهم فقط في رفع التحصيل المعرفي لدى الطلاب، بل يؤثر أيضاً تأثيراً إيجابياً في الجوانب الوجدانية مثل الدافعية، والاهتمام، والمشاركة الفعالة. وقد أثبت التطبيق فعاليته في تقديم تعلمٍ فعال، وسياقي، ومتع، ومتواافق مع خصائص المتعلمين في العصر الرقمي. وبناءً على ذلك، يمكن القول إن وسائل لينغوهوت جديرة بالاعتماد كوسيلة تعليمية حديثة في تدريس مهارات الاستماع والفردات في المرحلة المتوسطة، سواء في البيئة الصحفية أو في إطار التعلم الذاتي.

ب. فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع لدى الطلبة بمدرسة

دارالسلام المتوسطة بينغكاليس

أظهرت نتائج البحث أن استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم مهارة الاستماع لدى طلبة الصف السابع بمدرسة دار السلام المتوسطة بينغكاليس كان له أثر دالٌّ إحصائياً في رفع مستوى التحصيل الدراسي للطلاب. فقد بينت نتائج

^{٦٧} Hamzah Pagarra, Ahmad Syawaluddin, dan Wawan Krismanto, *Media Pembelajaran* (Gunungsari: Badan Penerbit UNM, 2022), 22.

^{٦٨} Resti Resti dkk., “Pemanfaatan Media Pembelajaran Berbasis Teknologi sebagai Alat Untuk Meningkatkan Kemampuan Literasi Digital Siswa Sekolah Dasar,” *Al Madrasah Jurnal Pendidikan Madrasah Ibtidaiyah* 8, no. 3 (Juli 2024): 1145, <https://doi.org/10.35931/am.v8i3.3563>.

الاستبيانة واختبار الكفاءة أن متوسط استجابة الطلاب بلغ ٨٥,٨٪، وهو ما يُصنّف ضمن الفئة “جيد جداً”. وقد أكدت نتائج اختبار درجة الكسب هذا التحسن بوضوح؛ إذ بلغ متوسط نسبة التحسن في المجموعة التجريبية ٨٦,٧٩٪، وهي نسبة تقع ضمن (فعالة)، في حين لم تتجاوز المجموعة الضابطة نسبة ٦٠,٤٢٪، وهي فئة (كفى فعالة).

كما أظهرت نتائج اختبار العينة المستقلة وجود فرق دال إحصائياً بين المجموعة التجريبية التي استخدمت وسائل لينغوهوت والمجموعة الضابطة التي تعلمت بالطريقة التقليدية، حيث بلغت قيمة الدلالة الإحصائية (2-tailed) $= \text{Sig. } < 0.000$ ، مما يدل على أن استخدام لينغوهوت فعالية في تعليم مهارة الاستماع لدى الطلبة. وبناءً على ذلك، يمكن القول إن استخدام وسائل لينغوهوت في تعليم الاستماع والمفردات أثر تأثيراً إيجابياً ومباسراً في رفع مستوى فهم الطالب للمادة التعليمية.

وتتفق هذه النتائج مع ما ذكره الباحثان بوتري يوسيفا و ويني أوليا ساري أن مهارة الاستماع تُعد الأساس الأول في اكتساب اللغة، وأن عملية التعليم تصبح أكثر فعالية حين يتعرّض المتعلم مباشرةً للغة الهدف من خلال وسائل سمعية بصرية تفاعلية.^{٦٩} وتُعد وسيلة مثل لينغوهوت بيئة مثالية تمكن الطلاب من الاستماع للنطق الصحيح، وتوسيع الثروة اللغوية، وفهم السياق اللغوي من خلال النصوص المصحوبة بالصوت والترجمة.

كما تدعم نتائج هذا البحث ما توصلت إليه إندريانى برماتا كوسوما ديوى في مدرسة محمدية جمبوك ١ الابتدائية الإسلامية، حيث درست فاعلية الوسائل السمعية البصرية في تنمية مهارات اللغة العربية لدى طلاب الصف الخامس،

^{٦٩} Putri Yuseva dan Wenny Aulia Sari, *Penggunaan Media Audio Visual Untuk Meningkatkan Pembelajaran Menyimak Informasi Dalam Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Di SMPN 18 Kota Bengkulu*, 4, no. 3 (2025): 1238–47, <https://doi.org/10.31004/jpion.v4i3.555>.

وأظهرت النتائج أن الوسائل السمعية البصرية فعالة في تعليم اللغة العربية، خاصة في تطوير المهارات اللغوية الخاصة لدى الطلاب.^{٧٠}

وتتوافق هذه النتائج كذلك مع العديد من الدراسات السابقة التي أثبتت فعالية الوسائل الرقمية في تعليم مهارة الاستماع. فقد أثبتت ستيكا فيفي موكوجيتا أن استخدام وسيلة يوتيوب كان فعالاً في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب.^{٧١} وفي دراسة أخرى، قام عبد الرحمن علي بتطوير وسائل تعليمية متحركة باستخدام برنامج Photon، مما يدل على أن الوسائل المرئية التفاعلية تؤثر إيجابياً في الفهم السمعي للطلاب.^{٧٢} كما أشارت ريكا هيسبي فاطمة إلى زيادة كبيرة في نتائج الطلاب عند استخدام وسائل تفاعلية قائمة على نظام الهاتف، مما يؤكد أن التقنيات التعليمية الحديثة تعزز التفاعل والفهم السمعي للمتعلمين.^{٧٣} وتتوافق هذه النتائج مع نتائج هذا البحث التي أظهرت قيمة اختبار درجة الكسب أعلى (٧٩.٨٦٪)، وهو ما يؤكد أن وسائل لينغوهوت أكثر فعالية في تحسين مهارة الاستماع والمفردات مقارنة ببعض الوسائل الأخرى.

وبناء على ما سبق، يمكن القول إن نتائج هذا البحث تعزز النظريات اللغوية والدراسات السابقة التي تؤكد أن استخدام الوسائل الرقمية، وخاصة الوسائل السمعية البصرية مثل لينغوهوت، يمثل استراتيجية تعليمية فعالة في تنمية مهارات اللغة العربية. وعليه، يوصى بتوسيع استخدام هذه الوسائل في تعليم اللغة العربية

^{٧٠} Indriani Permata Kusumadewi, Itsnaini Muslimati Alwi, dan Sanjaka Yekti, “Efektivitas Media Audio Visual terhadap Keterampilan Istima’ di MI Muhammadiyah Gembuk 1,” *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab* 4, no. 2 (Oktober 2022): 1–9, <https://doi.org/10.47435/naskhi.v4i2.1222>.

^{٧١} ستيكا فيفي موكوجيتا، “استخدام وسيلة يوتيوب لتعليم مهارة الاستماع على أساس هنري دوجلاس براون في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو: دراسة تجريبية.”

^{٧٢} عبد الرحمن علي، “تطوير وسيلة الرسوم المتحركة على أساس فوتون لتعليم مهارة الاستماع لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو” (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٤)

^{٧٣} ريكا هيسبي فاطمة، “إعداد الوسيلة التعليمية التفاعلية على أساس الأندرويد لترقية مهارة الاستماع لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ١ مالانج” (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣)

في المدارس المتوسطة، سواء كوسيلة رئيسة داخل الصف أو كأداة داعمة للتعلم الذاتي المستقل خارج البيئة الصحفية.

ج. فعالية استخدام وسيلة لينغوهوت في تعليم المفردات لدى الطلبة بمدرسة

دارالسلام المتوسطة بينغكاليس

أظهرت نتائج هذا البحث أن استخدام وسائل لينغوهوت في تعليم المفردات في اللغة العربية قد ثبتت فاعليته بوضوح. فقد بينت نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي أن متوسط درجات المجموعة التجريبية ارتفع من ٥٥.٧١ إلى ٨٩.٢٨، بينما ارتفعت درجات المجموعة الضابطة من ٤٠.٧٥ إلى ٦٧.٧٥ فقط. وأظهرت نتائج اختبار درجة الكسب أن متوسط نسبة التحسن لدى المجموعة التجريبية بلغ ٦٧٩.٠٠٪، وهو ما يُصنف ضمن الفئة (فعالة)، في حين لم تتجاوز المجموعة الضابطة نسبة ٤٨.٣٩٪، وهي فئة (كفى فاعلية).

كما أوضحت نتائج اختبار العينة المستقلة وجود فرق دالٌّ إحصائياً بين المجموعتين عند مستوى دلالة $Sig.(2\text{-tailed}) = <0.005$ ، مما يدل على أن استخدام وسائل لينغوهوت كان له تأثير معنوي في رفع مستوى تحصيل الطلاب في المفردات. وتدل هذه النتائج على أن وسائل لينغوهوت تمكّن الطلاب من فهم المفردات وتذكرها بصورة أفضل من الطريقة التقليدية.

تفق نتائج هذا البحث مع نظرية التعلم المتعدد الوسائل التي ذكرها ريتشارد ماير، والتي تؤكد أن التعلم يكون أكثر فعالية عندما يستخدم الطالب الكلمات والصوت والصورة في وقت واحد.^{٧٤} فوسيلة لينغوهوت توفر هذه العناصر الثلاثة في آنٍ واحد، حيث يمكن للطلاب أن يسمعوا النطق الصحيح، ويرروا شكل الكلمة، ويكرروها بأنفسهم. وهذا يجعل عملية التعلم أكثر متعةً ووضوحاً.

⁷⁴ Isop Syafei, *Media Pembelajaran* (Bandung: Widina Media Utama, 2025), 10.

وتتفق هذه النتائج مع الاتجاهات الحديثة في البحوث التربوية المعاصرة التي تؤكد أهمية الوسائل الرقمية التفاعلية في تحسين تعليم اللغات. ومتاز وسائل لينغوهوت بجمعها بين العنصرين السمعي والبصري؛ إذ يستطيع الطلاب الاستماع إلى النطق الصحيح للكلمات، وقراءة نصوصها، ومشاهدة الصور الداعمة لها في الوقت نفسه.

وتتفق نتائج هذا البحث ما توصلت إليه بعض الدراسات السابقة حول فاعلية الوسائل الرقمية في تعليم اللغة. فقد أشارت ستي لطيفة جهيانى وأمى حنيفة في دراستهما إلى أن استخدام تطبيق Fun Easy Learn Arabic كوسيلة تعليمية رقمية كان فعالاً في تحسين فهم المفردات ودافعية التعلم لدى الطلاب.^{٧٥} كما أظهرت دراسة مرتضى متقين حول تطبيق Duolingo القائم على التعلم بالألعاب (Game-Based Learning) ما يدل على أن الوسائل الرقمية التفاعلية والممتعة تزيد من تفاعل الطلاب وتحسن نتائجهم التعليمية.^{٧٦} أما همة روينجو دينية فقد أثبتت من خلال دراستها حول استخدام لعبة "Word Search" في التعلم الذاتي فعالية عالية وهو ما يشير إلى أن هذا النوع من الألعاب يسهم في رفع اكتساب المفردات بشكل ملحوظ.^{٧٧}

من خلال ما سبق يمكن القول إن استخدام وسيلة لينغوهوت فعالاً في تعليم المفردات العربية. ويرجع ذلك إلى خصائص هذه الوسيلة التي تجمع بين

⁷⁵ Siti Latifah Cahyani dan Umi Hanifah, "Pemanfaatan Media Pembelajaran Aplikasi Fun Easy Learn Arabic dalam Pemahaman Kosa Kata Bahasa Arab terhadap Peserta Didik," *JIIP - Jurnal Ilmiah Ilmu Pendidikan* 8, no. 10 (Oktober 2025): 11502–8, <https://doi.org/10.54371/jiip.v8i10.9486>.

⁷⁶ مرتضى متقين، "استخدام وسيلة دوولينجو على أساس مدخل تلعيب لتعليم المفردات لدى الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج".

⁷⁷ همة روينجو دينية، "فعالية لعبة بحث عن كلمات في ضوء التعلم الذاتي لتعليم المفردات في مدرسة دار الفلاح المتوسطة الإسلامية تولونج أجونج".

الصوت والصورة والنص في تجربة تعليمية متکاملة. وهذا، تُعتبر وسيلة لينغوهوت وسيلة تعليمية فعالة ومناسبة لتعليم اللغة العربية في المدارس المتوسطة، ويمكن أن تكون بديلاً مبتكرًا للطريقة التقليدية.

تدل هذه النتائج على أن استخدام وسيلة لينغوهوت له آثار إيجابية في تعليم اللغة العربية، خصوصاً في مهارة الاستماع والمفردات. فقد ساعدت هذه الوسيلة على جعل التعلم أكثر تفاعلية ومتعة، وأبعدته عن الرتابة التي ترافق الطريقة التقليدية. كما أن الطلاب يمكنهم التعلم بأنفسهم خارج الصف، مما يُتميّز فيهم روح التعلم الذاتي ويزيد من دافعيتهم الداخلية لتعلم اللغة العربية. ويمكن للمعلم أن يستخدم هذه الوسيلة كأداة مساعدة في الصف. فعلى سبيل المثال، عند تقديم مفردات جديدة، يمكنه عرض وحدة من وحدات لينغوهوت المناسبة للدرس، ثم يطلب من الطلاب التدريب على النطق والفهم من خلال التكرار في التطبيق.

الفصل السادس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

بناء على نتائج البحث استخدام وسيلة لينغوهت في تعليم مهارة الاستماع والفردات لدى الطلبة الصف السابع بمدرسة دار السلام المتوسطة ببنغكاليس يمكن استنتاجها على النحو التالي:

١. تُظهر نتائج المناقشة أنّ استخدام وسيلة لينغوهت في تعليم مهارة الاستماع والفردات لدى طلاب الصف السابع كان فعّالاً للغاية ومنظماً من خلال أربع مراحل: الإعداد، والتنفيذ، والتقويم، والتابعة. وتبين نسبة الملاحظة التي بلغت ٩٩.٨% أنّ العملية التعليمية نُقدّمت وفق المعايير المطلوبة، مع التزام المعلم بخطوات التعليم الأساسية من التمهيد، وتقديم المحتوى، وتمارين الاستماع، والتكرار، وصولاً إلى المحادثة البسيطة. كما شعر الطلاب بفوائد مباشرة تمثلت في تحسّن الفهم، وازدياد الدافعية، وتجربة تعلم أكثر متعة بفضل الأصوات الأصلية والمرئيات الواضحة والتدريبات التفاعلية. وعليه، فإنّ لينغوهت لا يعمل كأداة مساعدة فحسب، بل كوسيلة تعليمية رقمية تُحسّن العملية التعليمية، وترفع الدافعية، وتعزّز المشاركة الفعالة لدى الطلاب.

٢. أظهرت نتائج البحث أن استخدام وسيلة لينغوهت له تأثير معنوي كبير في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب. فقد أظهرت نتيجة اختبار العينة المستقلة أن قيمة($Sig.(2-tailed) = .00005$)، مما يدل على وجود فرق دالٍ إحصائياً بين مجموعة التجريب التي استخدمت لينغوهت والجруппة الضابطة التي تعلمـت بالطريقة التقليدية. كما بين اختبار درجة الكسب وجود فرق واضح بين المجموعتين، حيث حصلت المجموعة التجريبية

على متوسط كسب نسيبي قدره ٧٩,٨٦٪ (فعالة)، في حين حصلت المجموعة الضابطة على ٤٢,٦٠٪ (كفى فعالية). وهذا يدل على أن تحسن مهارة الاستماع لدى الطالب من خلال استخدام لينغوهت كان أعلى بكثير من التعلم بدون وسيلة رقمية. وعليه، يمكن الاستنتاج أن استخدام وسيلة لينغوهت فعال جداً في تنمية مهارة الاستماع لدى طلاب مدرسة دار السلام المتوسطة ببنغكاليس، لأنها توفر تجربة تعلم حقيقية وجذابة ومرتبطة بالسياق الواقعي.

٣. أظهرت نتائج اختبار العينة المستقلة أن قيمة $\text{Sig.}(2\text{-tailed})$ = $0,000 < 0,05$ ، مما يشير إلى وجود فرق دال إحصائياً بين المجموعتين. وأظهر اختبار درجة الكسب أن المجموعة التجريبية حققت نسبة تحسن بلغت (٧٩,٠٦٪) (فعالة)، في حين لم تتجاوز المجموعة الضابطة (٤٨,٣٩٪) (كفى فعالية). وهذا يؤكد أن استخدام لينغوهت يسهم بفاعلية في رفع مستوى إتقان المفردات العربية لدى الطالب مقارنة بالطريقة التقليدية. وبذلك يمكن القول إن وسيلة لينغوهت فعالة في تحسين تعلم المفردات العربية، إذ تساعد الطلاب على فهم معاني الكلمات ونطقها الصحيح، كما تعزز لديهم روح الاستقلالية والحماس للتعلم في سياق التعليم الحديث في القرن الحادي والعشرين.

استناداً إلى الخلاصات الثلاث، يتضح أن وسيلة لينغوهت صالحة للاعتماد عليها كوسيلة أساسية أو مساندة في تعليم اللغة العربية، خصوصاً في مهارة الاستماع والمفردات في المرحلة المتوسطة. ويمكن للمعلمين دمجها بانتظام في الخطط الدراسية، كما ينبغي على المدارس توفير البنية التكنولوجية الملائمة لضمان نجاح التعلم الرقمي. وإضافة إلى ذلك، تتيح لينغوهت فرصاً للتعلم الذاتي خارج الصف، مما يمكن المدارس من تطوير أنماط تعليمية تعتمد على التعلم المدمج. وتشير النتائج

عموماً إلى أهمية توظيف الوسائل الرقمية في تعليم اللغة العربية، بما يتواافق مع حاجات وخصائص المتعلمين في العصر الرقمي.

ب. الاقتراحات

١. للمعلمين في مادة اللغة العربية

يُنصح المعلمون بالاستفادة من الوسائل التعليمية الرقمية مثل لينغوهوت كبديل في تعليم مهارة الاستماع والمفردات. فقد ثبت أن استخدام هذه الوسيلة يسهم بشكل ملحوظ في رفع نتائج تعلم الطلاب، ويجعل عملية التعلم أكثر تفاعلاً ومتعدة. كما يُستحسن أن يقدم المعلمون توجيهات فنية أولية للطلاب حتى يتمكنوا من استخدام هذه الوسيلة بشكل مستقل خارج أوقات الدروس.

٢. للطلاب

يُتوقع من الطلاب أن يستفيدوا من وسيلة لينغوهوت بشكل مستقل ومستمر لتعزيز مهاراتهم في الاستماع وإتقان المفردات. فالتطبيق يسهل على الطلاب التدرب على مهارة الاستماع وفهم اللغة العربية بالنطق الصحيح والمفردات السياقية. ومع الاستخدام المنتظم، يستطيع الطلاب توسيع حصيلتهم اللغوية، وزيادة ثقتهم بأنفسهم، وتعويد آذانهم على أصوات اللغة العربية. ولذلك يُنصح الطلاب بجعل هذه الوسيلة وسيلة مساعدة للتعلم داخل الصف وخارجها.

٣. للمؤسسات التعليمية

يُوصى بأن تعزز المدارس دعمها لتطبيق الوسائل الرقمية التفاعلية في تعليم اللغة العربية، وذلك من خلال توفير شبكة إنترنت مناسبة، وأجهزة

متعددة الوسائط، بالإضافة إلى تدريب المعلمين على الاستخدام الأمثل للتقنيات التعليمية. كما يمكن للمؤسسة دمج وسيلة لينغوهت ضمن برامج المدرسة في مجال الثقافة الرقمية وتعلم اللغات الأجنبية، مما يسهم في خلق بيئة تعليمية حديثة ومتكيّفة مع تطورات العصر.

٤ . للباحثين المستقبليين

يُستحسن أن يوسع الباحثون القادمون نطاق دراساتهم من حيث عدد العينات، والمراحل الدراسية، والمهارات اللغوية الأخرى مثل مهارة الكلام، والقراءة، والكتابة. كما يمكن دمج وسيلة لينغوهت مع وسائل تعليمية أخرى لمعرفة مدى فعاليتها بالمقارنة. ومن المفيد أيضاً أن تتناول الأبحاث المستقبلية الجوانب الوجданية لدى الطلاب، مثل الدافعية، والاهتمام، والموافق تجاه تعلم اللغة العربية باستخدام الوسائل الرقمية.

قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

أسامة زكي السيد علي. الاختبارات اللغوية مقاربة منهجية تطبيقية. الرياض: مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي، ٢٠١٦.

إبراهيم، حمادة. الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها. القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٨٧.

إيفي نور السراية. ”فعالية استخدام المعلم اللغوي لترقية مهارة الاستماع: دراسة تجريبية بالمدرسة الثنوية الحكومية تباء براس جومبانج جاوا الشرقية.“ جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١.

ابتسام محفوظ أبو محفوظ. المهارات اللغوية. الرياض: دار التدمرية، ٢٠١٧.

الفيلروزآباد، مجد الدين محمد بن يعقوب/. القاموس المحيط. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٧١.

الناقة، محمود كامل. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه مداخله طرق تدريسيه. مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥.

تيلارا شينتا مهداطيلا. ”استخدام جوجل فورم في عملية تقويم تعليم مهارة الاستماع بمدرسة قرية الجهاد المتوسطة الإسلامية بنيجكولو.“ جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢١.

د سوري خلف جلوب. الوسيلة التعليمية. مكة المكرمة: دار خالد للحيابين للنشر والتوزيع، ٢٠١٧.

رشدي أحمد طعيمة. المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠.

——— تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠١.

ريكا هستي فاطمة. "إعداد الوسيلة التعليمية التفاعلية على أساس الأندرويد لتنمية مهارة الاستماع لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الحكومية ١ مالانج." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣.

سجي رحمي. "مشكالت تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية)." جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٠.

سيتي مستيكا فيفي موكوجيتا. "استخدام وسيلة يوتيوب لتعليم مهارة الاستماع على أساس هنري دوجلاس براون في المدرسة المتوسطة الحكومية باتو: دراسة تجريبية." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣.

شحاته، حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. القاهرة: الدار المصرية اللبنانية للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٩٢.

طعيمة، رشدي أحمد و محمد السيد مناع. تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب. القاهرة: دار الفكر العربي للطباعة والنشر، ٢٠٠١.

عبد الرحمن علي. "تطوير وسيلة الرسوم المتحركة على أساس فوتون لتعليم مهارة الاستماع لدى التلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو." جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٤.

عبد الرحمن الهاشمي وفائزه محمد العزاوي. تدريس مهارة الاستماع من منظور واقعي. عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥.

عبد المحسن بن عبد العزيز. *الوسائل التعليمية: مفهومها وأسس استخدامها ومكانتها في العملية التعليمية*. الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤١٥.

فهمي رضي اتحاد هرحب. “إعداد الوسيلة التعليمية على أساس السمعية البصرية لترقية استيعاب قواعد النحو.” جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢١.

محمد الفان كريم رمضان. “فعالية استخدام بطاقة فلاش لترقية استيعاب المفردات: بالتطبيق في المدرسة الثانوية الجسمين سينجاساري مالانج.” جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣.

محمد فاتح بوديمان بوتراء. “تطوير الوسيلة التعليمية فيديو الرسوم المتحركة من كتاب الطالب في رحاب الحمراء لتعليم مهارة الكلام بمعهد الحمراء الإسلامي مالانج.” جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٤.

مرزا متquin. “استخدام وسيلة دوولينجو على أساس مدخل تلعيب لتعليم المفردات لدى الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى بمالانج.” جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٥.

هيمة رويكو دينية. “فعالية لعبة بحث عن كلمات في ضوء التعلم الذاتي لتعليم المفردات في مدرسة دار الفلاح المتوسطة الإسلامية تولونج أجونج.” جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٤.

ب. المراجع الأجنبية

- A. Syahid Robbani. "Alternative Game-Based Arabic Learning Using Lingohut." *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* 7, no. 1 (April 2024): 291. <https://doi.org/10.35931/am.v7i1.3335>.
- Abdul Hamid, Bisri Mustofa, Uri Baharuddin, dan Muallif. *Pembelajaran bahasa Arab : pendekatan, metode, strategi materi dan media*. Malang: UIN-Malang Press, 2008.
- Acep Hermawan. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011.
- Ahmad Fuad Effendy. *Metodologi pengajaran bahasa arab*. Malang: Misykat, 2017.
- Ahmadi dan Aulia Mustika Ilmiani. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Konvensional hingga Era Digital)*. Yogyakarta: Ruas Media, 2020.
- Ahmadi, Maswan. "Teknik Pembelajaran Mufradat dalam Perspektif Teori Belajar Edward Lee Thorndike." *AL-WARAQAH Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2 (Januari 2024): 32–41. <https://doi.org/10.30863/awrq.v4i2.5547>.
- Asrofi, Syamsuddin. *Metodologi pembelajaran bahasa arab*. Yogyakarta: Pokja Akademik UIN Sunan Kalijaga, 2006.
- Cahyani, Siti Latifah, dan Umi Hanifah. "Pemanfaatan Media Pembelajaran Aplikasi Fun Easy Learn Arabic dalam Pemahaman Kosa Kata Bahasa Arab terhadap Peserta Didik." *JIIP - Jurnal Ilmiah Ilmu Pendidikan* 8, no. 10 (Oktober 2025): 11502–8. <https://doi.org/10.54371/jiip.v8i10.9486>.
- Duta Anggoro, Muhammad Sulaiman Khudori, Muhammad Saufi, Muhammad Indra, dan Kasful Anwar. "Media Pembelajaran Dalam Perspektif Al-Qur'an Dan Hadist." *Journal of Student Research* 1, no. 5 (Agustus 2023): 286–306. <https://doi.org/10.55606/jsr.v1i5.1727>.
- Dwika Meilani Hartuti. "ANALISIS SITUS WWW.LINGOHUT.COM SEBAGAI SUMBER BELAJAR KOSAKATA BAHASA JERMAN TINGKAT A1 CEFR." Universitas Pendidikan Indonesia, 2024. <https://repository.upi.edu/124416/>.

Fajar Awaluddin. *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Informasi, Komunikasi, Dan Teknologi*. Yogyakarta: Arti Bumi Intaran, 2023.

Halimi Zuhdy. “Teknik pengajaran kosa kata Bahasa Arab.” *Workshop Peningkatan Pembelajaran Bahasa Arab Bagi Pengajar Pondok Pesantren* (Fakultas Humaniora UIN Maulana Malik Ibrahim Malang), 2017.

Hamzah Pagarra, Ahmad Syawaluddin, dan Wawan Krismanto. *Media Pembelajaran*. Gunungsari: Badan Penerbit UNM, 2022.

Imam Ghazali. *Aplikasi Analisis Multivariate dengan Program IBM SPSS 21 Update PLS Regresi*. Semarang: Badan Penerbit Universitas Diponegoro, 2013.

Indriani Permata Kusumadewi, Itsnaini Muslimati Alwi, dan Sanjaka Yekti. “Efektivitas Media Audio Visual terhadap Keterampilan Istima’ di MI Muhammadiyah Gembuk 1.” *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan dan Bahasa Arab* 4, no. 2 (Oktober 2022): 1–9. <https://doi.org/10.47435/naskhi.v4i2.1222>.

Irsal Amin. *MEDIA DAN TEKNOLOGI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB Istima’, Kalam, Qiroah, dan Kitabah*. Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2021.

Isop Syafei. *Media Pembelajaran*. Bandung: Widina Media Utama, 2025.

Joko Widiyanto. *SPSS For Windows untuk Analisis Data Statistik dan Penelitian*. Surakarta: BP-FKIP UMS, 2010.

Kusnendi. *Model-model Persamaan Struktural Satu dan Multigroup Sample dengan LISREL*. Bandung: Alfabeta, 2008.

Miftachul Taubah. “Maharah dan Kafa’ah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab.” *Studi Arab* 10, no. 1 (Juni 2019): 31–38. <https://doi.org/10.35891/sa.v10i1.1765>.

Moh. Irma Sukarelawan, Tono Kus Indratno, dan uci Musvita Ayu. *N-Gain vs Stacking: Analisis Perubahan Abilitas Peserta Didik Dalam Desain One Group Pretest-Posttest*. Yogyakarta: Surya Cahaya, 2024.

Putri Yuseva dan Wenny Aulia Sari. *Penggunaan Media Audio Visual Untuk Meningkatkan Pembelajaran Menyimak Informasi Dalam Mata Pelajaran*

Bahasa Indonesia Di SMPN 18 Kota Bengkulu. 4, no. 3 (2025): 1238–47.
<https://doi.org/10.31004/jpion.v4i3.555>.

Resti, Resti, Rizka Annisa Wati, Salamun Ma’Arif, dan Syarifuddin Syarifuddin. “Pemanfaatan Media Pembelajaran Berbasis Teknologi sebagai Alat Untuk Meningkatkan Kemampuan Literasi Digital Siswa Sekolah Dasar.” *Al Madrasah Jurnal Pendidikan Madrasah Ibtidaiyah* 8, no. 3 (Juli 2024): 1145. <https://doi.org/10.35931/am.v8i3.3563>.

Richard R. Hake. “Analyzing change/gain scores.” Department of Physics, Indiana University, 1999. <Http://Www. Physics. Indiana. Edu/~Sdi/AnalyzingChange-Gain. Pdf>, 16(7), 1073–1080.

Slamet Riyanto dan Aglis Andhita Hatmawan. *Metode riset penelitian kuantitatif: penelitian di bidang manajemen, teknik, pendidikan dan eksperimen*. Sleman: Deepublish, 2020.

Sugiono. *Statistika Untuk Penelitian*. Bandung: Alfabeta, 2007.

Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2017.

———. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta, 2011.

———. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2013.

Suharsimi Arikunto. *Manajemen Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta, 2009.

———. *Prosedur penelitian suatu pendekatan praktik*. Jakarta: Rineka Cipta, 2010.

Sukardi. *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi dan Praktiknya*. Jakarta: PT Bumi Aksara, 2011.

Sukmadinata. *Metode Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Remaja Rosdakarya, 2007.

Syaiful Mustofa. *Strategi pembelajaran bahasa arab inovatif*. Malang: UIN-Maliki Press, 2011.

Tarigan, Hendri Guntur. *Menyimak sebagai suatu keterampilan berbahasa*. Bandung: Angkasa, 1994.

Taufik, Dasrizal, Hikmah, dan Asmal May. “Evaluasi Maharah Istima’ di Kelas VII Tsanawiyah Pondok Pesantren Al-Amanah Al-Islami.” *INTIFA*:

Journal of Education and Language 1, no. 2 (Mei 2024): 139–43.
<https://doi.org/10.62083/1vsyvr40>.

Umi Hijriyah. *Menyimak Strategi dan Implikasinya Dalam Kemahiran Berbahasa*. Lampung: Pusat Penelitian dan Pengabdian Masyarakat IAIN Taden Intan Lampung, 2016.

Yuliana, Dyan, Achmad Baijuri, Arico Ayani Suparto, Siti Seituni, dan Sheilla Syukria. “*Pemanfaatan Aplikasi Canva Sebagai Media Video Pembelajaran Kreatif, Inovatif, Dan Kolaboratif.*” *Jurnal Pendidikan Teknologi Informasi (JUKANTI)* 6, no. 2 (November 2023): 247–57.
<https://doi.org/10.37792/jukanti.v6i2.1025>.

ملاحق

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

TAHUN PELAJARAN 2025/2026

Madrasah/Sekolah : MTs Daarussalam Bengkalis

Mata Pelajaran : Bahasa arab

Kelas/Semester : VII / I

Tema/Subtema : التعارف :

Alokasi Waktu : 2 JP x 30 menit

A. KOMPETENSI INTI (KI)

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli, santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, dan prosedural berdasarkan rasa ingin tahu tentang ilmu pengetahuan dan teknologi.
4. Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret dan abstrak sesuai dengan yang dipelajari.

B. KOMPETENSI DASAR (KD)

Kompetensi Dasar	Indikator Pencapaian Kompetensi :
1.1 Menyadari pentingnya kejujuran dan percaya diri sebagai anugerah Allah dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan madrasah	1.1.1 Menyadari bahwa sikap jujur yang kita miliki merupakan anugrah Alloh 1.1.2 Meyakini bahwa memiliki perilaku percaya diri merupakan anugrah Alloh 1.1.3 Bersyukur dengan mengucap hamdalah karena telah diberi Allah kepribadian yang jujur dan percaya diri
2.1 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah	2.1.1 Berperilaku tidak menyontek dalam kehidupan sehari hari 2.1.2 Berperilaku tidak takut tampil di depan kelas
3.1 memahami bunyi huruf Arab dan perbedaan bunyi huruf yang mirip, memahami makna kata, ungkapan, dan kalimat bertema التعارف .	3.1.1 Mampu mengenali bunyi huruf tentang: التعارف : 3.1.2 Mampu membedakan bunyi huruf yang mirip tentang: التعارف .

	<p>3.1.3. Mampu memahami makna kata dan ungkapan tentang: التعارف</p> <p>3.1.4. Mampu memahami makna kalimat sederhana tentang التعارف</p>
4.1 Melafalkan, menulis, menerjemahkan, dan menggunakan mufradat dalam kalimat sederhana secara benar.	<p>4.1.1 Mampu menerjemahkan kata dengan benar yang berhubungan dengan topik: التعارف</p> <p>4.1.2. Mampu melafalkan dan menulis mufradat dengan benar tentang التعارف</p> <p>4.1.3 menggunakan kosakata di dalam kalimat secara benar, baik dalam bentuk lisan maupun tulisan tentang التعارف</p>

C. TUJUAN PEMBELAJARAN

1. Mengenali bunyi huruf dalam kata-kata yang berkaitan dengan tema **التعارف** dengan tepat melalui kegiatan mendengarkan.
2. Membedakan bunyi huruf yang mirip dalam kata atau ungkapan tentang **التعارف** dengan benar.
3. Memahami makna kata dan ungkapan yang berkaitan dengan tema **التعارف** melalui aktivitas mendengarkan dan menirukan.
4. Memahami makna kalimat sederhana yang digunakan dalam konteks **التعارف** dengan benar.
5. Menerjemahkan mufradat yang berhubungan dengan tema dari bahasa Arab ke bahasa Indonesia dan sebaliknya dengan baik.
6. Melafalkan dan menulis mufradat yang berkaitan dengan tema secara tepat sesuai kaidah pelafalan huruf Arab.
7. Menggunakan mufradat dalam kalimat sederhana secara benar, baik secara lisan maupun tulisan dalam konteks **التعارف**

D. MATERI PEMBELAJARAN

1. Perkenalan (التحيات)

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Transliterasi
Halo	مرحباً	marhaban
Selamat pagi	صَبَّاخُ الْخَيْرِ	shabāhu al-khayri
Selamat siang	مَسَاءُ الْخَيْرِ	masā'u al-khayri
Semoga kamu dalam keadaan baik	تَصَبَّعُ عَلَى الْخَيْرِ	taṣbahu 'alā khayrin
Siapa nama Anda?	مَا أَسْمَاكَ؟	mā ismuka?

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Transliterasi
Nama saya ...	أَسْمِي هُوَ ...	ismī huwa ...
Dari mana kamu?	مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟	min ayna anta?
Di mana kamu tinggal?	أَيْنَ تَعِيشُ؟	ayna ta‘īshu?
Apa kabar?	كَيْفَ حَالُكَ؟	kayfa ḥālukā?
Baik, terima kasih	بِخَيْرٍ، شُكْرًا لَكَ	bikhayrin, shukran laka
Senang bertemu dengamu	سُرِّيْتُ بِلِقَائِكَ	surirtu biliqā’ika
Sampai jumpa	أَرَأَكَ لَاحِقًا	arāka lāhiqan
Selamat tinggal	وَدَاعًا	wadā‘an

2. Kata Tanya (أدوات الإستفهام)

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Transliterasi
Siapa?	مَنْ؟	man?
Di mana?	أَيْنَ؟	ayna?
Apa?	مَاذَا؟	mādhā?
Kapan?	مَيْتَ؟	matā?
Bagaimana?	كَيْفَ؟	kayfa?

3. kata ganti (الضمائر)

Bahasa Indonesia	Bahasa Arab	Transliterasi
Saya	أَنَا	Anā
Kamu (laki-laki)	أَنْتَ	Anta
Kamu (perempuan)	أَنْتِي	Anti
Dia (laki-laki)	هُوَ	Huwa
Dia (perempuan)	هِيَ	Hiya
Kami	نَحْنُ	nahnu
Kalian	أَنْتُمْ	Antum
Mereka	هُمْ	Hum

4. Profesi (المهنة)

لِلْمُؤْتَثِ	لِلْمُذَكَّرِ	لِلْمُؤْتَثِ	لِلْمُذَكَّرِ
			
تَاجِرَة	تَاجِر	تِلْمِيذَة	تِلْمِيذ
			
مُوَظَّفَة	مُوَظَّف	مُدَرِّسَة	مُدَرِّس
			
خَادِمَة	خَادِم	مُدِيرَة	مُدِير
			
مُهَنْدِسَة	مُهَنْدِس	طَبِيبَة	طَبِيب
			
صَحَافِيَة	صَحَافِي	شُرُطِيَة	شُرُطِي
			
فَلَاحَة	فَلَاح	جُنْدِيَة	جُنْدِي

E. PENDEKATAN DAN METODE

- **Pendekatan** : Saintifik
- **Metode** : Audio-lingual dan Interaktif Digital Learning

F. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Tahap	Kegiatan Pembelajaran	Waktu
1. Pendahuluan	<ul style="list-style-type: none">- Guru memberi salam, berdoa, dan memotivasi siswa.- Guru memperkenalkan tema التعارف dan menjelaskan tujuan pembelajaran.- Guru memperlihatkan tampilan awal aplikasi LingoHut dan menjelaskan langkah penggunaannya.	5 menit
2. Kegiatan Inti	<p>Tahap 1 – Persiapan</p> <ul style="list-style-type: none">- Guru memilih dan menampilkan materi dari aplikasi LingoHut yang relevan dengan tema التعارف.- Guru menjelaskan mufradat yang akan dipelajari. <p>Tahap 2 – Pelaksanaan</p> <ul style="list-style-type: none">- Siswa menyimak audio dari LingoHut (kosakata dan frasa perkenalan).- Siswa menirukan pelafalan mufradat bersama guru. - Guru menampilkan latihan interaktif (Flashcard & Game Memory) dalam aplikasi.- Siswa menebak arti mufradat dan memasangkannya dengan makna. - Siswa berpasangan melakukan percakapan pendek menggunakan mufradat yang telah dipelajari. <p>Tahap 3 – Evaluasi</p> <ul style="list-style-type: none">- Guru memberikan latihan mendengarkan (istima') dengan model tes "pilihan ganda" dan "ya/tidak" dari LingoHut.- Siswa menjawab berdasarkan apa yang didengar. <p>Tahap 4 – Tindak Lanjut</p> <ul style="list-style-type: none">- Guru memberi umpan balik dan koreksi pengucapan.- Guru memberi tugas lanjutan mendengarkan materi di rumah melalui LingoHut.	50 menit
3. Penutup	<ul style="list-style-type: none">- Guru mengulas kembali mufradat dan kalimat yang telah dipelajari. - Guru memberikan penguatan dan motivasi agar siswa terus melatih pendengaran melalui LingoHut di rumah.- Berdoa dan salam penutup.	5 menit

G. MEDIA / ALAT, BAHAN AJAR, DAN SUMBER BELAJAR

1. **Media** : LingoHut.
2. **Alat/Bahan** : Laptop, proyektor, speaker.
3. **Sumber Belajar** : Materi Lingohut dan Buku *Bahasa Arab Kelas VII MTs*

H. PENILAIAN

Aspek	Teknik	Instrumen
Sikap	Observasi	Catatan keaktifan dan kerjasama dalam kegiatan mendengarkan.
Pengetahuan	Tes tulis/lisan	Soal pilihan ganda dan benar/salah terkait makna mufradat dan kalimat.
Keterampilan	Unjuk kerja	Menirukan pelafalan mufradat dan melakukan percakapan sederhana dengan benar.

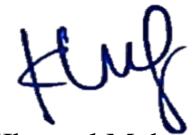
Bengkalis, 19 Juni 2025

Mengetahui
Guru Bahasa Arab

Guru Praktikum



Umayyah S.Pd



Khusnul Mubarok

الاختبار

Pilihlah Salah Satu Jawaban Yang Benar!

A. مهارة الاستماع (MAHARAH ISTIMA')

1. Dengarkan: مَرْجَبًا.

Huruf pertama yang terdengar adalah

- a) م
- b) ن
- c) ب
- d) ك

2. Dengarkan: صَبَّاخٌ.

Huruf kedua dari kata tersebut adalah...

- a) ب
- b) ص
- c) ا
- d) ح

3. Dengarkan: بَائِعُ.

Bunyi vokal terakhir dalam kata itu adalah...

- a) ُ(dhommatain)
- b) ُ (fatha)
- c) ُ (kasrah)
- d) ُ(dhommah)

4. Dengarkan: غَرْبٌ.

Huruf pertama adalah ...

- a) ع
- b) غ
- c) ق
- d) ر

5. Dengarkan: كِيفَ حَالُكَ ؟

huruf terakhir kata pertama adalah...

- a) ك
- b) ف
- c) ح
- d) ل

6. Tentukan 1 kata yang berbeda dari kata-kata yang telah disediakan

- a) هَذَا
- b) هَذِهِ
- c) أَنَا
- d) ذَلِكَ

7. Dengarkan: صَبَّاخٌ مَسَاءُ الْخَيْرِ .

Bunyi awal kedua kata tersebut adalah ...

- a) Sama persis
 - b) Berbeda
 - c) Mirip
 - d) Tidak bisa ditentukan
8. Pilih kata yang berbeda bunyi awalnya:

- a) سَبَّاكٌ
- b) صَبَّاخٌ
- c) سُرْزِشٌ
- d) سَيِّدٌ

9. Kata: هُوَ Dan حَلَاقٌ

dimulai dengan huruf ...,

- a) ح - خ
- b) خ - ح
- c) ح - ق
- d) ح - ح

10. Kata **زُرْتُ**

Bunyi awal huruf berbeda dengan kata ...

a) زَيْتُونٌ

b) دَهْبٌ

c) رَهْرَةٌ

d) رَازٌ

11. Dengarkan: **أَيْنَ تَسْكُنُ؟**

jawaban yang tepat adalah ...

a) فِي الْمَكْتَبِ

b) أَسْكُنْ فِي بَنْعَكَالِيس

c) نَعْمٌ

d) كَيْفَ حَالُكَ؟

12. **كَيْفَ؟** dalam bahasa Indonesia

berarti ...

a) Bagaimana?

b) Kapan?

c) Di mana?

d) Mengapa?

13. Ungkapan **مَسَاءُ الْخَيْرِ** berarti ...

a) Selamat pagi

b) Selamat sore

c) Selamat malam

d) Selamat tinggal

14. Kalimat **وَأَنْتَ؟** digunakan

ketika..

a) Mengembalikan pertanyaan

b) Bertanya arah

c) Menanyakan harga

d) Meminta maaf

15. **الشُّرْطِيُّ** berarti ...

a) Pemadam kebakaran

b) Polisi

c) Penata rambut

d) Pekerja kantoran

16. Jika seseorang berkata: **مَا أَسْمُكَ؟**,

maka yang dimaksud adalah ...

a) Menanyakan kabar

b) Menanyakan nama

c) Menanyakan alamat

d) Menanyakan pekerjaan

17. Dengarkan kalimat: **مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟**.

Maksudnya adalah ...

a) Di mana kamu tinggal?

b) Dari mana asalmu?

c) Apa pekerjaanmu?

d) Bagaimana kabarmu

18. Kalimat **أَتَقَرَّى لَكَ نَهَارًا سَعِيدًا**

digunakan ketika ...

a) Bertemu pertama kali

b) Mendoakan hari menyenangkan

c) Menanyakan alamat

d) Menanyakan arah

19. Jika teman berkata: **كَيْفَ حَالُكَ؟**,

maka jawaban yang tepat adalah

...

a) مِنْ أَيِّ بَلْدٍ؟

b) مَا أَسْمُكَ؟

c) بِخَيْرٍ، شُكْرًا

d) وَدَاعًا

20. Jika mendengar **سُرْرُتْ بِلْقَائِكَ**,

maksudnya adalah ...

a) Selamat pagi

b) Senang bertemu denganmu

c) Sampai jumpa

d) Apa kaba

B. MURODAT (المفردات)

1. Kata **مُرِضَةٌ** berarti ...
 - a) Guru
 - b) Perawat
 - c) Tukang masak
 - d) Polisi
2. Kata **طَبَّاخٌ** dalam bahasa Indonesia adalah ...
 - a) Petani
 - b) Tukang masak
 - c) Penata rambut
 - d) Pramugari
3. Arti kata **مُرَاجِعٌ** adalah ...
 - a) Guru
 - b) Petani
 - c) Pemadam kebakaran
 - d) Pilot
4. Kata **مَسَاءُ الْحُلْيِرِ** biasanya digunakan untuk mengucapkan ...
 - a) Selamat pagi
 - b) Selamat malam
 - c) Selamat sore
 - d) Sampai jumpa
5. Kata **أَيْنَ؟** dalam bahasa Indonesia berarti ...
 - a) Di mana
 - b) Siapa
 - c) Mengapa
 - d) Apa
6. Arti dari kata **شَرْقٌ** adalah ...
 - a) Barat
 - b) Timur
 - c) Selatan
 - d) Utara
7. Kata **وَدَاعًا** artinya ...
 - a) Selamat tinggal
 - b) Selamat pagi
 - c) Apa kabar
 - d) Terima kasih
8. Penulisan yang benar untuk kata “guru” adalah ...
 - a) مُدَرِّصٌ
 - b) مُدَرِّسٌ
 - c) مُدَرِّزٌ
 - d) مُدَرَّشٌ
9. Ejaan Arab yang benar untuk kata “polisi” adalah ...
 - a) الْشَّرْطِيُّ
 - b) الْشُّرْطِيُّ
 - c) الْصَّرْطِيُّ
 - d) الْشُّرْتِيُّ
10. Kata **بَائِعٌ** dibaca dengan benar..
 - a) bā'i'un
 - b) bā'iqun
 - c) ba'yun
 - d) bāqin
11. Tulisan Arab yang benar untuk kata “perawat” adalah ...
 - a) مُرِضَةٌ
 - b) مَارِضَةٌ
 - c) مُرِّدَه
 - d) مُرَضُّ
12. Kata **طَيَّارٌ** memiliki panjang bacaan pada huruf ...
 - a) ط
 - b) ي

- c) ر (ما أسمك ؟)
d) أ (أراك عدًا)
13. Tulisan Arab yang benar untuk “ke kiri” adalah ...
a) إلَى الْيَسَارِ
b) إلَى الْيَسِيرِ
c) إلَى الْيُسُرِ
d) إلَى الْيَشَارِ
14. Tulisan Arab yang benar untuk “timur” adalah ...
a) شَرْقٌ
b) شَرْقٌ
c) سَرْقٌ
d) شَرْكٌ
15. Jika seseorang berkata ما أسمك ؟ , maka jawaban yang benar adalah ...
a) كَيْفَ حَالُكَ ؟
b) أَسْمِي عَلَيِّ
c) أَيْنَ تَعِيشُ ؟
d) وَدَاعًا
16. Jika teman berkata كيْفَ حَالُكَ ؟ , maka jawabannya adalah ...
a) أَنَا فِي الْمَدْرَسَةِ
b) بِخَيْرٍ، وَأَنْتَ ؟
- c) مَا أَسْمُك ؟
d) أَرَاكَ عَدًا
17. Pilih kalimat yang tepat menggunakan kata مُدَرِّسٌ :
a) أَنَا شُرْطِي
b) أَنَا مُدَرِّسٌ
c) أَنَا طَبَّاخٌ
d) أَنَا مُمَرِّضَةٌ
18. Gunakan kata أَيْنَ dalam kalimat tanya:
a) أَيْنَ تَعِيشُ ؟
b) أَيْنَ أَسْمُك ؟
c) أَيْنَ شُكْرًا ؟
d) أَيْنَ حَالُكَ ؟
19. Jika ingin berpisah dengan teman, kalimat yang tepat adalah
a) صَبَاحُ الْخَيْرِ
b) وَدَاعًا
c) كَيْفَ حَالُكَ ؟
d) مَا أَسْمُك ؟
20. Pilih kalimat yang benar menggunakan kata طَيَّارٌ :
a) أَنَا حَلَاقٌ
b) أَنَا طَيَّارٌ
c) أَنَا بَائِعٌ
d) أَنَا نَادِلٌ

LEMBAR OBSERVASI AKTIVITAS PEMBELAJARAN

Penelitian: Penggunaan Media LingoHut dalam Pengajaran Istima' dan Mufradat Kelas VII MTs
Daarussalam Bengkalis

A. IDENTITAS

Nama Observer : Khusnul Mubarok (Guru Mata Pelajaran)
 Mata Pelajaran : Bahasa Arab
 Kelas : VII
 Tema : التعارف
 Pertemuan ke : 2 s/d 4
 Waktu : 13.00-14.00

B. INDIKATOR OBSERVASI

No	Aspek	Indikator	Skor				
			5	4	3	2	1
1	Penggunaan media lingohut	Membuka pembelajaran (salam, doa, motivasi, tujuan)	✓				
		Menjelaskan tema التعارف dan penggunaan LingoHut	✓				
		Menampilkan dan memilih materi LingoHut dengan tepat	✓				
		Menjelaskan mufradat & memberi contoh pelafalan		✓			
		Membimbing siswa menyimak dan menirukan audio	✓				
		Menggunakan fitur latihan (Flashcard/Game Memory)		✓			
		Membimbing percakapan sederhana menggunakan mufradat	✓				
		Memberikan tes istima' dan memandu siswa mengerjakan	✓				
		Memberikan umpan balik & tugas lanjutan			✓		
		Menutup pembelajaran (review, motivasi, doa)		✓			
2	Istima'	Siswa mampu mengenali bunyi huruf	✓				
		Siswa mampu membedakan bunyi huruf yang mirip	✓				
		Siswa memahami arti kata dan frasa yang	✓				

		didengar				
		Siswa mampu memahami kalimat yang didengar		✓		
3	Mufrodat	Siswa mampu menerjemahkan kosakata dengan tepat	✓			
		Siswa mampu melafalkan dengan benar	✓			
		Siswa mampu menggunakan kosakata dalam kalimat		✓		

C. PEDOMAN PENSKORAN

Skor	Kategori
5	Sangat Baik
4	Baik
3	Cukup
2	Kurang
1	Sangat Kurang

Bengkalis, 3 September 2025

Observer



Khusnul Mubarok

توثيق عملية جمع البيانات

١. صورة الاختبار للمجموعة التجريبية



٢. صورة الاختبار للمجموعة الضابطة



٣. صورة الأنشطة التعليمية للمجموعة التجريبية



٤. صورة الأنشطة التعليمية للمجموعة الضابطة



٥. صورة مع جميع الطلبة





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133
Website: <https://pasca.uin-malang.ac.id/>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-2109/Ps/TL.00/06/2025

16 Juni 2025

Lampiran : -

Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

Yth. Bapak / Ibu

Kepala MTs Daarussalam Bengkalis

Jl. Sentosa Desa Pematang Duku Timur Kec. Bengkalis Kab. Bengkalis

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka penyelesaian tugas akhir studi/penulisan tesis, kami mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin penelitian serta pengumpulan data dan informasi terkait objek penelitian tesis yang dilakukan oleh mahasiswa kami berikut ini:

Nama	:	KHUSNUL MUBAROK
NIM	:	230104220049
Program Studi	:	Magister Pendidikan Bahasa Arab
Dosen Pembimbing	:	1. Prof. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, MA 2. Dr. Nur Ila Ifawati, M.Pd
Judul Penelitian	:	استخدام وسيلة "لينغوهوت" (Lingohut) السمعية البصرية في تعليم الاستماع والمفردات لدى الطلبة بمدرسة دار السلام المتوسطة ببنغكاليس

Demikian surat permohonan izin penelitian ini kami sampaikan, atas perhatian dan izin yang diberikan, kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Direktur,



Wahidmurni



Dokumen ini telah ditandai tangani secara elektronik.

Token : Q7yalfzY



KEMENTERIAN AGAMA
MADRASAH TSANAWIYAH DAARUSSALAM
JALAN SENTOSA PEMATANG DUKU TIMUR KEC. BENGKALIS

NSM : 121.2.14.03.0015

NPSN : 6073012

AKREDITASI : B

Email: mtsdaarussalamok@gmail.com

SURAT KETERANGAN SELESAI PENELITIAN

NO. 425/MTs.D/2025/034

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : NURKHOLIDAH, SE

Jabatan : Kepala Madrasah Sanawiyah Daarussalam Pematang Duku Timur

Alamat : Jl. Sentosa, RT.001, RW.001, Pematang Duku Timur

Dengan ini menerangkan bahwa mahasiswa yang beridentitas :

Nama : KHUSNUL MUBAROK

NIM : 230104220049

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Universitas : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim, Malang

Alamat : Jalan Raya Ir. Soekarno No. 34 Dadaprejo, Pendem, Kec. Junrejo, Kota Batu, Jawa Timur 65324

Telah selesai melakukan penelitian di MTs. Daarussalam Pematang Duku Timur, Selama 2 bulan terhitung mulai tanggal 12 Juli 2025 sampai dengan 7 September 2025 untuk memperoleh dalam rangka penyusunan Tesis yang berjudul:

استخدام وسيلة "لينغوهوت" (lingohut) (السمعية البصرية في تعليم الاستماع واللغة لدى الطالبة بمدرسة دار السلام المتوسطة ببن GALIS

Demikian surat keterangan ini dibuat diberikan kepada yang bersangkutan untuk dipergunakan seperlunya.



السيرة الذاتية

أ. البيانات الشخصية



اسم : حسن المبارك
مكان و تاريخ الميلاد : باتنج دوكو، ١٥ ديسمبر ١٩٩٩
اسم الوالد : موساري
الجنسية : إندونيسي
البريد الإلكتروني : Mr.enh99@gmail.com
رقم الهاتف : ٠٨١٢٧٤٢٧٣٨٧

ب. المستوى الدراسي

١. ٢٠٠٥-٢٠١١ : المدرسة الابتدائية الحكومية ٥٥ بينغكاليس
٢. ٢٠١١-٢٠١٤ : المدرسة دار السلام المتوسطة بينغكاليس
٣. ٢٠١٤-٢٠١٧ : المدرسة دار السلام الثانوية بينغكاليس
٤. ٢٠١٧-٢٠٢١ : الجامعة الإسلامية الحكومية بينغكاليس
٥. ٢٠٢٤-٢٠٢٥ : كلية الدراسة العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم بالانج